

colorchecker CLASSIC



calibrite

# LA MUJER

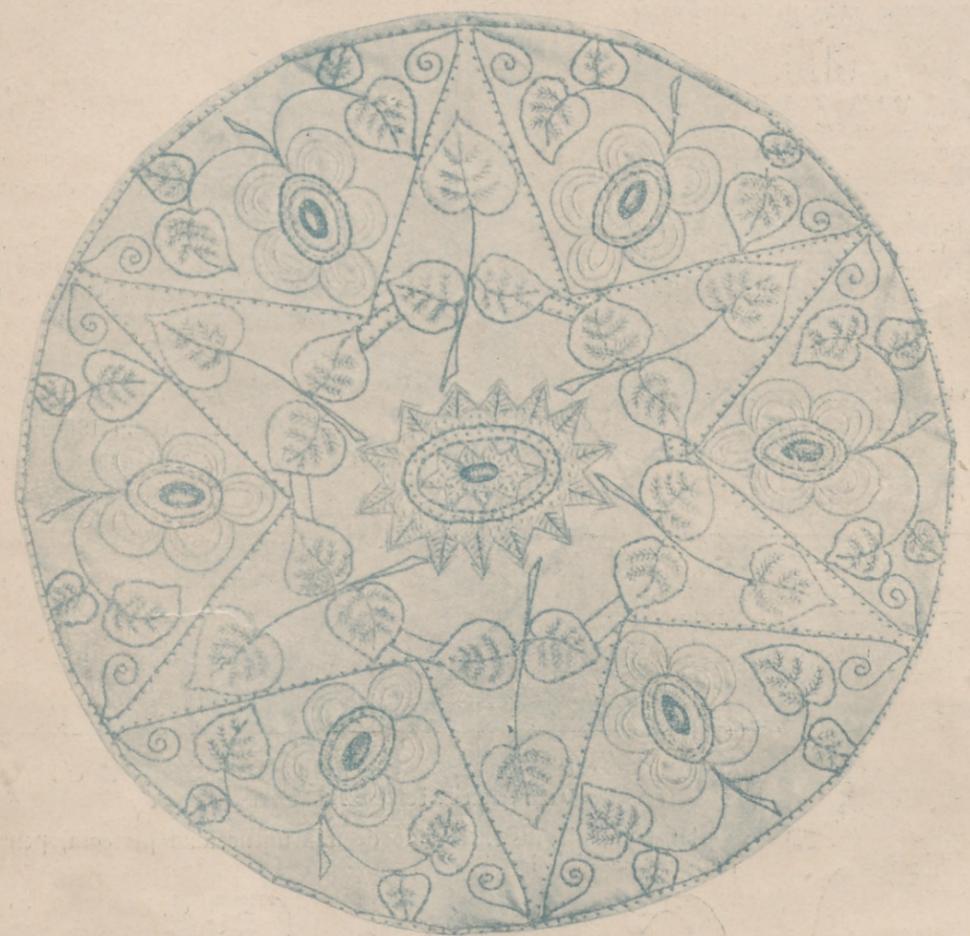
## EN SU CASA

labores ~ modas ~ trabajos artísticos



Año XXIX.-N.º 337

Enero 1930



TAPETE REDONDO

Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A.  
MADRID

Número suelto en España: UNA PESETA.  
Con labor, 4.

LA MUJER

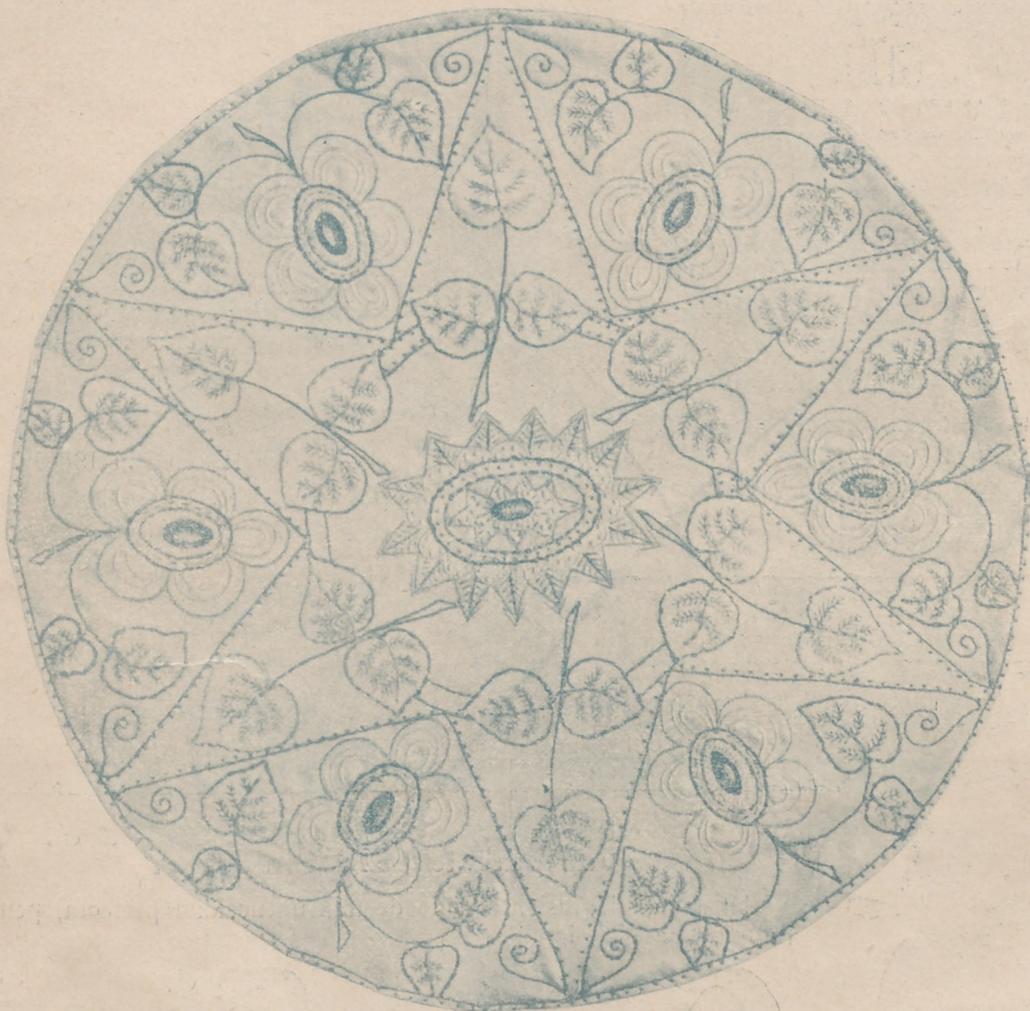
EN SU CASA

labores ~ modas ~ trabajos artísticos



Año XXIX.-N.º 337

Enero 1930



TAPETE REDONDO

## TINTA DECALCABLE PARA BORDADOS

Precio de la tinta para decalcar toda clase de dibujos.—El frasco: en Madrid, 2,25 pesetas, y en provincias, 2,75. El paquete de 12 hojas de papel vegetal (tamaño 50 x 65 centímetros), en Madrid, 1,50 pesetas, y en provincias, 2 pesetas.

Los pedidos deben venir dirigidos, acompañados de su importe, á la Librería Bailly-Baillière, Plaza de Sta. Ana, 11, Madrid.

## Jarabe Delabarre

Primera Dentición



SIN NARCÓTICO



CALMANTE INFALIBLE

FACILITA la salida de los dientes, PREVIENE Ó HACE DESAPARECER los sufrimientos y todos los accidentes de la primera dentición.

Exigir el nombre Delabarre

Establecimientos FUMOZE, 78, Fg St-Denis, Paris

## ARTÍCULOS ESPECIALES DE ALGODÓN, LINO Y SEDA PARA LABORES DE SEÑORA



ALGODONES PARA BORDAR D-M-C, ALGODONES PERLÉS . . . D-M-C  
ALGODONES PARA COSER . D-M-C, ALGODONES PARA MEDIAS D-M-C  
ALGODONES PARA ZURCIR D-M-C, ALGODONES PARA CROCHET D-M-C  
SEDA PARA BORDAR . . . D-M-C, HILOS DE LINO . . . . . D-M-C  
TRENCHILLAS D-M-C

DOLLFUS-MIEG & C<sup>IE</sup>, SOC. AN.  
MULHOUSE - BELFORT - PARIS

Los hilos y trenchillas D-M-C pueden adquirirse en todas las tiendas de mercería y de labores de señora.

## ENFERMOS



## DE LOS OJOS

“LOIDU,” Unico producto italiano de fama mundial que, friccionando en las sienes, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos, evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles

PEDID HOY MISMO EL INTERESANTE LIBRO GRATIS

DIRECCIÓN GENERAL:

UGO MARONE

Plaza Falcone al Vomero, 1

(Italia) NAPOLI



Un masaje con CRÈME SIMON es una caricia para el rostro.

Ni seca, ni grasienta; sino de una untuosidad perfecta, penetra en los poros de la piel; la

# Crème Simon

vivifica la epidermis, la suaviza y realza la belleza natural de vuestro semblante.

Modo de empleo. Extiéndase sobre la piel aún húmeda, después del tocado. Hágase penetrar en los poros mediante un ligero masaje, y séquese después con una toalla.

Conseguiréis así mantener adheridos los polvos... los **POLVOS SIMON.** - París.

## FAJAS DE CAUCHO PERFORADO

UNICAS EN ESPAÑA

MARAVILLOSA CREACION  
PARA ADELGAZAR

PEDID CATALOGO. Envía a todas partes

**FULY** (Especialista)

CORSETERIA, Easo, 31, entresuelo  
SAN SEBASTIAN



## PARA ADELGAZAR

EL MEJOR REMEDIO

## DELGADOSE

No perjudica a la salud, sin yodo ni derivados de yodo ni thyroidina.

Venta en todas las farmacias al precio de 8 pesetas frasco y en el Laboratorio «PE SQUJ» Por correo 8,80. Alameda, 17. SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa, España)



*Sucio!... mas sucio eres tú... Yo me lavo los pies... tambien me lavo los dientes con DENTOL*

EL DENTOL (agua, pasta y polvos) es un dentífrico soberanamente antiséptico y dotado de un perfume muy agradable.

Preparado de acuerdo con los trabajos de Pasteur, destruye todos los microbios de la boca; impide y cura la carie de los dientes, la inflamación de las encías y de la garganta. En pocos días da a los dientes una blancura de nieve destruyendo el sarro.

Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente. Su acción antiséptica contra los microbios dura «por lo menos 24 horas».

Aplicado puro en una hila calma instantáneamente los dolores de muelas más rabiosos.

EL DENTOL puede adquirirse en todas las buenas perfumerías y farmacias.

REGALO a las suscriptoras de LA MUJER EN SU CASA. Basta enviar este bono a la Casa FRERE, 49 Rue Jacob, de Paris, escribiendo con claridad las señas para recibir gratis y franco un Tubo de Pasta DENTOL con el cual hay para 8 días.

Nombre .....

Señas .....

**Merced** a su original y acertada composición, ensalzada en numerosos testimonios facultativos, el

**JARABE BENZO Cinámico**

Sedante, del Dr. Madariaga, combate eficazmente los

**Catarros** recientes y crónicos, tos, ronquera, fatiga y expectoración consiguientes, siendo además auxiliar valiosísimo de los diferentes tratamientos contra la tuberculosis.

En las farmacias y en la del autor, Plaza de la Independencia, núm. 10, Madrid.

## PARA GUISAR BIEN Y ECONÓMICAMENTE

«LA COCINA PRACTICA» por J. Marqués.

Precio: 5 ptas. (por correo 5,50)

BAILLY-BAILLIERE, Apartado 56. — MADRID

# Fuera

Sin teñirlas  
ni arrancarlas

# Brillantina



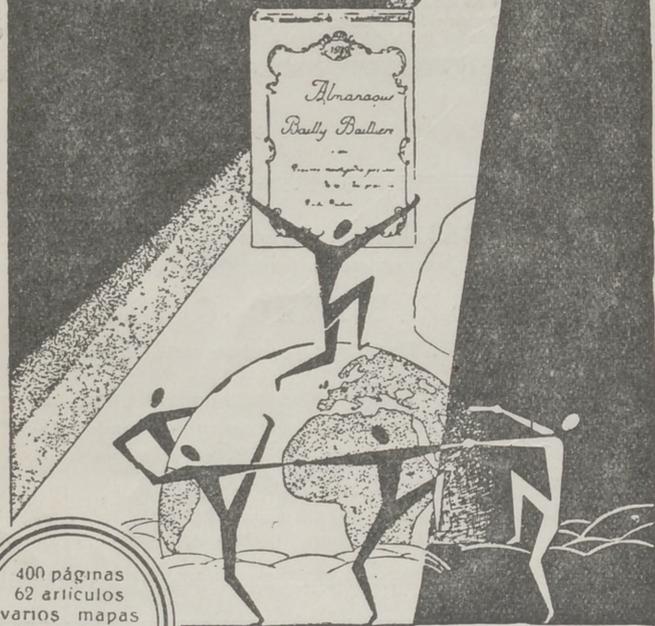
# canas.

# India

(Sin grasa)  
Gran invento

Unico artículo que **sin teñir** hace desaparecer las canas, devolviendo al cabello su color primitivo, o hace que no salgan si se empieza a usar antes de tenerlas, proporcionándole el jugo necesario, sin el cual pierde su color. Compuesto de raíces y hierbas indias aromáticas. Inofensivo. Garantizado. Conserva muy bien el rizado natural o artificial del cabello. Premiado en la Exposición de higiene. Exijase en la etiqueta la figura de la india. **Marca registrada.** Precio en España, 5 pesetas frasco, en Perfumerías y Droguerías. Por mayor **José Barreira.** Calle de Muñoz Torrero, 6. **Madrid,** y en los principales almacenes.

# ALMANAQUE BAILLY-BAILLIERE



400 páginas  
62 artículos  
varios mapas  
1 000 grabados  
2 000 000  
de letras

Trata de todo,  
informa de todo, es útil y entretiene a todos

Cada ALMANAQUE lleva una participación gratuita  
en el núm. 26393 de la  
LOTERIA NACIONAL DE NAVIDAD  
la de los 15.000.000 de pesetas

ADEMAS REPARTE 2.000 REGALOS  
DA DERECHO A MUCHAS BONIFICACIONES

2 ptas.  
rústica  
2,50 cartón y  
7,50 en piel  
(por correo  
0,50 más)

ARTÍCULOS DE ESPECIAL INTERÉS PARA LA MUJER

que publica el

## ALMANAQUE BAILLY - BAILLIERE

para 1930

La Moda Femenina en 1929.—Nuestros niños.—Trabajos manuales y labores.—Una pieza de recurso: la buhardilla.—Algunos modelos de lámparas.—Ornamentación floral.—Ventajas del armario inglés.—Para hacer bien la compra.—Setas buenas y malas.—Aprovechamiento del cerdo.—El destete del niño.—La vacunación infantil contra la tuberculosis.—Cómo se pone una inyección.—La alimentación de los diabéticos.—El reuma y el reumatismo.—Alimentación del huerto.—Materiales para el jardín.—Las Exposiciones de Sevilla y Barcelona.—Juegos al aire libre.—El Cross-country.—Los peligros de la montaña.—Para aprender a nadar.—Juegos y pasatiempos.—Regalos, etc.

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

**BOLETÍN DE PEDIDO**

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.  
NÚÑEZ DE BALBOA, NÚM. 21 - MADRID

Nombre: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Ruego me remitan por correo certificado un ejemplar del

ALMANAQUE BAILLY-BAILLIERE 1930, cuyo importe en

(1) rústica, de ptas. 2,50  
(1) cartón, de ptas. 3,00  
(1) piel, de ptas... 8,00

incluidos los gastos de envío, lo remito por (2) .....

FECHA Y FIRMA

(1) Táchese lo que no se desee.

(2) Giro postal o telegráfico, sellos de correos de España (no mayores de 1 pta.), cheque, metálico, etc.

# AGENDAS Y MEMORANDUM PARA 1930 BAILLY - BAILLIERE



(32 x 15 centímetros)

Papel rayado con columnas para anotar las *Entradas* y *Salidas* de dinero.

**PRECIOS:**  
2 días en plana.  
Cartón: 2,50 pesetas; con papel secante, 4 pesetas.  
Tela: 3 50 pesetas; con papel secante, 5 pesetas.

Un día en plana.  
Cartón: 4 pesetas; con papel secante, 6 pesetas.  
Tela: 5 pesetas; con papel secante, 7 pesetas.



(23 x 15 centímetros)

Papel rayado con columnas para anotar las *Entradas* y *Salidas* de dinero.

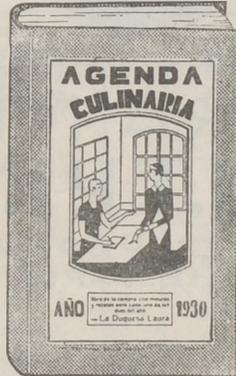
**PRECIOS:**  
Encuad. en tela, sin papel secante, 4 pts.; con papel, 5.



(15 x 10 centímetros)

Papel rayado.

**PRECIOS:**  
Dos días en lana.  
En tela, 1,50 ptas.  
Un día en plana.  
En tela, 2,50 ptas.



(22 x 15 centímetros)

Papel rayado con columna de gastos.

Con una minuta para cada día del año y 730 recetas de cocina.

**PRECIO:**  
Encartonado, 3,50 ptas.

**Carnet de Bolsillo**  
(12 x 8 cms.)

Papel rayado horizontal tres días en plana.  
Precio: Encuadernado en tela, 1,50 ptas.

**Carnet (Bijou)**  
(10 x 6 cms.)

Papel rayado horizontal dos días en plana.  
Precio: Encuadernado en tela, 1,50 ptas.

De primera utilidad para llevar en cada casa la cuenta diaria, así como los comerciantes, abogados, médicos, ingenieros, administradores, etc., para la exactitud de sus apuntes y compromisos, que pueden anotar en su día correspondiente.

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS  
LIBRERIAS, PAPELERIAS Y BAZARES

## BOLETIN DE PEDIDO

**CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.**  
NÚÑEZ DE BALBOA, NÚM. 21 - MADRID

Nombre: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Ruego me remitan por correo certificado:

.....

Gastos de envío (0,50 por cada 10 ptas. de pedido o fracción) .....

Cuyo importe total de pesetas.....

remito por (1) .....

(1) Giro postal o telegráfico, metálico, cheque o sellos de correos de España (no mayores de 1 peseta)

# HILOS Y ALGODONES PARA LABORES DE SENORAS

ALGODON PARA  
BORDAR  
MARCA "CRUZ"



ALGODON BRILLANTE  
D'ALGER  
MARCA "CRUZ"



## COLORES SOLIDOS

MUESTRARIO

DE 300 COLORES



ALGODON PERLE

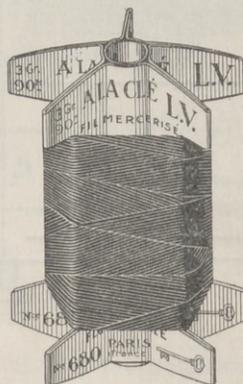
MARCA "CRUZ"

# HILOS PARA MERCERIA MARCAS J.T.P.F. Y L.V.

J. THIRIEZ PÈRE & FILS  
LILLE - PARIS



SIMILI SEDA  
MARCA "LLAVE"



SIMILI SEDA  
EN TORNQUETES  
"L.V."



HILOS PARA COSER  
MARCA  
"CABEZA DE CABALLO"

SIMILI SEDA  
MARCA "L.V."



ALGODONES PARA ZURCIR  
MARCA "PLUMA"

# HILATURAS FRANCESAS

AUSIAS MARCH, 48 (Chafan Bailen) BARCELONA

# USTED MISMA DEBE CONFECCIONAR LOS DULCES Y POSTRES

- .....porque le resultan más económicos que los adquiridos en confiterías.
- .....porque saben mejor que los que compra hechos.
- .....porque es un entretenimiento.
- .....porque es un complemento a la educación de la mujer.

A todas las señoras de su casa y jóvenes, les gusta el hacer ellas mismas los dulces y postres con que obsequiar a los suyos, para tener la satisfacción de ver su semblante agradecido, al saborearlos.

## LOS DULCES DE COCINA

Vd. misma podrá confeccionarlos con la obra, así titulada, que ha publicado la Casa Editorial Baily-Bailliére, S. A., escrita por el gran cocinero J. Marqués, en la que da a conocer infinidad de recetas prácticas para confeccionar toda clase de exquisitos **postres, pudding, cremas, flanes, pastas, tortas, tartas, compotas, mermeladas, helados, natillas, pasteles, jaleas, rosquillas, sorbetes, torrijas, ponches, etc.**

### LA COCINA PRACTICA

POR J. MARQUES

Contiene numerosas y variadas fórmulas para la confección de Purés, Cremas, Veloutes, Salsas, Huevos, Tortillas, Macarrones, Arroz, Fritos, Farsas y Salpicones. Platos de pescado, Carne, Ave, Asados, Braseados, Salteados, Frituras, Ensaladas, Helados Modernos, etc., etc. Extensos capítulos sobre Cocina Vegetariana, Entremeses, Cook-Tails, etc., etc.

### RECETAS PRACTICAS PARA CONSERVAS ALIMENTICIAS

POR J. MARQUES

Procedimientos modernos escogidos para conservar carnes, pescados, frutas, legumbres, huevos, etc. Utilísimo manual para todos y especialmente para los que viven en el campo o en pequeñas poblaciones donde puedan adquirir, en las épocas de abundancia, por poco precio lo que fuera de estación cuesta enormemente caro. Con sólo una receta que Vd. aproveche, habrá ahorrado al año diez veces el precio del libro.

#### EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.

Núñez de Balboa, 21.—Apartado 56.  
MADRID

(1) D. ....

.....

Población .....

Provincia.....

(1) Rogamos que la dirección se ponga con toda claridad.

#### BOLETIN DE PEDIDO

Ruego me remitan:

Los dulces de cocina. . . . . \* Rústica, 5,00 ptas.  
Cartón, 6,00 ptas.

La cocina práctica . . . . . \* Rústica, 5,00 ptas.  
Tela, 6,50 ptas.

Conservas alimenticias . . . . . \* Rústica, 5,00 ptas.  
Cartón, 6,00 ptas.

cuyo importe de pesetas....., más 50 céntimos  
para gastos de envío remito por<sup>(1)</sup>.....

\* Táchese lo que no interese.  
(1) Por Giro Postal. En sellos de correo (certificando la carta). En cheques sobre Madrid y Barcelona. En billetes de Banco (de España o de los Estados Unidos.)

# Perfumería "Belleza"



EXIJAN SIEMPRE ESTA  
MARCA Y NOMBRE  
BELLEZA

Gran Premio y Medallas de Oro en París y Berlín

## Depilatorio Belleza

Tiene fama mundial por ser el único inofensivo y que quita *en el acto el vello y pelo de la cara, brazos, nuca, etc., matando la raíz* sin molestia para el cutis. Resultados prácticos y rápidos. Único que ha obtenido Gran Premio.

## Loción Belleza

Con perfume de frescas flores. Es el secreto de la mujer y del hombre para rejuvenecer su cutis. Recobran los *rostros marchitos o envejecidos, lozanía y juventud*. Especialmente preparada y de gran poder reconocido para hacer desaparecer las *arrugas, granos, barros, asperezas, etc.* Da firmeza y desarrollo a los pechos de la mujer; absolutamente inofensiva.

## Tintura Winter marca Belleza

Basta una sola aplicación para que desaparezcan las canas. Sirve para el cabello, barba o bigote. Da matices perfectamente naturales e inalterables. Se prepara en *negro, castaño oscuro, castaño natural y castaño claro*. Es la mejor, más práctica y más económica.

## Pelífero Belleza

Vigoriza el cabello y lo hace renacer a los calvos, por rebelde que sea la calvicie.

## Polvos Belleza

Dan suavidad, distinción y finura al cutis. Colores blanco, rosado y rachel.

## Brillantina Belleza

Da brillo, perfume, elegancia, finura y suavidad al cabello. No es grasiento ni pegajoso ni se enrancia.

## Rhum Belleza y Sirio Belleza (quitan las canas)

Usando uno cualquiera de estos productos desaparecen poco a poco los *cabellos blancos*, devolviéndoles su color primitivo natural con tanta perfección y disimulo, que nadie lo advierte. No manchan ni la piel ni la ropa. Son una novedad científica, pues su acción es debida al OXIGENO del aire. No contienen NITRATO DE PLATA.

## Crema Angelical Cutis (líquida) y Almendrolina Belleza (pasta espumilla)

Estos productos, completamente inofensivos, *dan al cutis blancura fija y finura envidiables*. Su acción es tónica, y con su uso desaparecen las imperfecciones del rostro (*rojeces, manchas, rostros grasientos, etc.*), dando al cutis belleza, distinción y delicado perfume. Colores blanco, rosado y rachel.

## AGUAS DE COLONIA marca BELLEZA

### Rosas y Claveles

Reproduce el perfume intenso de los rosales de España, y la delicada fragancia del clavel blanco.

### Ambarada

De rico e intenso perfume. Es el ideal.

### Aromas del Monte

La más alta concentración, perfume incomparable, aristocrático, intenso y varonil.

### Flor Selecta (extra añeja)

Constituye un incomparable *bouquet*, fino y de gran fijeza y originalidad.

DE VENTA EN PERFUMERIAS Y DROGUERIAS

**AVISO:** Cuando no halle en su localidad el producto que usted desea, pídalo a los Fabricantes ARGENTE HERMANOS, San Isidro, 13, BADALONA (España).

# ahorro, orden y comodidad

es el ideal de la moderna ama de casa  
¿como conseguirlo?



- indica lo que cada día se entrega para la compra
- comprueba en qué se gasta y el precio de las viandas
- evita tener que pensar ¿qué comeremos mañana?
- Es, además, libro de cocina (contiene 730 recetas),
- agenda de la lavandera y de la planchadora, etc.,

Cartoné 3,50 ptas. (por correo, 4.)  
y sirve para todo el año

Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A. Núñez de Balboa, 21 - Apartado n.º 56. - MADRID=

## BIBLIOGRAFIA DEL AMA DE CASA

**AGENDA CULINARIA**, o libro de la compra con minuta y recetas para cada uno de los días del año, por la Duquesa Laura. Un tomo de 22 x 15 cms., de más de 400 páginas, con grabados, 3,50 pesetas encartonado (por correo, 0,50 más). Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A., Núñez de Balboa, 21, Madrid.

Hoy día ya no se concibe hogar, por medianamente organizado que esté, cuya ama de casa no lleve un libro en el que se anote, día por día, lo gastado en la compra.

La *Agenda Culinaria*, publicada con este principal fin, contiene para cada día del año una página con rayado para hacer esas anotaciones. Por si fuera poco, es además, "Agenda de la lavandera y de la planchadora"; "Libro de cocina", con 730 recetas, todas ellas comprobadas de los más exquisitos guisos y postres seleccionados, naturalmente, entre los más convenientes para la economía doméstica. Contiene, también, consejos útiles para hacer la compra y sobre la manera de presentar los manjares, y evita a toda ama de casa pensar, ¿qué comeremos mañana?, pues ya la *Agenda* da hechos los menús para todos los días del año.

**MEMORANDUM DE LA CUENTA DIARIA**, o libro de apuntes para 1930.—Contiene además, calendario completo, lista alfabética de santos y santas, con fecha del día que se celebran, presupuesto individual, cálculo para el pago de jornales, *Agenda* de la lavandera, días que reciben los amigos, señas para conservar, visitas del médico, sistema decimal y tarifas de correos, telégrafos y teléfonos. Un tomo de 23 x 15 cms., con 400 páginas rayadas y 32 de texto: 4 ptas. encuadernado en tela, 5 con papel secante (por correo, 0,50 más). Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A., Apartado 56, Madrid.

No se puede reducir hoy la contabilidad del ama de casa a llevar una nota de los gastos culinarios; hay otros muchos gastos caseros (ropa, enseres, diversiones, etc.), que nada tienen que ver con los culinarios, y de los que también se debe llevar nota detallada. Para éstos nada más útil que el *Memorandum de la Cuenta Diaria*, con

el que queda completa la contabilidad casera. Con el *Memorandum* a la vista, en un momento se sabe en qué se ha gastado el dinero, y cuando hay que aminorar los gastos se puede precisar con toda seguridad en qué artículos y hasta qué punto puede hacerse la reducción. Siempre las cuentas han dado lugar a disgustos serios, y muchos de los familiares se deben a que si se gasta más o menos y en qué se ha gastado. El orden y claridad en las cuentas puede evitar muchos enojos, y además proporcionará gran satisfacción al jefe de la familia, al considerar que tiene por compañera una buena administradora.

### OTROS LIBROS

**La Casa Solitaria**, por R. L. Stevenson. Un volumen de 200 páginas, con retrato del autor, 3,50; encuadernación, 1 pta. Editorial Ateneo, Madrid.

**Aventuras de un Mayorazgo escocés**, por R. L. Stevenson. Un volumen de 300 páginas, con retrato del autor, 4,50; encuadernación, 1 pta. Editorial Ateneo, Madrid.

"La Casa Solitaria" es una novelita que, desde el primer momento, se apodera del ánimo del lector por su gran fuerza dramática de acción, no exenta del fino humorismo tan peculiar en la literatura inglesa. De reducidas proporciones se lee de un tirón, con verdadera deleite e interés, acuciado, en su primera parte, por el misterio, y en la segunda por el trágico desenlace que se presiente, sin llegar a descubrir cuál será. La traducción admirable y las condiciones tipográficas inmejorables, como todos los volúmenes de la colección LA NAVE a que pertenece esta novelita.

Las "Aventuras de un Mayorazgo escocés", obra del mismo autor, de proporciones mucho más extensas, y de acción más complicada, como corresponde a los libros de aventuras; el interés aumenta conforme adelanta en su lectura. Sin embargo, falta a esta novela la ligereza y donaire de "La Casa Solitaria", debido sin duda, a que su traducción no ha sido tan cuidada como la de aquella novelita.

## TINTA DECALCABLE PARA BORDADOS

Precio de la tinta para decalcar toda clase de dibujos.—El frasco: en Madrid, 2,25 pesetas, y en provincias, 2,75. El paquete de 12 hojas de papel vegetal (tamaño 50 × 65 centímetros), en Madrid, 1,50 pesetas, y en provincias, 2 pesetas. Los pedidos deben venir dirigidos, acompañados de su importe, á la Librería Bailly-Baillière, Plaza de Sta. Ana, 11, Madrid.



# LA MUJER EN SU CASA

REVISTA MENSUAL DE LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTÍSTICOS, ETC.  
CON UNA HOJA SUPLEMENTO DE DIBUJOS DE LABORES

Declarada útil para que pueda servir de texto en la Enseñanza por R. O. de 16 de Febrero de 1905.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

1.ª edición.—Sin labores		3.ª edición.—Con seis labores cada año. Enero, Marzo, Mayo, Julio, Septiembre y Noviembre.	
DOCE MESES	SEIS MESES	DOCE MESES	SEIS MESES
España y América ..... 10 ptas.	España y Portugal..... 6 ptas.	España y América..... 24 ptas.	España y América..... 14 ptas.
Extranjero..... 15 »	América y Extranjero. (Sólo por años)	Extranjero..... 30 »	Extranjero..... 17 »
2.ª edición.—Con una labor cada cuatrimestre. Enero, Mayo y Septiembre.		4.ª edición.—Con una labor mensual.	
DOCE MESES	CUATRO MESES	DOCE MESES	SEIS MESES
España y América..... 17 ptas.	España y Portugal..... 6,50 ptas.	España y América..... 38 ptas.	España y América..... 20 ptas.
Extranjero..... 25 »	América y Extranjero. (Sólo por años.)	Extranjero..... 42 »	Extranjero..... 25

El texto y la hoja de dibujos es igual en las cuatro ediciones. La diferencia consiste en la cantidad de labores que a cada una de ellas corresponde y que marca la tarifa de precios.

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

CASA EDITORIAL BAILLY-BAILLIERE, S. A.  
NUÑEZ DE BALBOA, 21 - MADRID

Sírvase anotar una suscripción a LA MUJER EN SU CASA, ..... edición por .....  
meses cuyo importe de ..... pesetas remito por (1) .....

Firma, .....

Nombre y apellidos .....  
Señas .....  
Población ..... Provincia o República .....

(1) Giro postal o telegráfico, metálico o cheque y aun en sellos de correo (no mayores de 1 pta.) cuando en la población no hay giro postal.  
Las suscripciones de fuera de España pueden pagarse por giro postal internacional o cheque sobre Madrid o Barcelona, o en billetes de los Estados Unidos a razón de 5,50 por dollar.  
NOTA.—Las suscripciones son siempre pago anticipado.



A UNA BUENA MADRE NO LE BASTA CON DAR  
UN BUEN ALIMENTO A SU HIJO; QUIERE DARLE

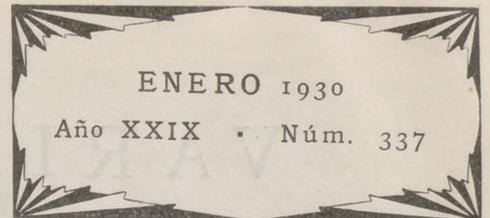
## EL MEJOR ALIMENTO

y esto sólo lo conseguirá con la NUTREINA y los diferentes productos, a base de plátanos, que prepara la Sociedad Española NUTREINA. Todo el Cuerpo Médico lo reconoce así; consúltelo usted y se convencerá de que es el alimento que más conviene a su hijo, porque favorece el desarrollo de los niños y los hace fuertes y robustos.

De venta en farmacias y buenas tiendas de ultramarinos.

SOCIEDAD ESPAÑOLA NUTREINA. - - MADRID

# LA MUJER EN SU CASA



REVISTA MENSUAL

DE

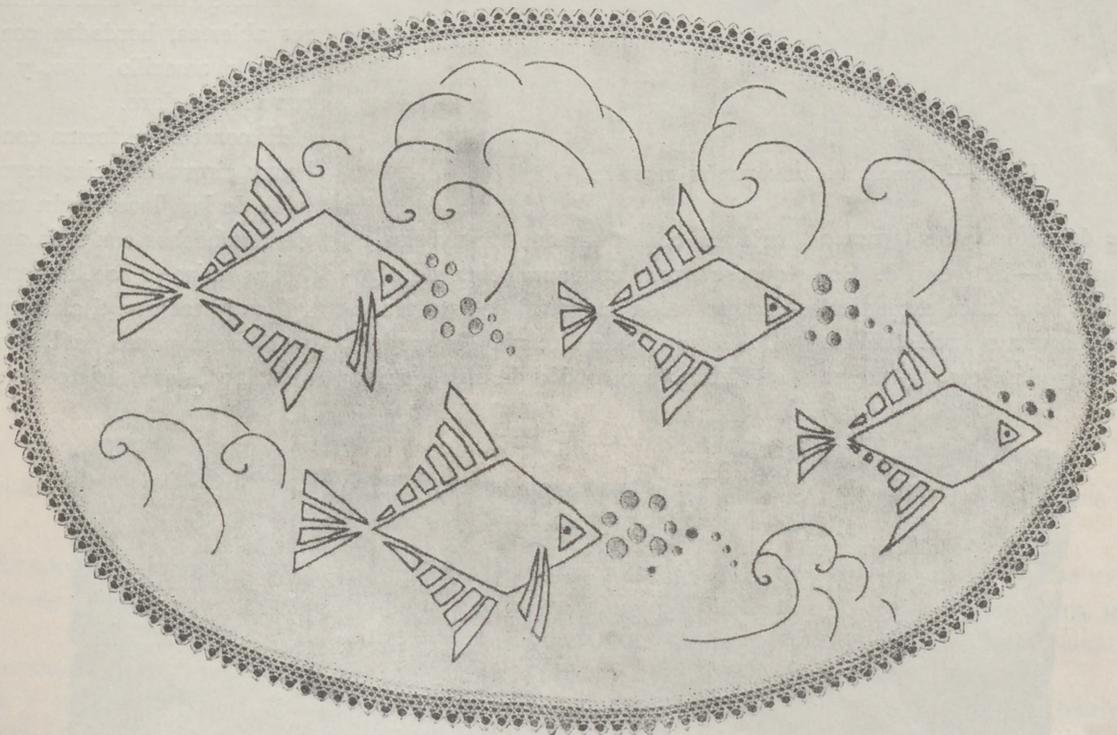
LABORES, MODAS, TRABAJOS ARTÍSTICOS, ETC.

Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A. - Núñez de Balboa, 21. - Apartado 56, Madrid.

Labor empezada núm. 337

## CENTRO PARA LA FUENTE DEL PESCADO

*Accesorios que acompañan a la labor empezada para las suscriptoras de la segunda, tercera y cuarta edición.*  
Crepé dibujado, Moulines para el bordado. Precio de esta labor, 3 pesetas. Envío, 0,50.



UN dibujo moderno y geométrico que perfila perfectamente el contorno y todos los detalles de los peces, adorna la labor empezada, para las suscriptoras de la segunda, tercera y cuarta edición, en este mes de enero.

Llamamos a esta labor fondo para la fuente del pescado, y para este uso puede emplearse colocándolo entre la fuente y el pescado frito, pero puede también emplearse como centro de mesa, fondo de bandeja, etc.

Para el bordado se emplea punto de tallo, al que también llaman muchas señoras cordoncillo falso y punto de litografía y pasado plano. Este último punto es el realce sin rellenar, que está ahora de moda para bordar bодоques, motivos y flores en toda clase de ropa de cama y de mesa.

Para el bordado se emplean algodones lavables en dos tonos encarnados y dos tonos azules.

Los peces se perfilan a punto de tallo con encarnado oscuro, o con el mismo se bordan todos los ojos. Todas las aletas se bordan con el encarnado claro.

Las líneas onduladas que imitan el agua se hacen a punto de tallo con azul más oscuro de los dos que se envían con la labor. Las burbujas del agua que forman los peces al respirar, se hacen al pasado plano, con el azul más claro.

El modelo está rematado con un piquillo estrechito de encaje blanco, pero puede rematarse con piquillo de frivolité, que puede hacerse con perlé azul, de uno de los tonos del bordado o blanco. También puede rematarse con piquillo de crochet blanco, o de uno de los colores del bordado.

# VARIAS LABORES

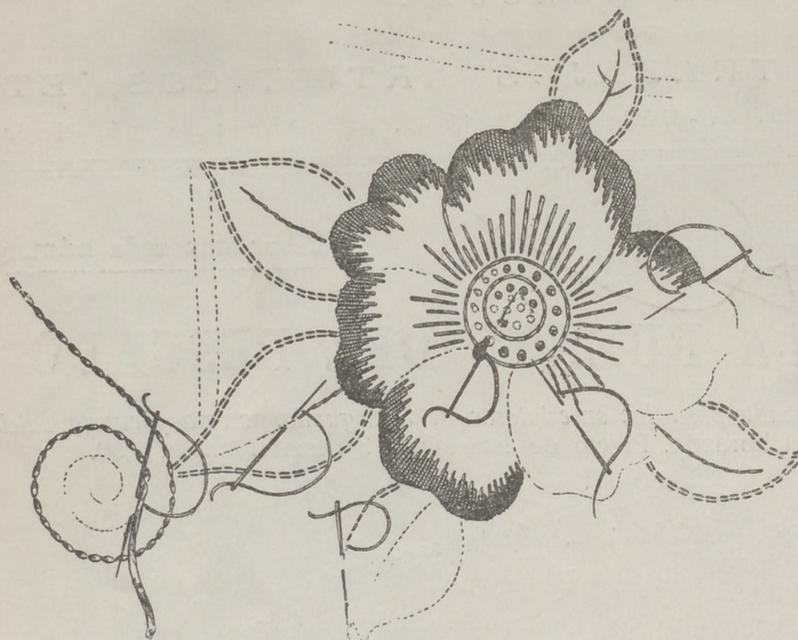


FIG. 1.—DETALLE DEL ALMOHADÓN FIGURA 2.

**D**etalle del almohadón figura 2 (figura 1).—El punto de Bolonia, que se hace extendiendo sobre el tejido una o varias hebras de seda, lana, algodón, etc., y que se

sujetan con puntadas transversales, que se hacen con una hebra de algodón, se ve en la espiral de este grabado. El punto de Bolonia del modelo, está hecho con cordón de oro, y sujeto

con puntadas transversales de seda oro.

La rosa está perfilada a pasado vacío, hecho con puntadas pequeñas y desiguales, todas en la misma dirección. En el centro encontramos punto de tallo y nudos.

Las hojas están bordadas con puntadas pequeñas y paralelas. El nervio está hecho a punto de tallo.

Este grabado sirve como lección de bordado, y facilita la ejecución del almohadón.

**Almohadón "Flores"** (figura 2).—Es de muaré azul, y está adornado con flores abiertas, bordadas con dos tonos de seda amarillo vivo, y sombreadas con violeta claro.

El corazón se forma con nudos violeta y circunferencias negras. Los pétalos de las flores están realizados con nervios hechos con seda amarillo vivo.

Las hojas se bordan con seda negra.

Las líneas que encierran a las flores se hacen a punto de Bolonia con cordón fino de oro, sujeto con seda amari-



FIG. 2.—ALMOHADÓN "FLORES".—Muaré dibujado, empezado, sedas y cordón de oro para el bordado, 28 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 5,50 pesetas. Envío, 0,50.

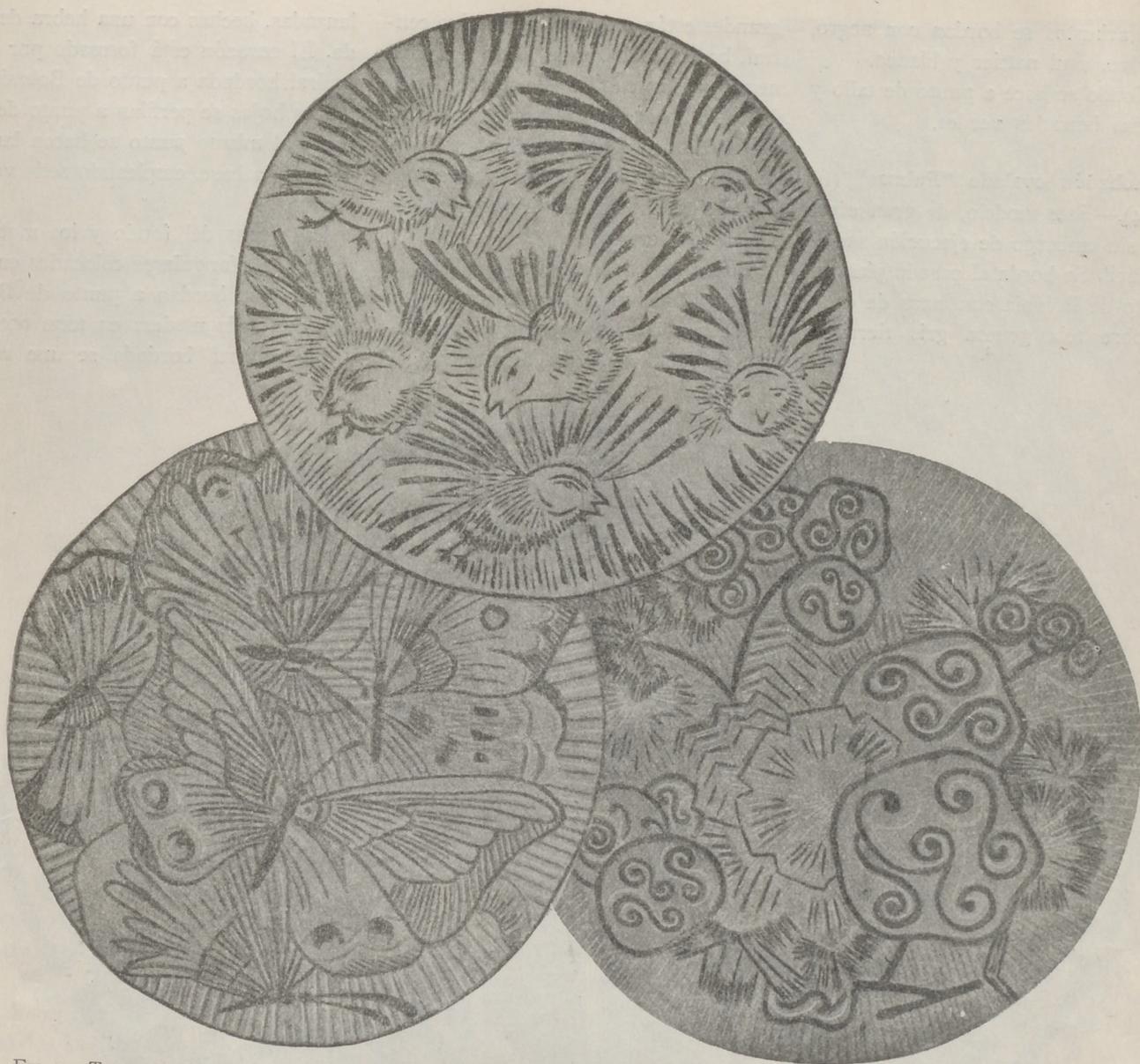


FIG. 3.—TRES MOTIVOS REDONDOS PARA DIVERSOS USOS.—Hoja de dibujos números 1, 2, 3.—Raso dibujado, empezado y señas para el bordado. Un motivo, 9,50 pesetas. Envío, 0,50.

lla, y los adornos de las esquinas también a punto de Bolonia, con cordón de oro.

El almohadón se forra con raso amarillo oro, y se remata con cordón violeta y negro.

Mide 55 centímetros por 40.

Tres motivos redondos para diversos usos (figura 3).—Estos motivos pueden emplearse como centros de almohadón, poniéndoles alrededor un bullón de raso, o como centros o fondos de lámpara, colocándolos sobre las mesas volantes.

Todos los motivos miden 22 centímetros de diámetro.

Un motivo está adornado con pájaros; otro con mariposas, y otro con flores.

Para los tres se necesita un trozo de

raso de 27 centímetros de lado, sobre el que se pasa el dibujo que los adorna. Para el raso se ha elegido color beige.

Los pájaros que adornan un motivo, son sencillos gorriones, que tienen la cabeza perfilada a punto de tallo con seda negra. El cuerpo y las plumas pequeñas se bordan a puntadas lanzadas; las plumas de la cola, al pasado plano. Con el negro se alternan algunas puntadas de seda azul.

Las mariposas de otro motivo, están perfiladas a punto de tallo con seda negra; dos solamente tienen el borde bordado al pasado plano. El cuerpo y las antenas de dos mariposas se bordan al pasado plano. Otras antenas están hechas a punto de tallo. Los nervios de las alas se hacen a punto de tallo, con seda negra. Para el resto del bordado se emplea seda roja, azul vivo en dos

tonos y color oro. Los motivos redondos se hacen con negro, perfilados con rojo o negro, rojo y amarillo o amarillo y azul, etc.

El fondo de este motivo está completamente cubierto con líneas bordadas a punto de tallo, con seda amarilla y blanca.

Las flores modernas que adornan el otro motivo están perfiladas al pasado plano con seda morada, rojizo en dos tonos. Los motivos en forma de S, colocados dentro de estas flores, se hacen con el mismo color y se aclaran con rosa pálido.

En el centro del motivo hay una hoja perfilada a punto de tallo con seda negra, sombreada con punto de tallo azul.

Los tallos se hacen al pasado plano con negro.

Los arbustos se bordan con negro, azul nattier y blanco.

El fondo se hace a punto de tallo y puntadas lanzadas verdes.

**Almohadón ovalado "Palmas"** (figura 4).—Este modelo, de gran efecto, es sin embargo de ejecución sencilla y fácil. Se borda al pasado plano y a punto de Bolonia con lanas de colores sobre tela gruesa gris tierra o cruda.

grandes están unidas a un motivo central, bordado al pasado plano con lana negra y color oro. En el centro hay una florecilla bordada con lana crema y perfilada con negro. El pasado plano, bordado con negro en el motivo central, está aclarado con motivos alargados hechos con crema.

Todos los adornos que completan el dibujo están bordados con lana negra, aclarada con motivos que los atraviesan de lana oro. Con esta misma se

lanzadas, hechas con una hebra de seda. El corazón está formado por una espiral bordada a punto de Bolonia.

Las hojas se perfilan a punto de tallo, y al mismo punto se hacen las líneas de la base, empleando seda verde oscuro.

Las líneas del fondo y los motivos pequeños triangulares colocados en los ángulos, se bordan a punto de Bolonia, con seda madera en tono oscuro.

La cubierta bordada se une en la

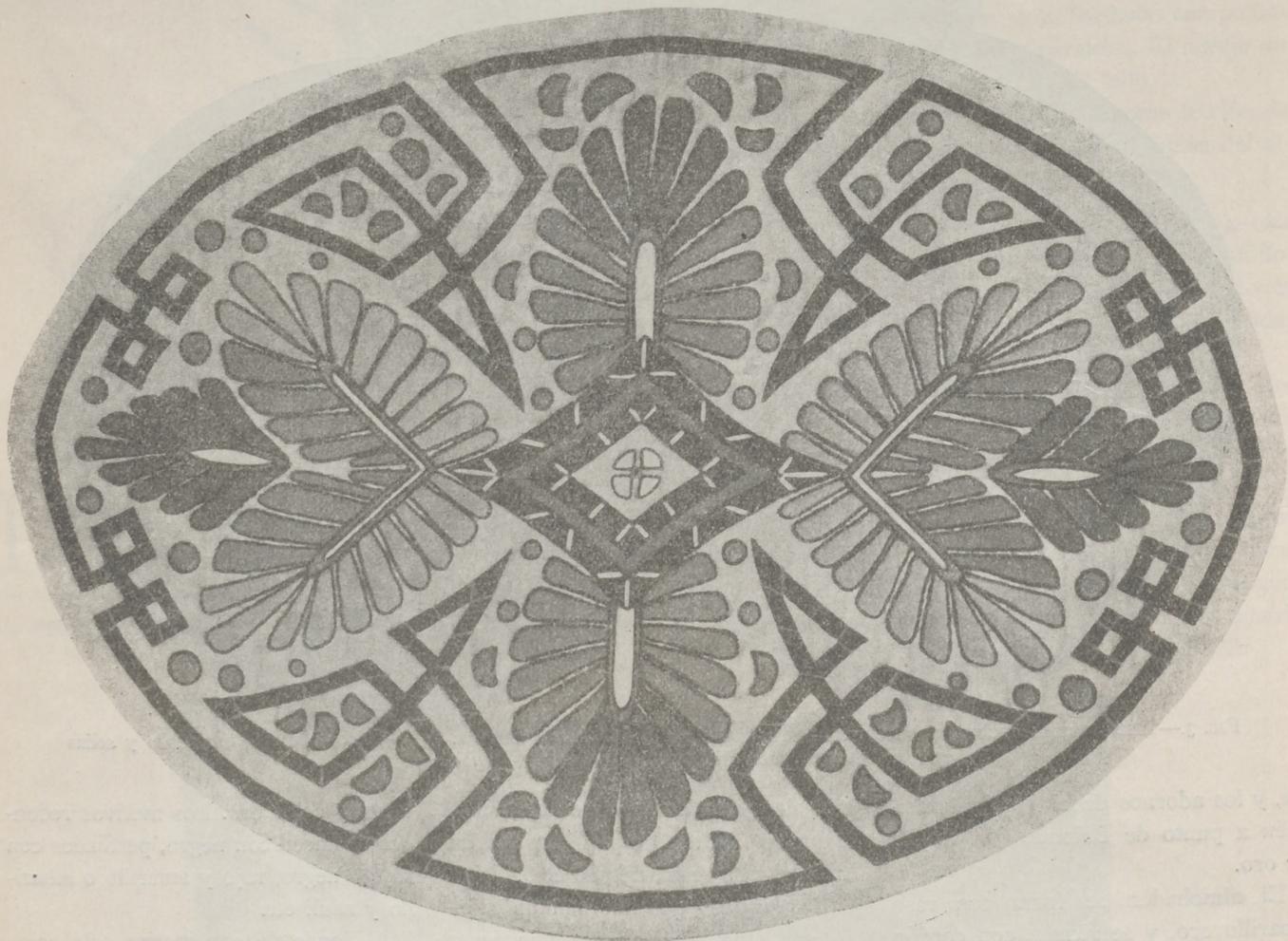


FIG. 4.—ALMOHADÓN OVALADO "PALMAS".—Hoja de dibujos número 4.—Tela dibujada, empezado y lanas para el bordado, 34 pesetas. Envío, 0,50.

En el centro encontramos cuatro palmas bordadas al pasado plano; las de la derecha tienen diez hojas cada una violeta en tono medio y cinco en tono oscuro. Las palmas que están en los extremos de estas dos se bordan con *chaudrón*.

Las dos palmas del centro son azules por la base, y *chaudrón* en las cinco palmas de la punta.

Las palmas están unidas a un motivo bordado con lana oro. Motivos y palmas están perfiladas a punto de Bolonia, con lana negra. Las cuatro palmas

bordan, al pasado plano, los motivos sueltos que se perfilan con lana negra.

El almohadón se arma y se remata con cordón *chaudrón* azul o negro.

Mide el almohadón 70 centímetros por 50.

**Portaperiódicos** (figura 5).— Para ejecutar este trabajo se necesita un rectángulo de muaré verde, de 35 centímetros por 30. Las flores están bordadas con seda roja, perfilando primero los pétalos a punto de tallo, y cubriéndolas para sombrearlas con puntadas

parte de arriba a una tira doblada, hecha con tela fuerte. Ambas se sujetan a una barra de madera, rematada en los bordes, donde se sujeta un cordón que sirve para colgar el portaperiódicos.

**Cubrelibro "Lirios"** (figura 6).— Para ejecutar este cubrelibro se necesita un rectángulo de tusor crudo, de 35 centímetros por 25. El bordado se hace con algodón brillante e hilo de oro.

Los pétalos de las flores se perfilan



FIG. 5.—PORTAPERIÓDICOS.—Hoja de dibujos número 5.—Tela dibujada, empezado y sedas para el bordado, 12,50 pesetas. Envío, 0,50.



FIG. 6.—CUBRELIBRO “LIRIOS”.—Tela dibujada, empezado, algodones e hilo de oro para el bordado, 11,50 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 2 pesetas. Envío, 0,50.

con puntadas lanzadas, combinándolos con amarillo y rosa. Las puntadas lanzadas se perfilan a punto de Bolonia, con hilo de oro. El centro de las flores se forma con dos motivos; uno se perfila a punto de tallo con azul y a punto de Bolonia con hilo de oro, y se cubre con nudos azules y amarillos. El otro, más alargado, se limita con dos líneas de punto de tallo azul y amarillo, y se cubre a punto de Bolonia con hilo de oro. Las hojas pequeñas se perfilan a punto de Bolonia, con hilo de oro, y

los nervios se hacen a punto de tallo, con verde medio y con verde claro.

Las líneas que recuadran las flores se bordan a punto de Bolonia con hilo de oro, y se adornan con puntadas lanzadas azul en dos tonos, y marrón oscuro. A los lados de estas líneas hay hojas que se bordan a punto de Bolonia con hilo de oro, con los nervios a punto de tallo, hechos con madera claro. Las líneas restantes se hacen con hilo de oro a punto de Bolonia.

El cubrelibro se forra con raso azul.

El cordón, que sirve para señal, se hace con hilo de oro.

**Bolso de tapicería** (figura 7).—Es de muy buen tono que los bolsos hagan juego con el conjunto de la *toilette*, y no hay nada más fácil de conseguir, ejecutando uno de estos bolsos de moda en este momento.

El que os propongo en este grabado está adornado con un dibujo moderno de muy buen efecto. El bordado se hace sobre cañamazo, a punto de Gobelinos, oblicuo y largo.

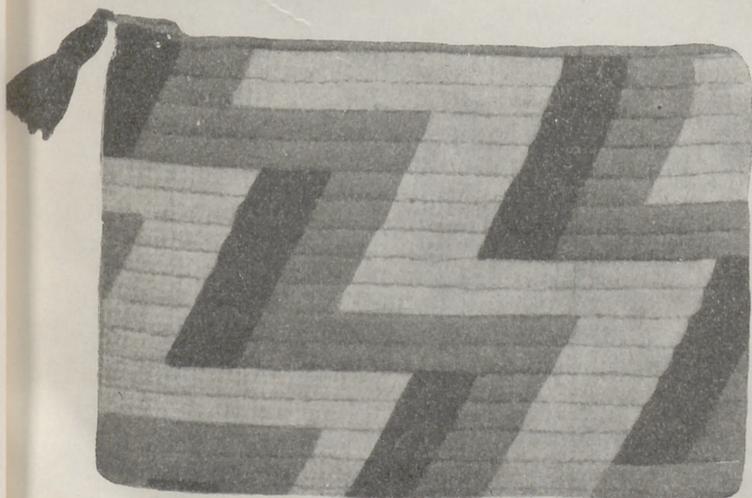


FIG. 7.—BOLSO EN TAPICERÍA.—Empezado, cañamazo y lanas para el bordado, 11,50 pesetas. Envío, 0,50.

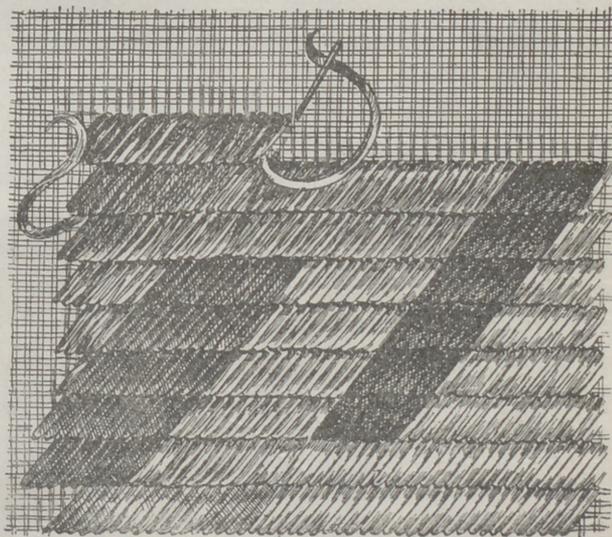


FIG. 8.—DETALLE DEL BOLSO FIGURA 7.

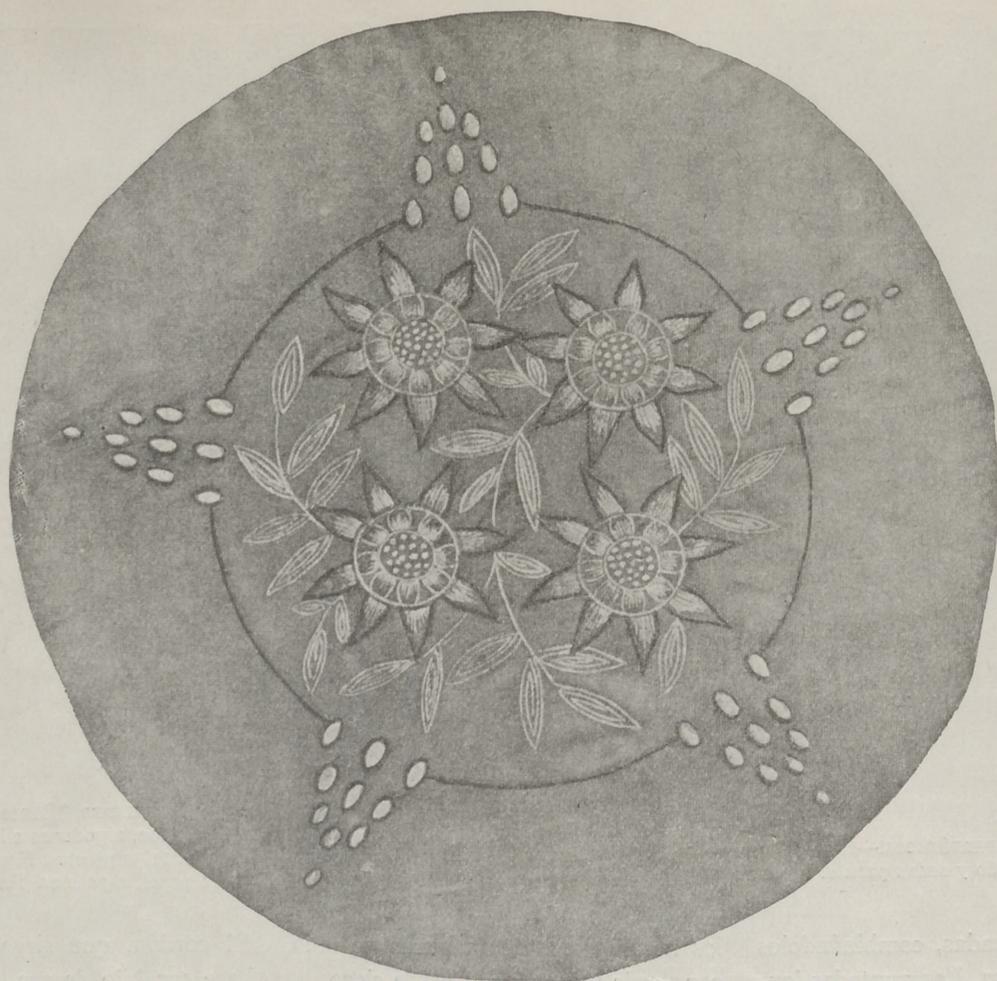


FIG. 9.—TAPETE PARA MESITA DE SALÓN.—Hoja de dibujos número 6.—Raso dibujado, empezado, sedas e hilo de oro para el bordado, 21,50 pesetas. Envío, 0,50.

En tres colores distintos está bordado el modelo: rojo, azul y beige, y el conjunto resulta de muy buen gusto, y además pueden emplearse por sus tonalidades con distintos trajes.

Pueden hacerse en este trabajo infinidad de combinaciones, por ejemplo: verde en tres tonos, azul en tres tonos, marrón en tres tonos, blanco y dos tonos azules, encarnados o beige, etc. Lo principal es que las lanas hagan juego con el conjunto de la *toilette*, o al menos, con el tono que en ella domine.

Cuando el trabajo de tapicería está completamente terminado, se dobla el trozo de cañamazo bordado, haciendo en él tres costuras se forra por dentro, y en la parte de arriba se cose un cierre *éclairé*. El cierre se adorna con una borla de lana.

El mismo modelo puede confeccionarse haciéndole más grande y armarse en forma de cartera.

Detalle del bolso figura 7 (figura 8). Véase en este detalle la manera de bor-

dar el bolso en tapicería. Todas las puntadas serán del mismo alto, y tendrán la misma inclinación.

Tapete para mesita de salón (figura 9).—Para ejecutar este tapete se necesita un trozo de raso negro de 50



FIG. 10.—ALMOHADÓN RECTANGULAR "CAMELIAS".—Muaré dibujado, empezado, perlés y entredós de oro para el bordado, 27,75 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, 5 pesetas. Envío, 0,50.

centímetros de lado. Para el bordado se emplea seda azul, fuerte azul Delf, e hilo de oro.

Las hojas se bordan a punto de tallo, unas con azul fuerte y otras con azul Delf.

Los pétalos de las flores se perfilan

La circunferencia que rodea al grupo de flores se hace a punto de Bolonia con hilo de oro. Los motivos alargados, que agrupados en forma de racimo completan el adorno, se bordan al pasado plano con seda azul fuerte, y se perfilan a punto de Bolonia con hilo

oscuro. Los pétalos superiores están bordados con rosa medio y rosa más claro. El cáliz se hace al pasado plano con verde musgo claro. Los tallos y las hojas se hacen a punto de tallo con el mismo verde; los nervios se hacen al pasado plano con verde más oscuro.

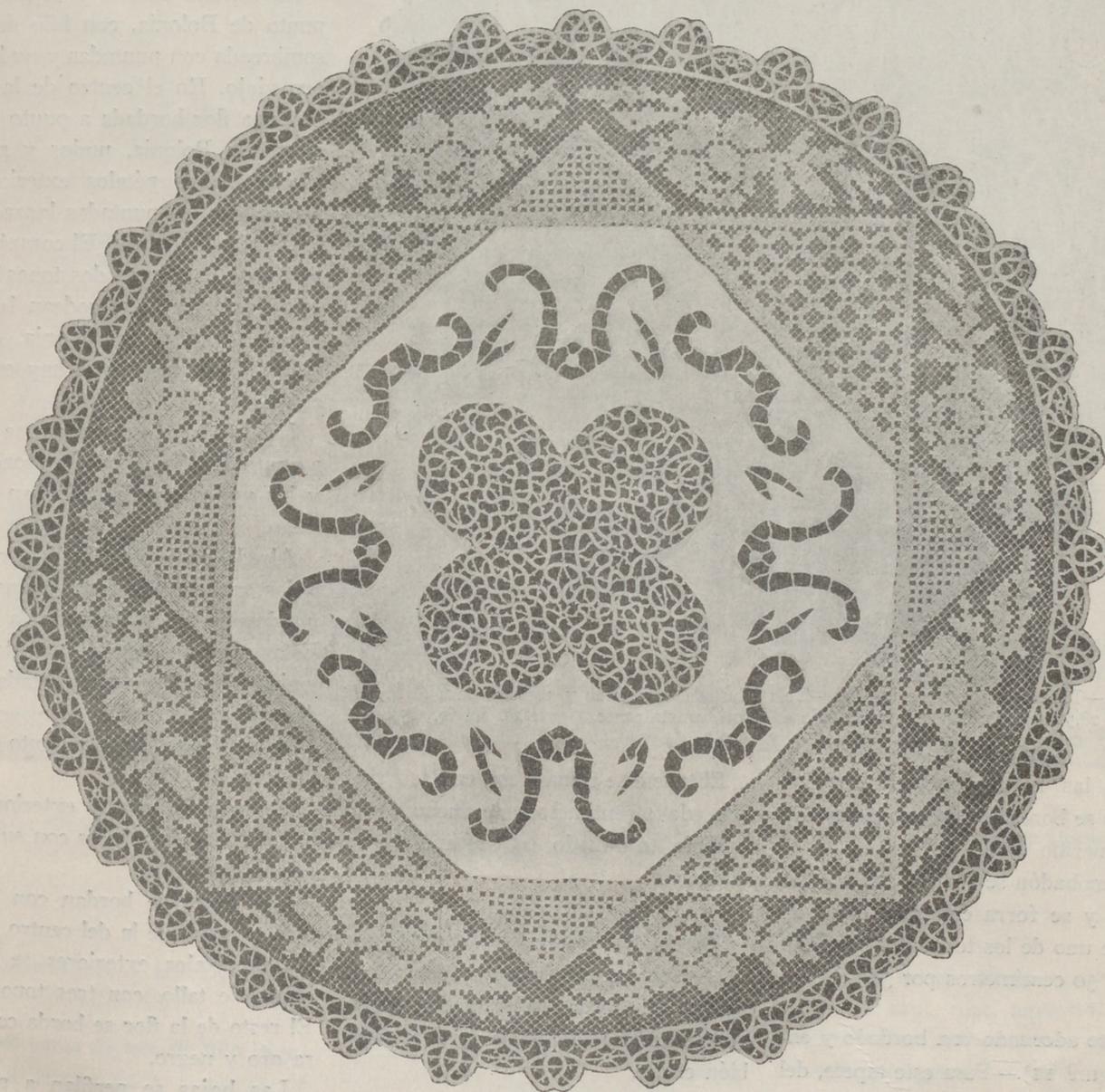


FIG. 11.—TAPETE ADORNADO CON BORDADO Y ENCAJE.—Tela de hilo dibujada, empezado y algodones para el bordado, y el centro de encaje Princesa dibujado, empezado, trencilla e hilo para terminarle, 28 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo de la malla, 4 pesetas. Envío, 0,50.

a punto de Bolonia, con hilo de oro que se sujeta con puntadas transversales de seda oro. Después se somborean con puntadas lanzadas, hechas con azul Delf. El centro de la flor se forma con dos círculos bordados: uno a punto de Bolonia con hilo de oro, y otro a punto de tallo con seda azul. Con la misma seda se bordan los motivos regulares, colocados entre los círculos. Los bodosques del centro se hacen al pasado con seda azul fuerte.

de oro. Se forra, terminado, con seda azul.

**Almohadón rectangular "Camelias"** (figura 10).—Es de muaré azul, cruzado con líneas onduladas, que forman cinco medallones regulares. En cada medallón hay en el centro una rama florida, bordada con perlés. La flor tiene los pétalos inferiores perfilados a punto de tallo con rosa medio, y están sombreados con puntadas lanzadas rosa

Alrededor del almohadón hay ramas de flores más pequeñas que las anteriores, que se bordan combinando en ellas los dos tonos de perlé rosa, empleados para las anteriores y los dos verdes.

Los cinco medallones de que antes hablé, se hacen a punto de Bolonia, con entredós de oro.

Con los medallones se enlazan guirnaldas de flores. Los tallos se bordan a punto de Bolonia con verde musgo

EXPLICACION DE LA LABOR  
PRESENTADA EN LA PORTADA

## Tapete redondo.

Este tapete es de muaré azul, y está adornado con un dibujo moderno, que le cubre casi completamente.

La estrella central está perfilada a punto de Bolonia, con hilo de oro, y sombreada con puntadas y nudos color oro viejo. En el centro de la estrella hay una flor bordada a punto de tallo, punto de Bolonia, nudos y puntadas lanzadas. Los pétalos exteriores son azules, con las puntadas lanzadas, que los sombrea negros. El corazón de esta flor se borda con dos tonos madera. Las dos líneas que rodean la flor se hacen a punto de Bolonia, con oro viejo, y los nudos que hay entre ella con azul.

Las ondas festoneadas se bordan a punto de tallo con azul en tono medio, y los nudos que las adornan con oro viejo.

Alrededor de esta flor hay ramas de hojas anchas, que forman una corona y adornan las puntas de la estrella. Estas ramas se bordan a punto de Bolonia, y los nervios a puntadas lanzadas con verde hiedra.

Los tallos se hacen a punto de Bolonia, con hilo de oro.

En los seis ángulos exteriores de la estrella hay seis flores con sus correspondientes hojas.

Las flores se bordan con los mismos colores que la del centro.

Los pétalos exteriores se hacen a punto de tallo, con tres tonos azules. El resto de la flor se borda con madera oro y negro.

Las hojas se perfilan a punto de Bolonia, y los nervios se bordan a punto de tallo con verde en tres tonos.

Los tallos se hacen a punto de Bolonia, con hilo de oro.

La circunferencia que remata al tapete se hace a punto de Bolonia, con hilo de oro, y los nudos, con seda amarillo oro.

El tapete se forra con raso azul. Mide 50 centímetros de diámetro.

Hoja de dibujos número 7.—Muaré dibujado, empezado, sedas e hilo de oro para el bordado, 27 pesetas. Envío, 0,50.

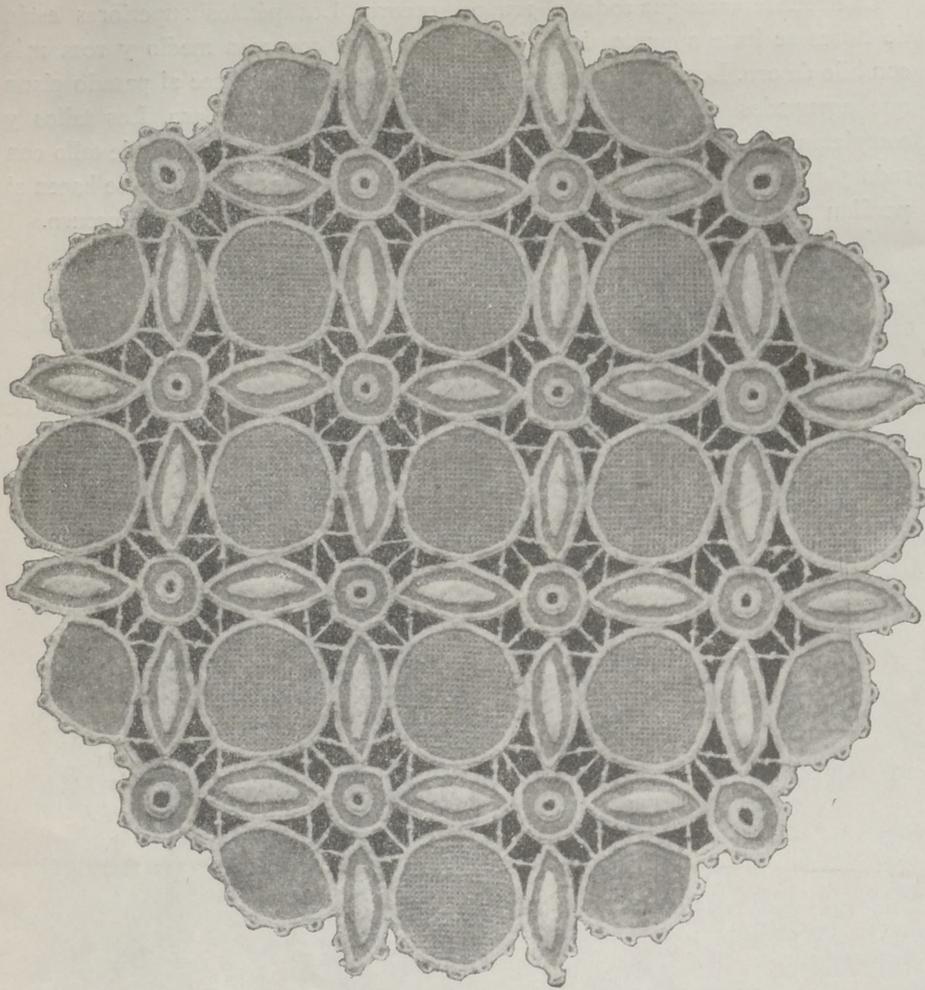


FIG. 12.—TAPETE DE BORDADO GRUESO.—Tela dibujada, empezado y algodón para el bordado, 28,50 pesetas. Envío, 0,50. Dibujo en papel, cuarta parte, 5 pesetas. Envío, 0,50.

oscuro, las hojas con verde, y los capullos se bordan al pasado plano con perlé amarillo vivo.

El almohadón se remata con cordón de oro, y se forra con raso color de rosa, de uno de los tonos del bordado. Mide 50 centímetros por 38.

**Tapete adornado con bordado y encaje (figura 11).**—Para este tapete, del que claramente veis el efecto sobre el grabado, se necesita, desde luego, gran motivo de malla bordada. Para él se necesita un cuadro de malla de 157 puntos de lado, a razón de 2 puntos por centímetro. El adorno se borda a punto de repaso.

La malla bordada se incrustará a un cuadro de tela de hilo, que mide por el lado más ancho 44 centímetros, adornado alrededor con motivos bordados a la inglesa con bridas, y en el centro, con una estrella de encaje Princesa, con el fondo de bridas festoneadas con piquillo.

El tapete se remata con encaje Princesa, de 4 centímetros de ancho.

Mide, terminado, 65 centímetros de diámetro.

**Tapete de bordado grueso (figura 12).**—Este tapete, de gran efecto decorativo, se borda con algodón perlé grueso crudo, sobre tela gruesa, también cruda.

El bordado se hace a Richelieu sobre fondo de bridas, festoneadas con piquillo.

Para este trabajo se hacen primero las bridas del fondo, y después los perfiles de todos los motivos a festón.

Los motivos redondos están adornados a punto de Chipre, calándolo con una aguja gruesa, sin necesidad de sacar los hilos en la tela.

Los motivos alargados se adornan con realce, y los motivos pequeños se agujerean en el centro.

El centro mide, terminado, 40 centímetros de diámetro.

# MANTELERIAS Y JUEGOS DE CAMA

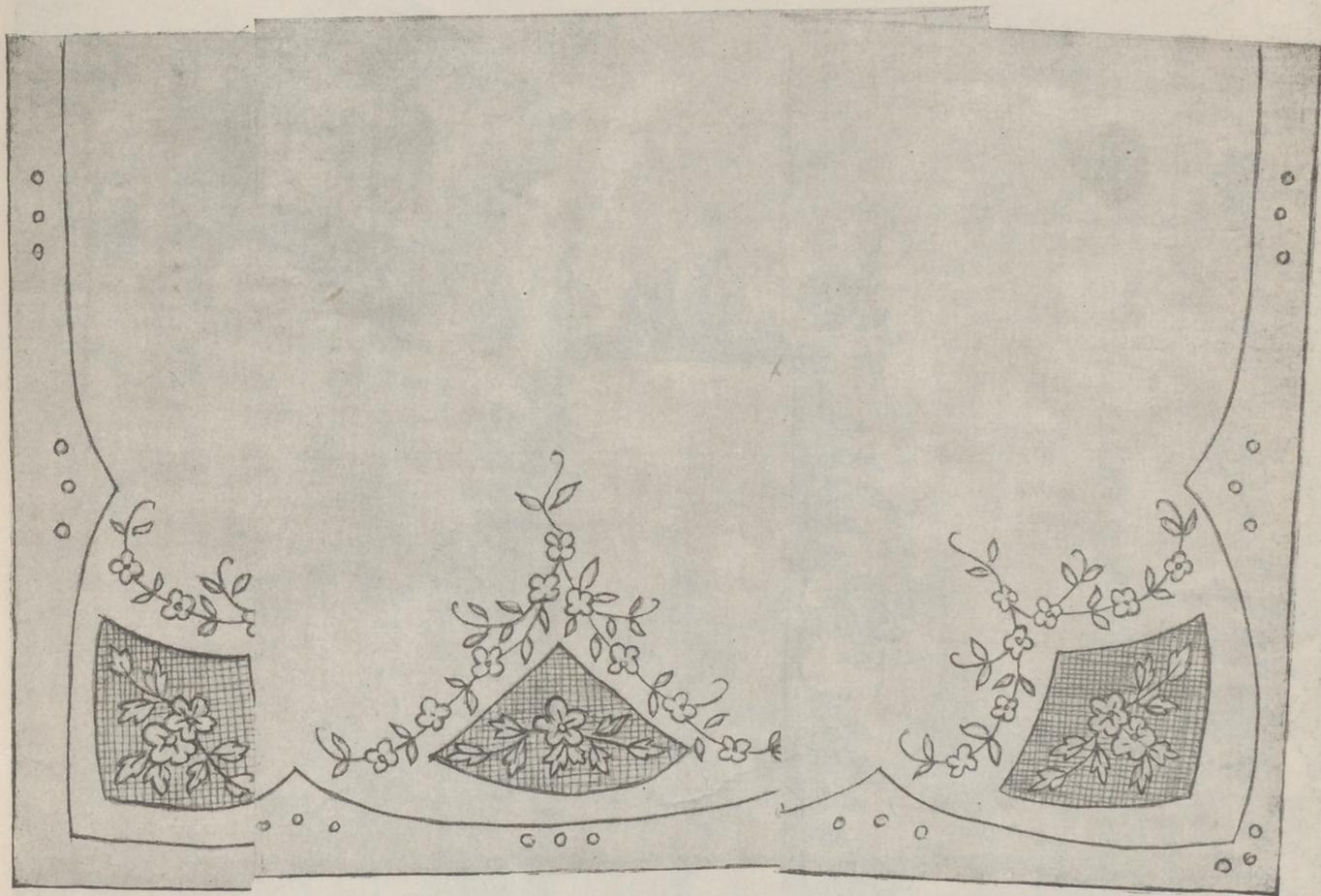


FIG. 1.—JUEGO DE CAMA DE TELA DE HILO.—Sábana, 3 m. por 2,10 y un almohadón y dos cuadrantes de 60 centímetros. Preparado, 139 pesetas. Terminado y bordado a mano, 255 pesetas. Embalaje, 3 pesetas. Dibujo en papel, mitad de la sábana y un almohadón, 7,50 pesetas. Envío, 0,50.

## EL COMEDOR (Continuación)

### DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

**Juego de cama de tela de hilo** (figura 1).—La sábana mide 3 metros de larga, por 2 metros 10 centímetros de ancha.

Los medallones se hacen a *fil-tirée*, y se adornan con ramas de flores bordadas a realce y punto artístico. Las guirnaldas exteriores de flores y hojas se bordan como las del medallón.

El jaretón forma ondas y se sujeta a punto de incrustación.

El almohadón hace juego con la sábana, y mide un metro 60 centímetros de largo, por 90 centímetros de ancho.

**Mantelería "Flores modernas"** (figura 2).—Esta mantelería se confeccio-



na con tela de hilo blanca, y se adorna con color azul, rosa, amarillo, verde, etcétera. El modelo está adornado con morado, pero puede variarse el color, advirtiéndolo al hacer el encargo.

El jaretón, que forma grandes picos, y el dibujo que forma el camino de mesa hecho en el mismo mantel, se hace a trabajo de aplicación, empleando tela de hilo, sujetándola con punto de incrustación.

Las flores que adornan el mantel se aplican con la misma tela del jaretón. Las hojas y los troncos se bordan, empleando algodón en el tono exacto al de la tela aplicada.

El mantel mide 3 metros por 2.

Las servilletas, haciendo juego con el mantel, miden 55 centímetros de lado.



FIG. 2.—MANTELERÍA "FLORES MODERNAS".—Mantel de 2 m. 80, por 1 m. 75, y 12 servilletas de 55 centímetros. Preparado, 159 pesetas. Terminado a mano, 375 pesetas. Embalaje, 3 pesetas. Dibujo, cuarta parte del mantel y una servilleta, 10 pesetas.

# LABORES BORDADAS A MAQUINA

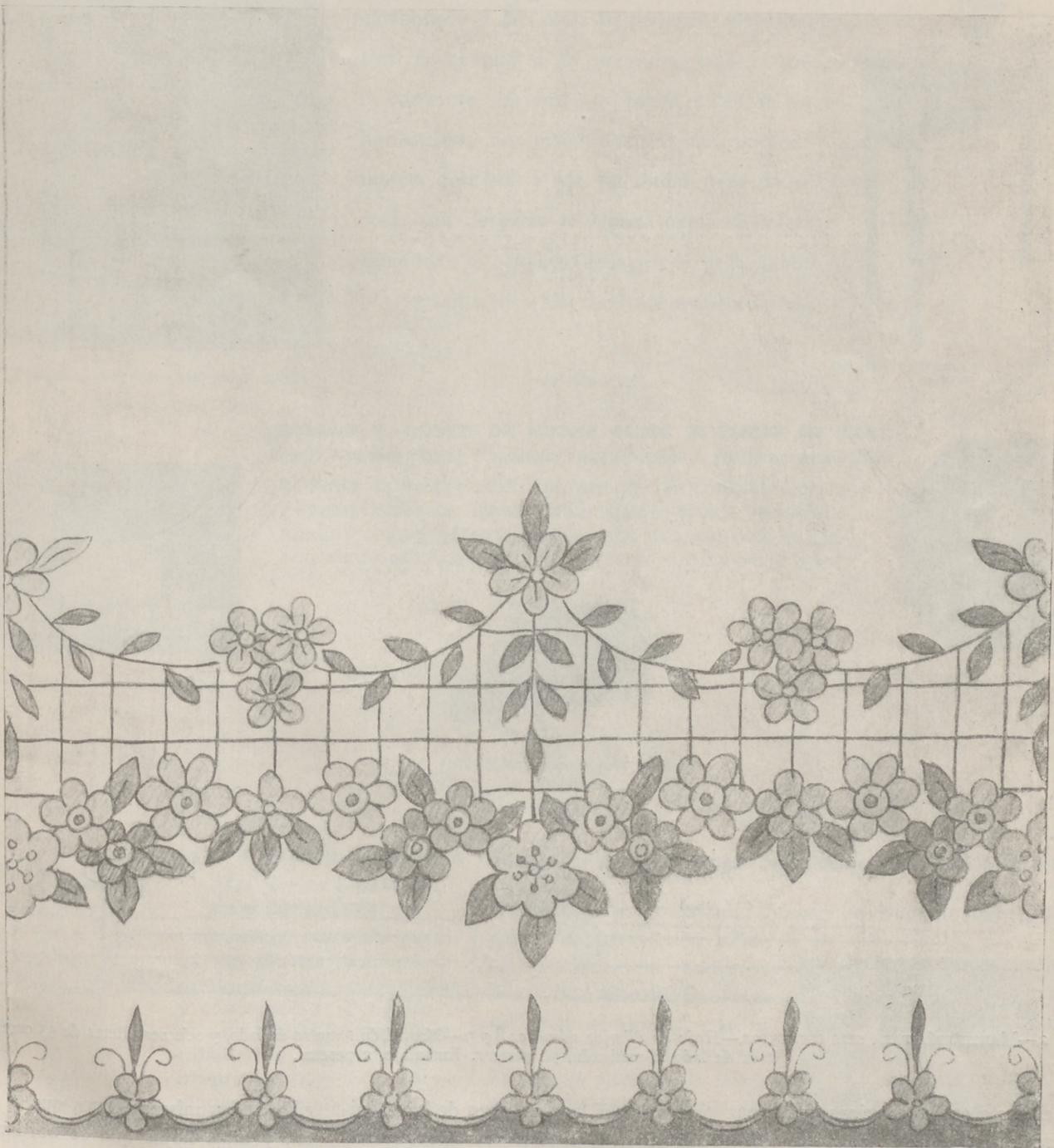


FIG. 1.—ESTOR DE ETAMINE.—Terminado, 60 pesetas. Embalaje, 2 pesetas. Dibujo en papel, mitad, 8 pesetas. Envío, 0,50.

## DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

**E**stor de etamine (figura 1).—Etamine en tono crudo se ha elegido para este estor, adornado con una gran guirnalda de flores y hojas que forman un entredós, sobre una cuadrícula formada por vainicas hechas con negro.

Las flores se aplican sobre el etami-

ne con batista azul, en dos tonos, empleando la más clara para las flores grandes, y la más oscura para las pequeñas. Las hojas se aplican con batista verde.

Flores y hojas están perfiladas con cordón negro. Negro también es el festón que remata al estor por la parte de abajo. Mide 2 metros de alto, por un metro de ancho.

**Mantelería para seis cubiertos** (figura 2).—Esta mantelería es de tela de mezcla blanca, y está adornada con líneas y ramos de flores.

Las flores se bordan al matiz con dos tonos de algodón amarillo. Las hojitas se bordan con verde hoja, y los bodeques con amarillo, como las flores.

Las vainicas se hacen con negro.

El jaretón se sujeta con cordón ne-

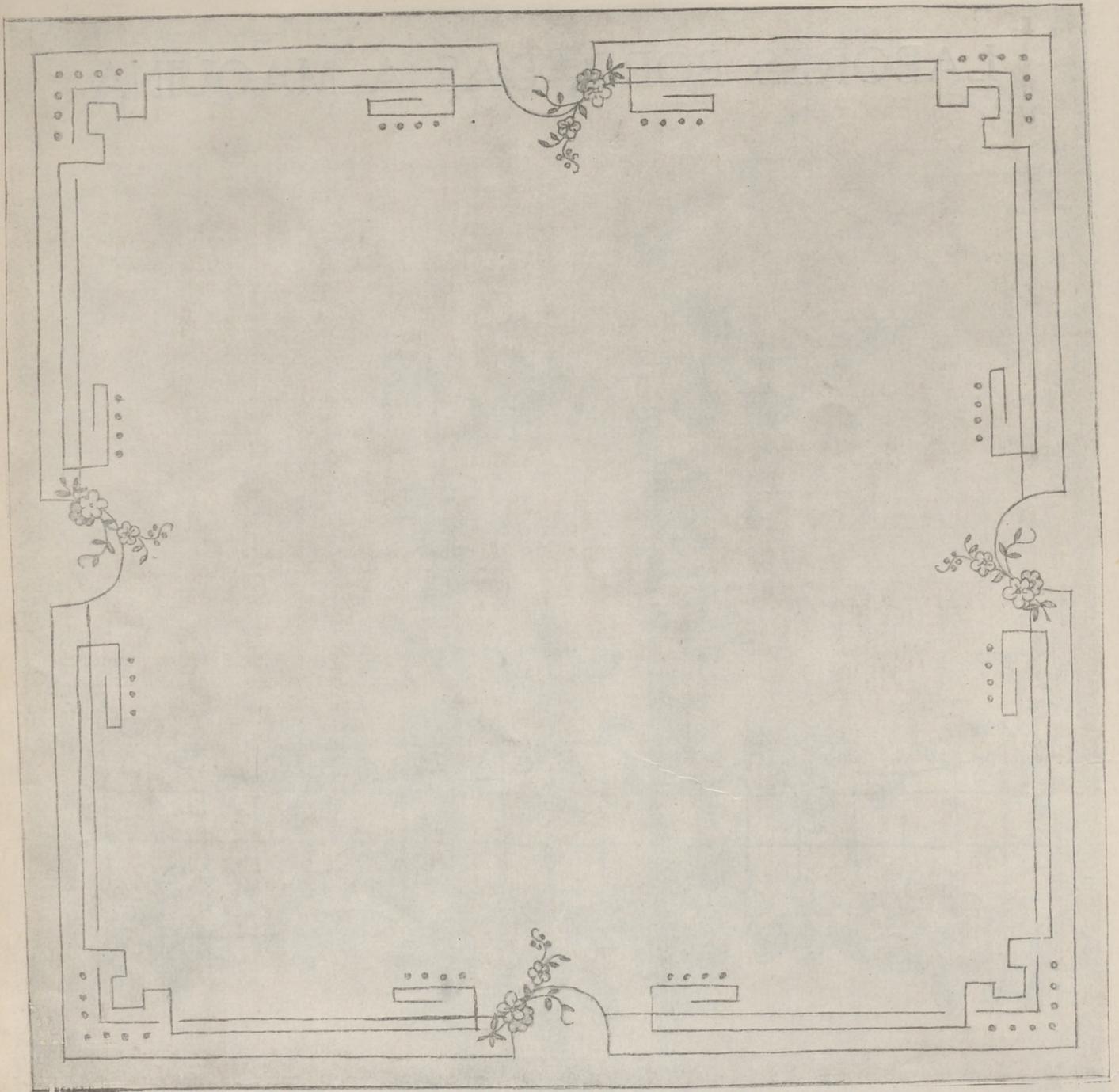


FIG. 2.—MANTELERÍA PARA SEIS CUBIERTOS.—Hoja de dibujos números 8 y 9.—Mantel de 1 metro de lado, y seis servilletas de 55 centímetros de lado. Terminada, 70 pesetas. Embalaje, 2 pesetas.

gro; es recto en las esquinas, y forma un círculo en los lados, donde se colocan las ramas bordadas.

El mantel mide un metro 15 centímetros de lado.

Las servilletas se adornan haciendo

juego con el mantel. Tres de las esquinas tienen el jaretón y las líneas rectas, y la otra tiene las vainicas terminadas por líneas quebradas, y el jaretón forma un círculo, donde se colocan dos flores que se bordan al matiz con ama-

rillo en los mismos tonos que el mantel, y unas hojas que se bordan con verde.

Las vainicas son negras, y el cordoncillo que sujeta al jaretón también es negro.

### DIBUJOS QUE VAN EN LA HOJA SUPLEMENTO DE LOS MISMOS

Números 1, 2, 3.—Motivos redondos para diversos usos.

Número 4.—Almohadón ovalado "Palmas".

Número 5.—Portaperiódicos.

Número 6.—Tapete para mesa de salón.

Número 7.—Tapete redondo.

Números 8, 9.—Mantelería.

Enlaces y motivos para ropa de cama y de mesa.

## ¿Quiere V. coser a máquina sin molestia alguna?



Máquina eléctrica sobre Mesa núm. 40, accionando.

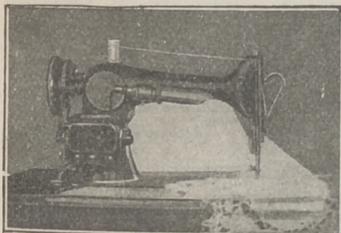
Adquiera el Motor Singer que se vende al contado y a plazos. Es pequeño, elegante, fácil de acoplar a la máquina, trabaja con la corriente eléctrica que tenga usted en su habitación, de insignificante consumo, de mucha duración y con regulador para poder coser tan despacio o deprisa como se desee. Usándolo, el trabajo desaparece y la labor se multiplica sin el menor esfuerzo.



Máquina eléctrica convertida en elegante mesa de centro.

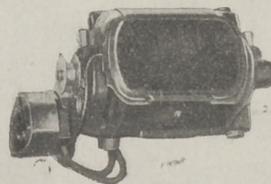
### ¿QUIERE V. COSER DE NOCHE COMO SI FUESE DE DIA?

Acople a su máquina el "Luzsinger" que se vende a precio muy reducido.

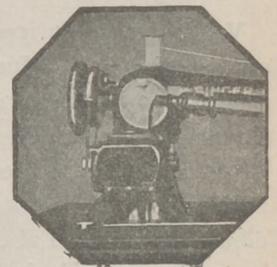


Máquina provista de Motor y Luzsinger

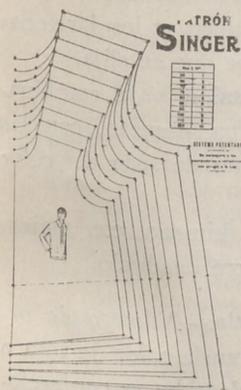
Se trata de un ingenioso aparato que, en contacto con la corriente eléctrica, sin consumir apenas fluido, desarrolla una luz clara y potente, cuyos rayos alcanzan sólo a la labor, ahorrando a la vista todo esfuerzo inútil y perjudicial.



Vista del Motor Singer para Máquina doméstica.



Vista del Motor Singer acoplado a la Máquina.



Patrón Singer. Modelo número 106. Delantero de una elegante blusa de Señora.

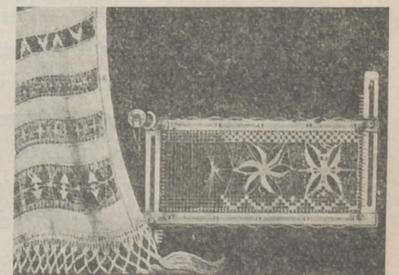
### ¡EL PATRÓN SINGER!

¿Lo conoce usted?  
Es el adelanto del día.

Con su uso, cualquier persona, aun desconociendo en absoluto el corte, puede cortar y confeccionar el vestido o prenda que desee, de señora, caballero o niño, de forma irreprochable y a la última moda, con la enorme ventaja de que con un solo patrón se pueden cortar prendas de diferentes tamaños. El precio de cada patrón es realmente insignificante.

### ¿Le interesan a usted las labores de Encaje o Malla?

Nuestro moderno Bastidor Singer, de aluminio extra, de elegante manufactura y sólida construcción, ha venido a llenar una necesidad sentida por todo el mundo, cual es la de poder ejecutar labores de Encaje o Malla, de longitudes ilimitadas. Es el aparato ideal para las amantes de este bello arte, y, no obstante sus ventajas, se vende a precio moderado.



El Bastidor Singer número 120.397 para labores de Encaje y Malla

En todos los Establecimientos "Singer" puede usted adquirir cuanto desee, y recibir un **Curso** de costura, corte, zurcido y bordado, **completamente gratuito**, y sin compromiso alguno para usted.

Si desea detalles sobre nuestras máquinas, etc., diríjase, en la seguridad de ser atendida con agrado y rapidez, al Establecimiento Singer más próximo.

Casa Central:  
**18, Montera, 18**

**M A D R I D**

Dirección para España:  
**Plaza de las Cortes, 6**

# ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS

## DESCRIPCION DE LOS GRABADOS

**J**uego de ropa de opalina.—Número de orden 1.245 (figura 1).—Las dos prendas de este juego de ropa, se confeccionan con opalina Belga, color de rosa, o de otro color, a elección, y se adornan con vainicas.

La camisa-pantalón-combinación es de forma Imperio, con las hombreras de cinta de seda del color del tejido.

El camisón es cerrado, con manga larga.

Varios juegos de ropa interior para señoras (figura 2).—Juego de ropa de nansú fino.—Número de orden 1.615. Todas las prendas de este juego de ropa se adornan y confeccionan combinando tejido liso y estampado, de un dibujo aproximado al del modelo presentado en el grabado.

La camisa-pantalón es de forma Imperio, como la combinación.

Las hombreras de las dos prendas son de cinta de seda lavable, de uno de los colores del estampado.

El camisón-kimono, con gran canesú, forma dos pliegues en el delantero.

**Juego de ropa de opalina Belga.**—Número de orden 1.616.—Para el adorno de las prendas que forman este juego de ropa, se ha elegido tela estampada, adornada con lunares de color. Del color de los lunares serán los vivos, que rematan todas las prendas y las lazañas y hombreras de las mismas.

El camisón es kimono, con manga corta.

La camisa-pantalón y la combinación son de forma Imperio.

El modelo tiene los lunares azules.

**Camisa-pantalón-combinación de tela fina.**—Número de orden 1.617.—Esta prenda, de tela fina estampada, es de forma Imperio, y se adorna con almenas de malla doble, que rematan el escote y la parte de abajo.



FIG. 1.—JUEGO DE ROPA DE OPALINA.—N.º 1.245.—Camisón. Preparado, 17,50 pesetas. Terminado, 23,50.—Camisa-pantalón-combinación.—Preparada, 21,50 pesetas. Terminada, 27,50.

El camisón es de forma kimono, y con la manga muy corta.

La tela que se elija para la confección de las prendas que las señoras encarguen, serán de un dibujo aproximado al del modelo.

**Camisa - pantalón - combinación de nansú y encajes.**—Número de orden 1.618.—Toda esta prenda moderna, de forma Imperio, está rematada con encajes y adornada con ramas bordadas. La falda es plisada y abierta por los lados. Las hombreras son de cinta de seda azul.

El camisón, de forma kimono, se adorna con ramas bordadas y encajes, haciendo juego con la camisa, y tiene la manga corta.

**Juego de ropa de batista.**—Número de orden 1.619.—Con ramas de flores bordadas a mano y encajes, se adornan las prendas de este juego.

La camisa y la combinación son de forma Imperio, con las hombreras de cinta de seda azul o de otro color, a elección.

El camisón es de forma kimono, con manga corta y ancha.

El pantalón, de corte moderno, se adorna en las dos perneras, formando una onda como se ve en el grabado.

**Juego de ropa de tela fina.**—Número de orden 1.620.—Encaje crudo, formando grandes triángulos, se emplean para adornar las dos prendas que adornan este juego de ropa.

La camisa-pantalón-combinación es de forma Imperio. La parte de abajo de esta prenda se adorna haciendo juego con la de arriba, presentada en el grabado.

El camisón es de forma kimono, con manga muy corta.

**Juego de ropa de opalina.**—Número de orden 1.621.—Este juego de ropa se adorna con jaretos sobrepuestos y ramas de rosas bordadas.

El tejido es blanco, y los jaretos salmón o del color que se elija.

La camisa-pantalón y la combinación son de forma Imperio, con las hombreras de cinta de seda del color de los jaretos.

El camisón es kimono, con manga muy corta y escote cuadrado.

**Camisa de vuela.**—Número de orden 1.622.—Con vuela color de rosa o de otro color, a elección, se confeccionan las cuatro prendas que forman este juego de ropa, rematadas con ondas de festón y adornadas con una guirnalda bordada.

La camisa y la combinación son de forma Imperio. La combinación es como la camisa por la parte de arriba, y también se adorna en el borde de la falda.

Las hombreras son de cinta de seda del color del tejido.

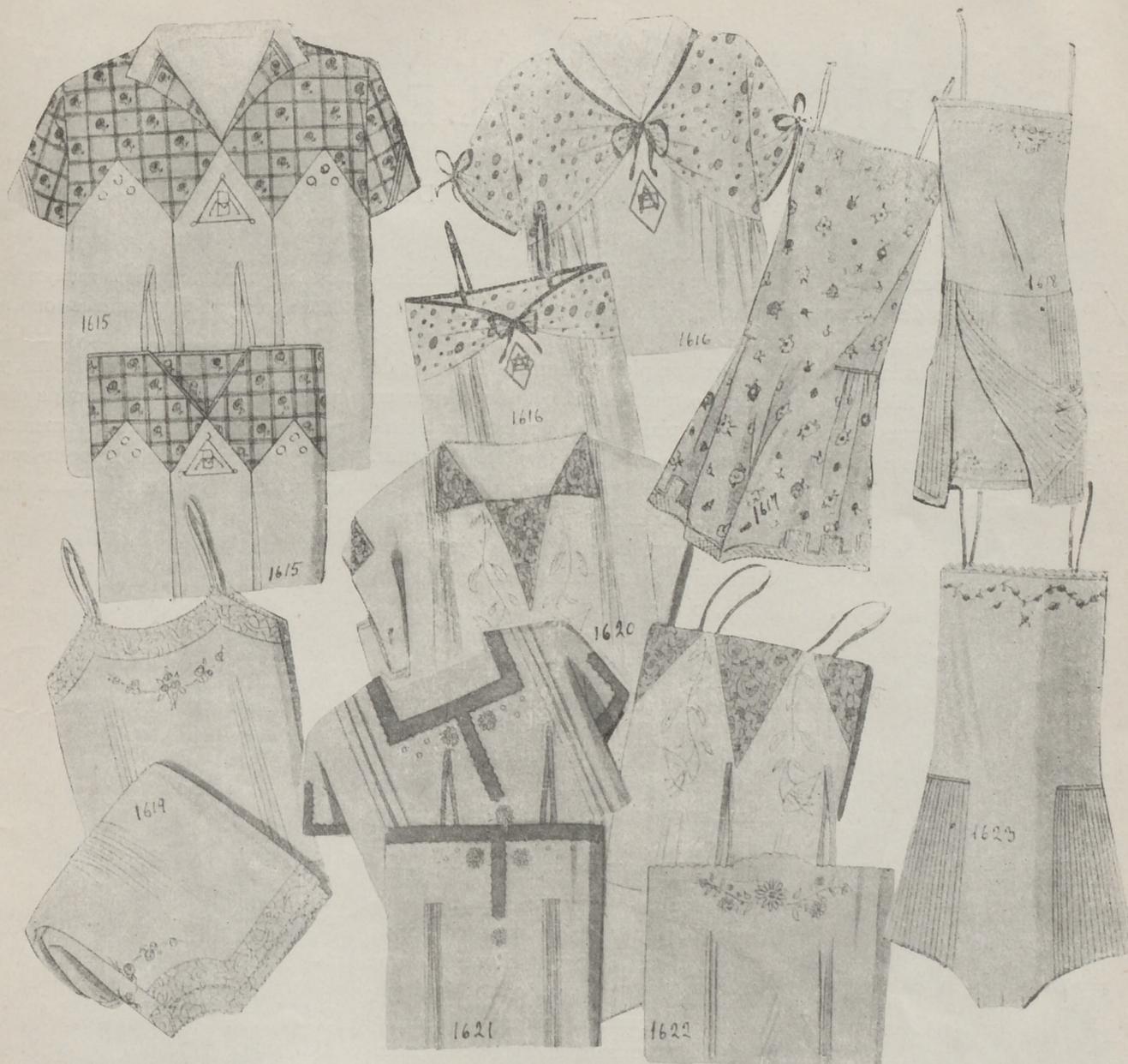


FIG. 2.—VARIOS JUEGOS DE ROPA INTERIOR PARA SEÑORAS.—JUEGO DE ROPA DE NANSÚ FINO.—N.º 1.615.—Camisa-pantalón. Preparada, 18,50 pesetas. Terminada, 24.—Combinación. Preparada, 22 pesetas. Terminada, 28,50.—Camisón. Preparado, 17,50 pesetas. Terminado, 21,50.

JUEGO DE ROPA DE OPALINA BELGA.—N.º 1.616.—Camisa-pantalón. Preparada, 14,50 pesetas. Terminada, 17,50.—Camisón. Preparado, 20,50 pesetas. Terminado, 20,50.—Combinación. Preparada, 19,50 pesetas. Terminada, 24,50.

CAMISA-PANTALÓN-COMBINACIÓN.—N.º 1.617.—Preparada, 23,50 pesetas. Terminada, 29,50.—Camisón. Preparado, 16,50 pesetas. Terminado, 22,50.

CAMISA-PANTALÓN-COMBINACIÓN DE NANSÚ.—N.º 1.618.—Preparada, 24,50 pesetas. Terminada, 33,75.—Camisón. Preparado, 17,50 pesetas. Terminado, 25,50.

JUEGO DE ROPA DE BATISTA.—N.º 1.619.—Camisa. Preparada, 12,50 pesetas. Terminada, 15,50.—Pantalón. Preparado, 12,50 pesetas. Terminado, 16,50.—Combinación. Preparada, 16,50 pesetas. Terminada, 26,50.—Camisón. Preparado, 12,50 pesetas. Terminado, 17,50.

JUEGO DE ROPA DE TELA FINA.—N.º 1.620.—Camisa-pantalón-combinación. Preparada, 21,50 pesetas. Terminada, 27,50.—Camisón. Preparado, 18,50 pesetas. Terminado, 23,50.

JUEGO DE ROPA DE OPALINA.—N.º 1.621.—Camisa-pantalón. Preparada, 12,50 pesetas. Terminada, 17,50.—Camisón. Preparado, 17,50 pesetas. Terminado, 23,50.—Combinación. Preparada, 19,50 pesetas. Terminada, 29,75.

CAMISA DE VUELA.—N.º 1.622.—Preparada, 12,50 pesetas. Terminada, 17,50.—Pantalón. Preparado, 13,50 pesetas. Terminado, 18,50.—Camisón. Preparado, 17,50 pesetas. Terminado, 23,50.—Combinación. Preparada, 19,50 pesetas. Terminada, 29,50.

CAMISA-PANTALÓN DE NANSÚ.—N.º 1.623.—Preparada, 18,50 pesetas. Terminada, 25.—Camisón. Preparado, 22,50 pesetas. Terminado, 28,50.—Combinación. Preparada, 24,50 pesetas. Terminada, 36,50.

El camisón es de forma kimono, con manga muy corta, y el pantalón de corte moderno. Las dos prendas se adornan haciendo juego con la camisa.

**Camisa-pantalón de nansú.**—Número de orden 1.623.—Es de forma Imperio, y se adorna con una guirnalda de flores bordadas y encaje. Los dos lados se plisan para dar vuelo a la

prenda. El camisón-kimono y la combinación es de forma Imperio, como la camisa-pantalón, hacen juego con esta prenda.

(Modelos de Lingerie de La Femme Chic.)

# CAPRICHOS Y ELEGANCIAS

## ABRIGOS Y ADORNOS DE PIEL

**Y**o no se si el recuerdo de los fríos rigurosos del último invierno, nos ha hecho prudentes y prevenidos, o si solamente las fantasías de la moda son la causa; pero el hecho es cierto de que las pieles están de moda durante este invierno.



Traje de kasha en tono tostado con el cuerpo un poco ablusado y sostenido con cinturón de cuero. La falda se adorna con pliegues. El cuello y el pechero son de crespón de China crema.

Abrigos de pieles, adornos voluminosos de piel sobre nuestros abrigos, tocas de piel y sombreros de fieltro, adornados con pieles. En todas las casas de alta costura, la piel ocupa un lugar en primer plano, y se emplea con abundancia en todos los modelos elegantes.

Las pieles que se llevan este invierno son numerosas, pero todas están elegidas entre los más bellos ejemplares conocidos. Las pieles de segundo orden, o aquellas que han perdido, después de los cortes y tintes fantásticos, su aspecto inicial, han sido eliminadas desapiadadamente. En nuestro país tenemos un gusto exquisito por las cosas bellas, y apreciamos desde luego, los artículos de buena calidad. Las fantasías nos divierten a causa de su efecto inesperado, pero caen en el olvido con la misma rapidez que nos entusiasman.

Entre las pieles que nos han propuesto para este invierno, citaremos, desde luego, algunos vellones de lana de buclés y de pelo corto; breitschwantz, caracul, astrakán y galliac. Estas pieles se trabajan ahora con procedimientos perfeccionados, que las dan una flexibilidad digna de enumerar. Con ellas se puede variar más que otras veces el corte de los modelos, y la colocación de las pieles aumenta mucho el interés de las colecciones.

El breitschwantz negro sirve para confeccionar abrigos de noche muy elegantes; es muy frágil, y su flexibilidad es parecida a la de los abrigos de tissu.

El caracul negro permite combinar abrigos, quizá menos bonitos a la vista que los del anterior, pero más resistentes para las lluvias y nieves.

Existen pieles de caracul de espesor y pelo muy distintos; las pieles más gruesas están reservadas a la confección de abrigos para sport y para automóvil, las más finas, sirven para confeccionar modelos, que a la vez son prácticos y de vestir. El caracul beige, que este año también se presenta para

los abrigos, tiene bonitos reflejos, cuando su color no tira hacia el tono rojo;

La calidad más fina del astrakán se recomienda para adornar abrigos, y para la confección de abrigos de piel. A pesar de su precio, relativamente elevado, se lleva mucho, puesto que de entre todas las pieles clásicas, es una de



Traje de raso rojo abierto sobre un chaleco de «crépe georgette» rosa. Los puños son también de «crépe georgette» rosa. El cuerpo, cruzado, con cortes en el talle, se anuda en un lado. La falda tiene godets en el lado derecho.

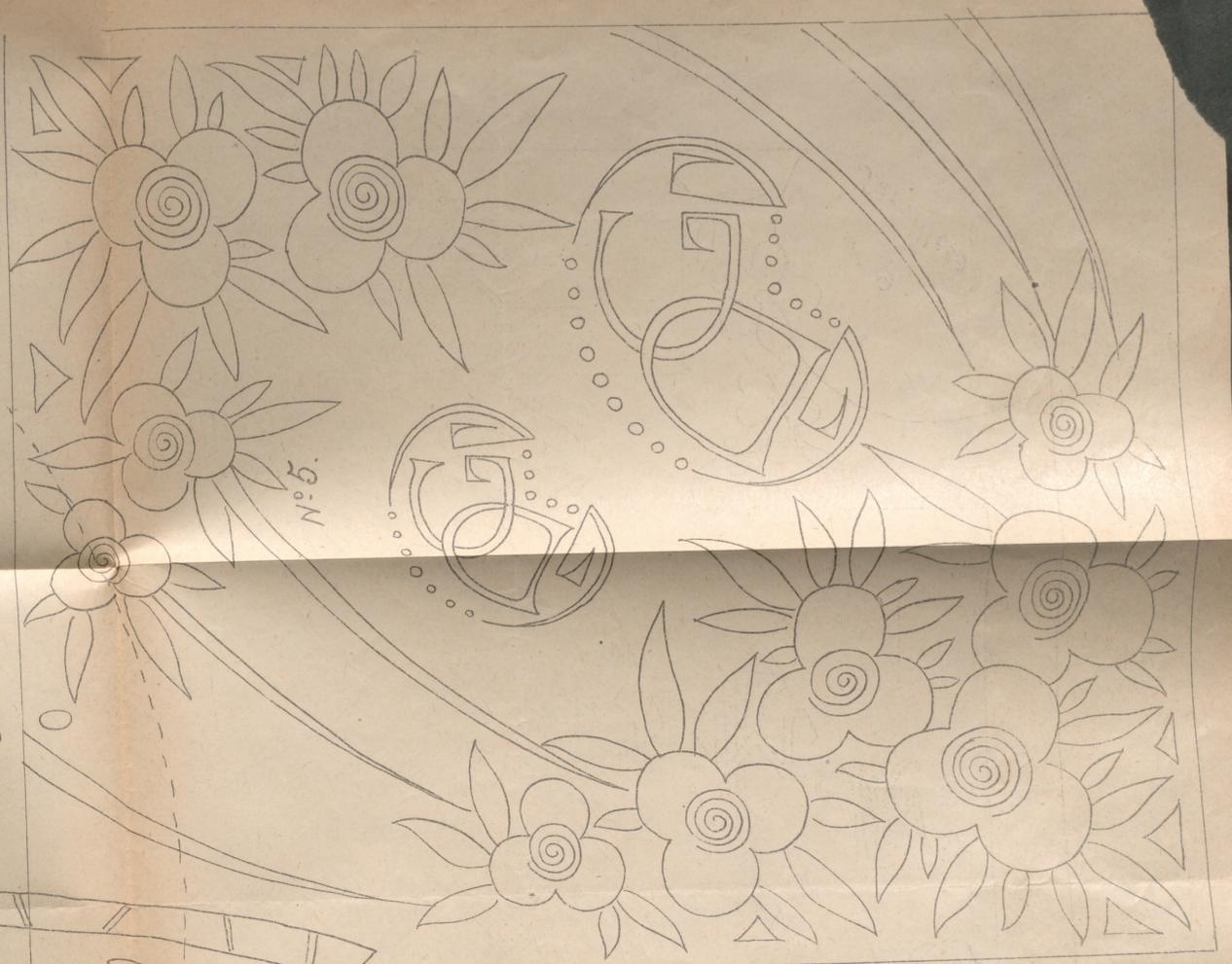
Traje de lana azul lino, con el cuerpo abotonado en un lado sosteniendo una caída de crespón de China del tono del traje. La falda, de corte irregular, tiene mucho vuelo en el lado izquierdo. El cinturón es de piel azul lino.

Nº 3

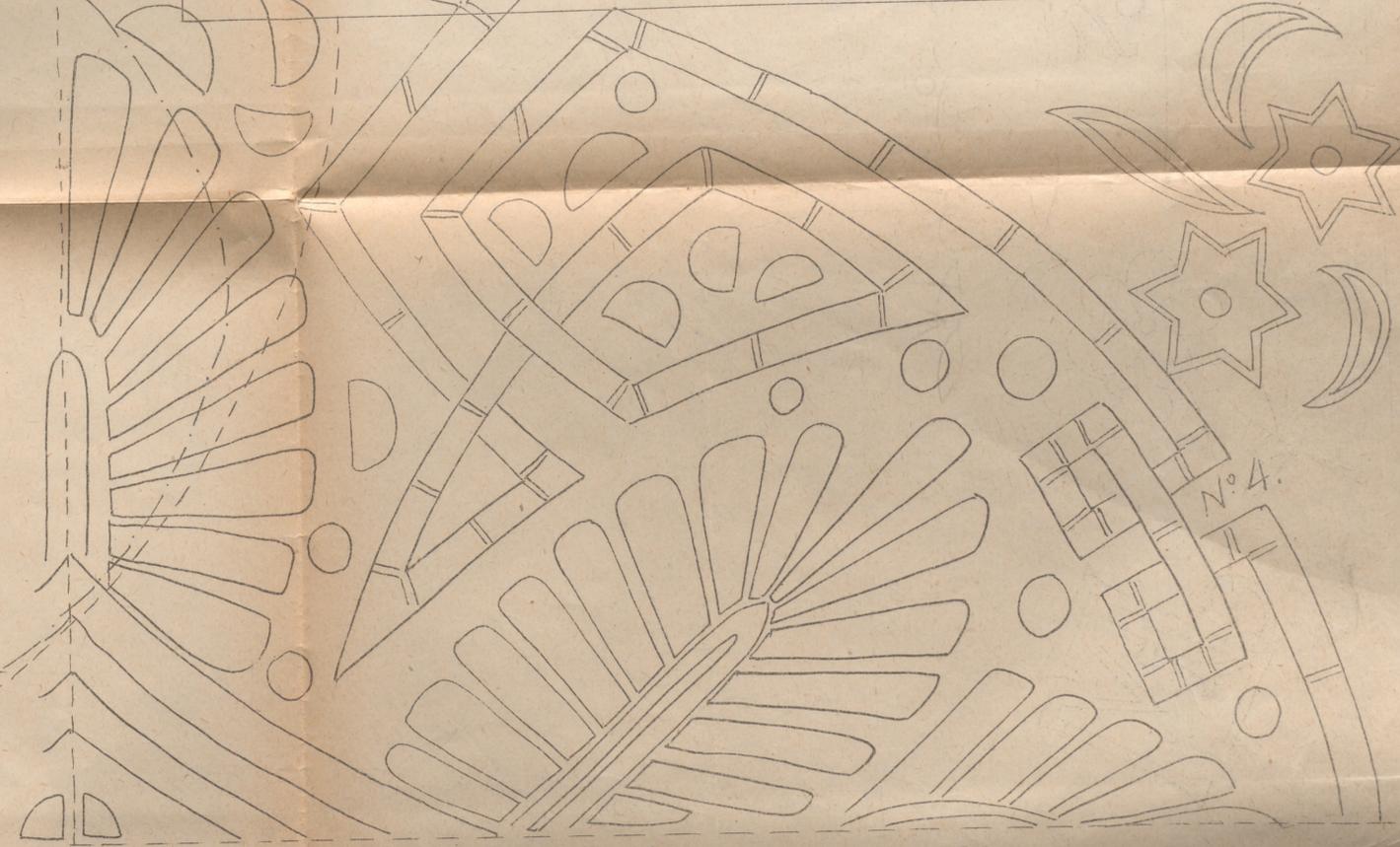


0269  
 Grupo de  
 la mujer en su casa  
 complemento al Nº 337 de

Nº 5

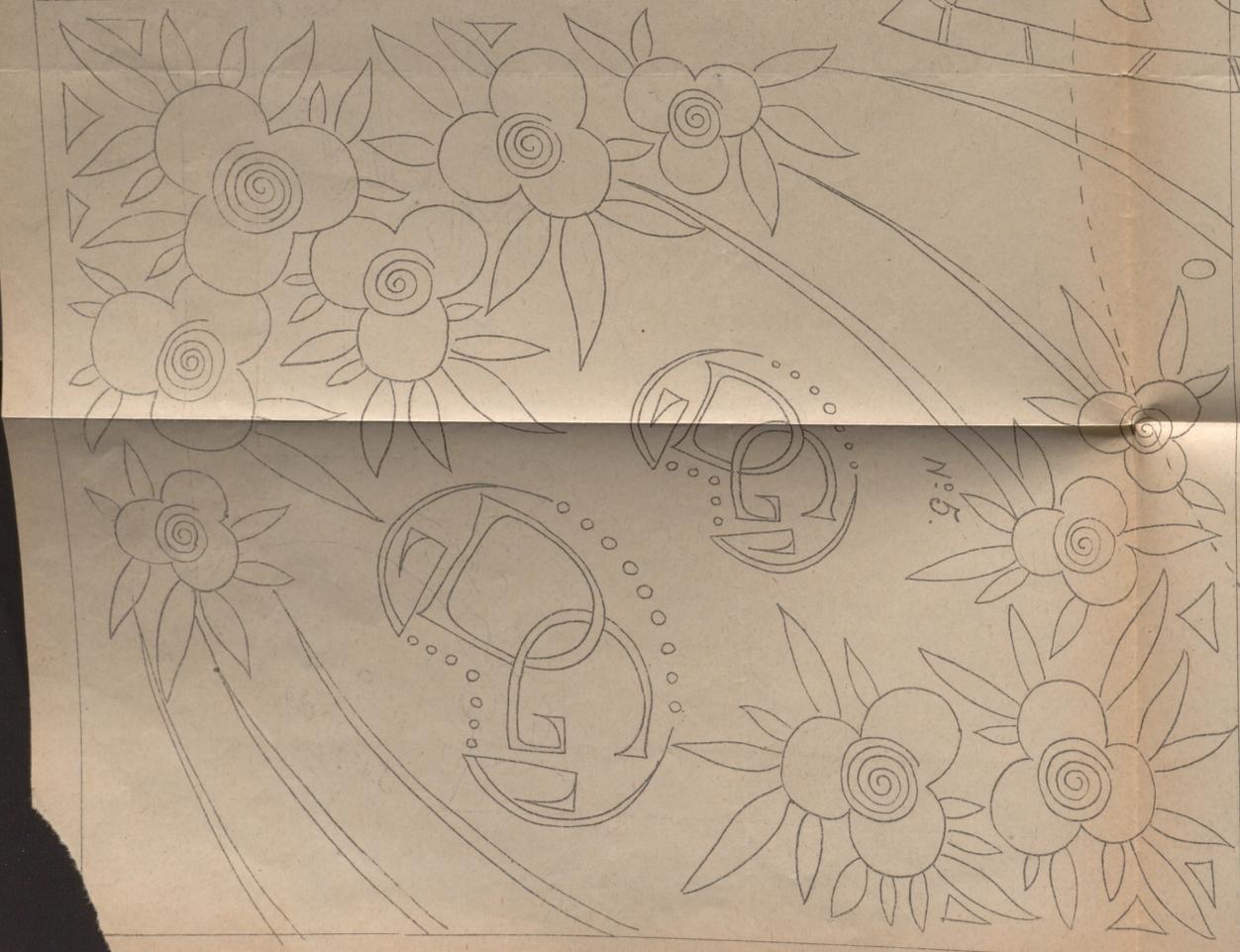
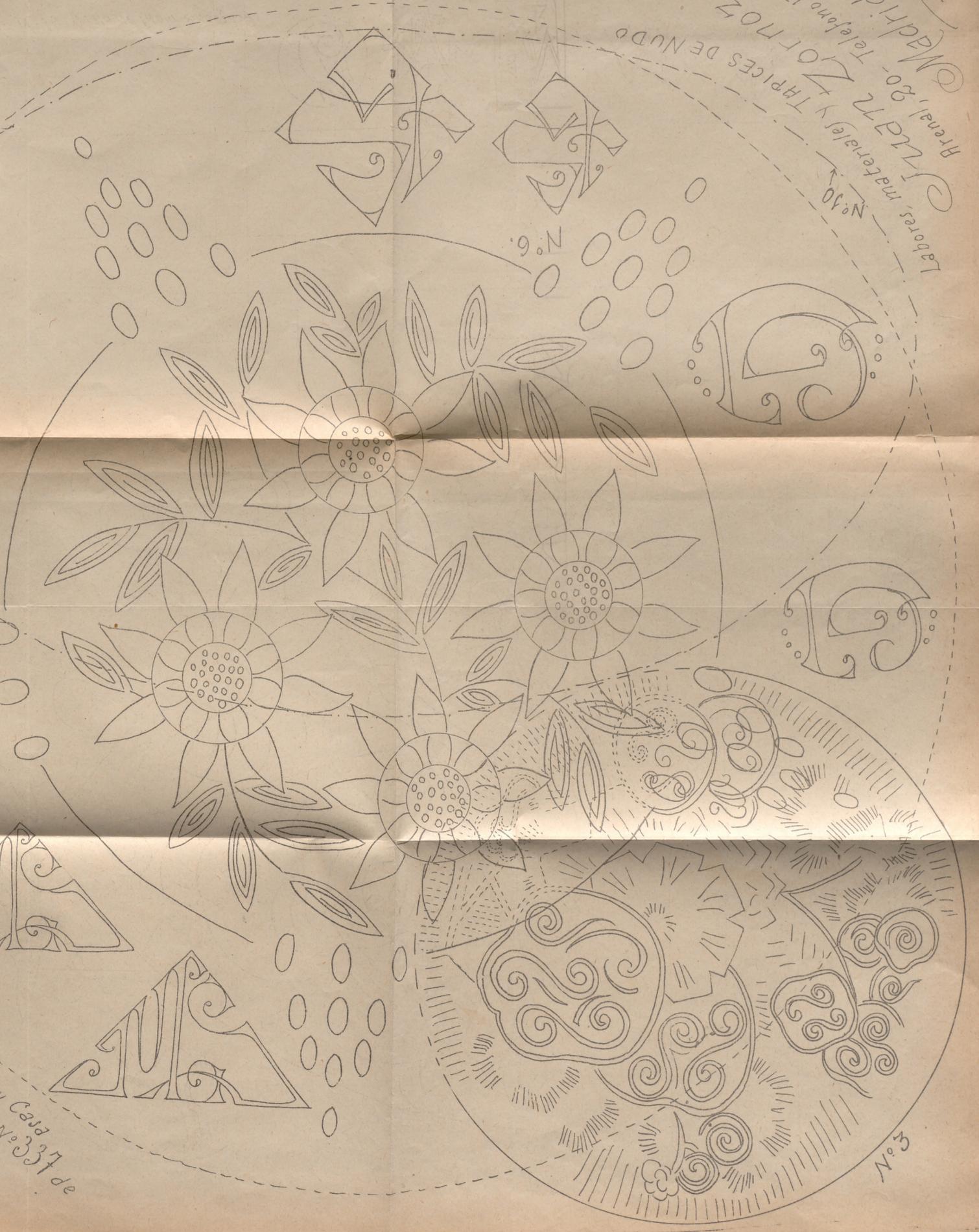
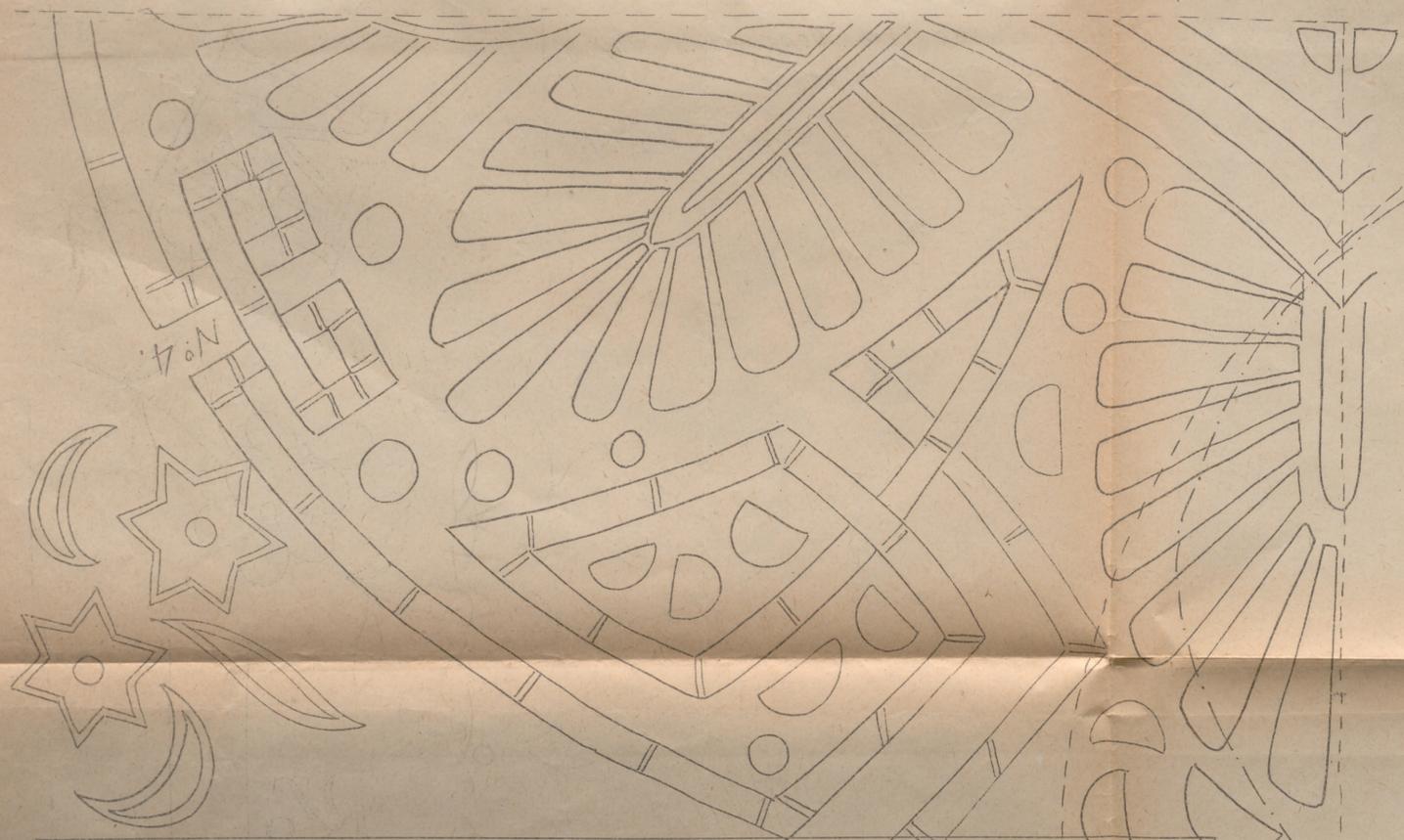


Nº 4



Nº 10  
 Labores, materiales y TAPICES DE NUDO  
 PZOLLOZORNOZA  
 P. 2727  
 Arenal, 20 - Teléfono 13861  
 Madrid

Madrid  
Hrenal, 20 - Teléfono 13201  
MADRID ZORNOZA  
Labores, materiales y TRIPICES DE NUDO  
Nº 30



La mujer en su Casa nº 7 de  
Suplemento al Nº 337 de  
OCTUBRE de  
1930



Falda elegante de kasha o lana gruesa chiné en tono verde almendra. Se adorna con tiras sobrepuestas colocadas en las caderas. La falda se ensancha a los lados con pliegues.

Falda de Paño rasado azul noche con un poco de vuelo a los lados y ajustada a las caderas. Es muy elegante con una blusa azul claro a propósito para llevarla con el abrigo oscuro.

Conjunto de lana gruesa beige y marrón. El abrigo, recto y con algo de vuelo, tiene el cuello, las tiras del delantero y los puños de piel marrón. La falda se adorna con pliegues en el delantero. La blusa de crespón de China beige se adorna con bordado hecho en marrón o con cinta fantasía del mismo color.

Este abrigo se confecciona con paño rasado azul marino. Es recto por la espalda y se adorna con pliegues a los lados, que sirven, además, para darle vuelo. El cuello es de piel y también los puños, que son grandes. Completa este abrigo un sombrero pequeño de terciopelo del mismo tono que el abrigo.

las más prácticas y de las más seductoras.

El cabrito, en sus colores corrientes, beige o negro, es una piel nueva, que viene a aumentar la colección de las pieles de pelo liso; su aspecto, ex-

tremadamente flexible, y sus reflejos muy discretos, hacen que tenga muchos partidarios, y por lo que se refiere a su resistencia, la experiencia sola nos la indicará.

La chaqueta larga de breitschwantz

o caracul ajustada al talle, hace muy joven, pero tiene aspecto menos de vestir que el abrigo corto envolvente, que nos proponen algunas casas. Estas chaquetas tienen mangas relativamente anchas, fruncidas para abajo y con puños



### TRAJES DE TERCIOPELO LISO Y TERCIOPELO ESTAMPADO

Este traje se confecciona con terciopelo liso beige combinado con terciopelo estampado en marrón o en colores distintos que combinan con el beige. El terciopelo estampado se coloca en forma de panneaux que dan vuelo a la falda y en incrustaciones que adornan la blusa, un poco sostenida con cinturón de cuero fantasía.

Traje de terciopelo liso y estampado. La falda de terciopelo negro, con panneaux, en forma, se ensancha por la parte de abajo. El cuerpo de terciopelo, con estampado cuadrulado, tiene el fondo crema. Para estos trajes pueden hacerse varias combinaciones por la variedad de dibujos que los fabricantes han presentado en los tejidos de esta temporada.

Este modelo debe confeccionarse con terciopelo negro flexible para que la falda, con mucho vuelo, tenga la caída de los crespones de China. El cuerpo, cruzado, tiene el cuello de terciopelo estampado o crespón de China. Puede confeccionarse este modelo en azul, rojo o en otro de los colores de moda fabricados para trajes.

que se alargan hacia el codo; tienen grandes bolsillos y cuellos ajustados.

Los abrigos 3/4 de breitschwanz están tan trabajados como los abrigos de tejido de lana o seda.

Para los trajes de noche el vison, el armiño y la chinchilla, son las pieles favoritas. Se trabajan en tiras a lo largo y a lo ancho, o en bieses, para dar valor a los reflejos de la piel.

Los abrigos de noche, siempre muy

cruzados, están adornados con cuellos chales voluminosos; algunos de estos cuellos, formados por bandas horizontales, parecen una echarpe cruzada, enrollada sobre ella misma.

Entre los detalles que he podido recoger, está el de la capa de piel. Se corta en forma de campana; las tiras de piel se trabajan a lo largo, y el cuello, siempre muy importante, tapa completamente la nuca.

Encontramos además las pieles, adornando los abrigos, colocada en grandes tiras de diversas formas y en rectángulos y triángulos, sobrepuestos y enriqueciendo las faldas. Estos, unidos a puños de diversas formas que forman casi toda la manga, llegando al codo, y en cuellos voluminosos enriquecen los abrigos de paño, terciopelo y seda, y los elegantes de noche, confeccionados con tejidos fantasía.

# NUESTROS NIÑOS

La moda de los trajes de punto para niñas y niños, ofrece esta temporada, y ha ofrecido en las últimas ya pasadas, gran variedad. Pull-over con mangas, chaquetas swea-

También llevan los niños trajecitos con casacas rectas o con cinturón.

En cuanto los niños dejan los trajecitos de hilo, seda, etc., llevan, después del verano, blusas rectas por dentro del pantalón oscuro, o blusas colocadas por fuera, y hechas unas y otras aparentes para cada caso. Los pantalones son rectos, abiertos a los lados, y se hacen tejidos a mano con lanas suaves, con terciopelos de algodón, y muchos haciendo juego con los abrigos.

Las blusas-camisas, que también usan los niños, se hacen con pliegues de diversos tamaños, con o sin canesú, y con uno o dos bolsillos, manga larga y cuello vuelto, y son de forma sport, hilo, percal, seda o franela, de lana o algodón, según la estación. Según la edad y la estación, llevan los niños mangas largas con puño vuelto, o cortas, con vuelta o rematadas con algún adorno, o con un dobladillo sencillo.

Para los días fríos llevan los niños encima de la blusa un chaleco de punto en colores variados.

Cuando las blusas van por fuera del pantalón, se hacen en invierno con tejidos de lana a cuadros, con puños y cuello vuelto en lencería.

El *sweater* de lana con el dibujo cubriendo todo el fondo, o con franjas, cuellos y puños de colores vivos y bien combinados, son muy prácticos para los niños. Unos son cerrados, con escote en pico, y otros abiertos. Estas prendas están adornadas con rayas y motivos geométricos.

Para diario se eligen tonos azules, verdes, rojos y beige, en todos tonos, desde el claro, casi blanco, hasta el marrón oscuro. Todos los fondos están combinados con variedad asombrosa de colores; el éxito está en saber elegirlos más o menos claros, según la edad del niño. Para los pequeños están mejor los tonos claros, hasta el blanco, y para los mayores, los más claros son para los días de más vestir.

Las medias sport son la última palabra de la moda para niñas y niños. Un detalle de gusto exquisito es el de

combinar las medias con el jersey, y adornándolas con los mismos colores y dibujos unos y otros. Y el colmo de lo elegante está en combinar también la bufanda con las dos prendas anterior-



Fig. 1.—Este modelo, muy elegante para niñas de diez a doce años, es de kasha verde. La falda de forma, con vuelo pronunciado en el lado izquierdo, recogido con grandes pliegues. El cuerpo recto, sostenido con cinturón. El cuello y la corbata se rematan con puntadas largas de festón.

ters con fondos lisos y adornos de colores vivos o de fondos rayados escoceses, etc., los llevan los niños con pantaloncitos de sarga y terciopelo, y las niñas con falditas tableadas.



Fig. 2.—Traje sencillo y elegante para niñas de diez a doce años. Se confecciona con tejido de lana azul. El cuerpo es abierto, con canesú, formando gran pico. La falda de forma. El traje está sostenido en la cintura, con cinturón con hebilla fantasía. El cuello y los puños son de crespón marfil.

res. Así resultará un conjunto muy elegante; un *sweater*, con el fondo tupido de dibujo, con la franja de la parte de abajo, el cuello y los puños de color



Fig. 3.—Veamos en esta página varios accesorios de los que podemos tomar ideas modernas para vestir a nuestros niños. El modelo 1 dos prendas sweater y chaqueta de lana beige, adornados con tiras de diferentes anchos, combinando en ellas azul y rojo. Los puños y el bolsillo llevan el mismo adorno que el resto de las prendas. El modelo número 2 un sweater sin mangas y una chaquetita que hace juego con él; estas dos prendas, con el fondo tejido liso, está adornado con cuadros de damas de dos colores vivos; podemos combinar en este modelo dos tonos azules; uno claro, otro oscuro, y un rojo vivo. El modelo 3 presenta la bufanda, haciendo juego con el sweater; las dos prendas tienen el fondo rojo, y los adornos granates; también pueden hacerse rojo y azul o de otros colores. El modelo 4 nos presenta otro lindo sweater, adornado con triángulos de colores vivos sobre el fondo blanco, o de un color muy pálido. Medias sport adornadas con dibujos modernos, bolsos de piel, guantes de tané, zapatos de box, sombrero de fieltro con ala y adorno de cinta estrecha y corbatas rayadas nos dan idea de los accesorios muy dignos de tener en cuenta en el guardarropa de los niños, que en estos tiempos tiene casi la misma importancia que el de las personas mayores.

Fig. 4.—Este traje para baile y reuniones, es de gasa estampada. El cuerpo forma volantes planos, superpuestos, que se prolongan en la falda, que es de forma, con bastante vuelo.

Fig. 5.—Modelo encantador de crêpe estampada, armadas sobre el forro; las mangas se suprimen si el traje

se luce de noche, y una esclavina del mismo tejido del traje completa la transformación.

Fig. 6.—Este modelo, aplicado para traje de tarde y de noche, es de Georgette turquesa; para transformarle en traje de noche se suprimen las mangas montadas aparte, y se añade una túnica de forma.



liso. La bufanda, haciendo juego con él, será lisa, del color de las tiras, con franjas en los extremos, de dibujo igual al del fondo del sweater. Medias sport, lisas como la bufanda, con las vueltas del mismo dibujo, de las dos prendas anteriores; sirvan estas sencillas ideas para que las madres aficionadas a tejer los trajes de los niños,

puedan lucir sus habilidades y su buen gusto, combinando dibujos y colores para confeccionar estas tres prendas, tan prácticas para los niños.

Los abrigos para los niños son los clásicos, de forma ranglán, con solapas, grandes bolsillos, de forma recta o ensanchados por la parte de abajo. Otros son rectos, cruzados con dos filas

de botones, bolsillos y solapas. Este modelo lleva unas veces sí y otras no, cinturón en la espalda.

También se hacen los abrigos con pliegues, cinturón, solapas y bolsillos, y hasta la moda de forma un poco ajustada, señalando el talle ha llegado para los abrigos de los niños. Estos abrigos llevan los bolsillos cortados.



## Los niños

aborrecen el aceite de hígado de bacalao, pero adoran el

# JEMALT

Todas las mamás conocen la influencia del aceite de hígado de bacalao en la formación de la sangre, y sus efectos depurativos en los niños raquíticos y de constitución débil. Desgraciadamente, son en número extraordinario los niños que no pueden beneficiarse de los efectos bienhechores del aceite de hígado de bacalao a causa del gusto repugnante del mismo.

A nosotros nos ha cabido la suerte de resolver este gran problema, es decir, de presentar el aceite de hígado de bacalao en una forma apetitosa y de un gusto exquisito. Este nuevo producto creado por nuestros laboratorios se denomina

# JEMALT

WANDER

Es una verdadera gloria ver con qué gusto los niños toman el **Jemalt**. Antes, una cura de aceite de hígado de bacalao constituía un verdadero tormento para los padres y para los niños. Hoy, todo ha cambiado gracias a nuestro nuevo producto. Cuando los niños rechazan el aceite de hígado de bacalao o no lo soportan bien, se les da el **Jemalt**. El **Jemalt** es un extracto de malta que contiene 30% de aceite de hígado de bacalao puro.

Venta en farmacias y droguerías.

Los botes grandes resultan más económicos.

Fabricantes: **Dr. A. Wander, S. A. BERNA** (Suiza).

*Sin el sabor desagradable, ni la forma oleosa del aceite de hígado de bacalao.*

# LECCIÓN DE CORTE

## Abrigo de invierno.

MEDIDAS NECESARIAS PARA EL TRAZADO DE UNA BLUSA-TIPO, BASE DE NUESTRO SISTEMA DE CORTE.

Las medidas necesarias son 9: 3 de longitud, que se anotan completas, y las 6 res-

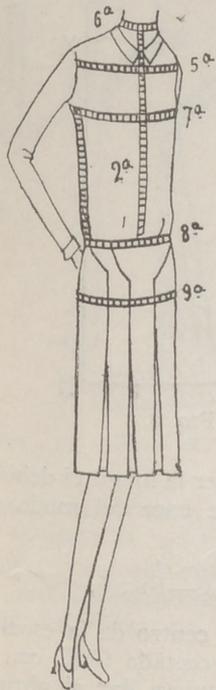


FIG. 1.

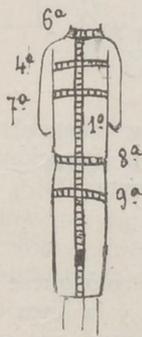


FIG. 2.

medidas se toman naturales para evitar enojosas desproporciones.

La primera medida, llamada longitud de espalda, se toma desde la nuca al talle por debajo de la cinta de aplomo. La 2.<sup>a</sup>, longitud de delantero, desde el cuello al talle. La 3.<sup>a</sup>, de costadillo, desde el sobaco a la cadera, sin levantar el brazo porque se prolongaría la medida. La 4.<sup>a</sup>, anchura de espalda, tomada de una sisa a otra a 5 ó 6 centímetros por debajo de los hombros. La 5.<sup>a</sup>, anchura de pecho, también de una sisa a otra a 2 centímetros por debajo del cuello. La 6.<sup>a</sup>, contorno de cuello. La 7.<sup>a</sup>, contorno de busto; esta medida se toma pasando la cinta métrica por debajo de los brazos y parte más desarrollada del busto y un poco floja, y, por último, la 8.<sup>a</sup>, que es el contorno de talle. Figs. 1 y 2.

BLUSA-TIPO PARA SEÑORA. TRAZADO DE LAS LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN. FIG. 3.

La base de todo trazado es un ángulo recto cuyo vértice marcaremos A. En la línea vertical señalaremos las medidas de longitud y en la horizontal las de anchura. AB es la longitud de espalda 1.<sup>a</sup> medida. AB, la de costadillo 3.<sup>a</sup> medida. D es la mitad de AC y E la mitad de AD.

AF es la tercera parte del medio contorno de cuello 6.<sup>a</sup> medida. AG la media anchura de espalda 4.<sup>a</sup> medida. AH la mitad del medio contorno de busto, menos 2 centímetros 7.<sup>a</sup> medida, y desde A hasta I se mide el medio contorno de busto más 1 centímetro. A continuación se trazan las líneas de construcción, como indica la referida fig. 3. Se aconseja para el trazado de estas líneas el uso de un cartabón o escuadra, sin cuyo requisito no serían paralelas entre sí como nosotras las necesitamos.

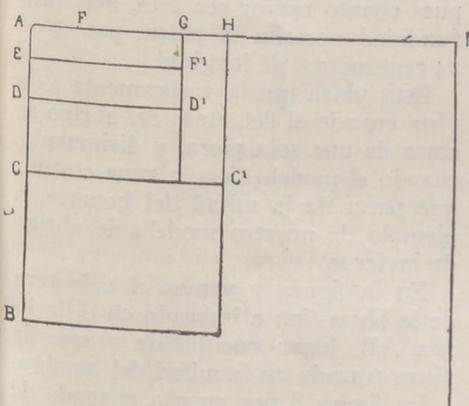


FIG. 3.

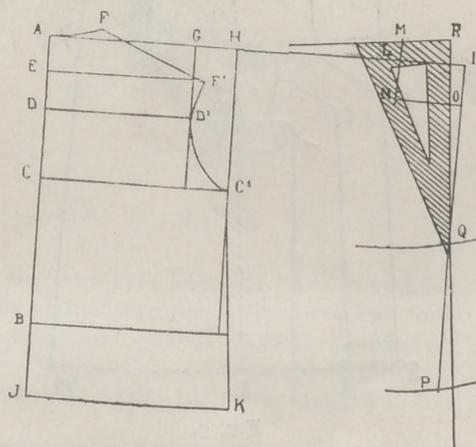


FIG. 4.

TRAZADO DE LA ESPALDA Y PRINCIPIO DEL DELANTERO. FIG. 4.

El escote se obtiene dibujando una curva desde A para terminar a un centímetro por encima de F. El hombro, trazando una recta

desde la parte superior del escote hasta F', después de haber prolongado un centímetro y la sisa uniéndolo C' D' y F' por medio de una curva. La aldeta se traza del modo siguiente: se prolonga la recta AB por debajo de B, en la proporción que se desee, término medio 10 ó 12 centímetros, y señalando desde J hasta K una anchura igual a CC' más 2 centímetros se traza una recta, uniendo K y C'.

La distancia IL del delantero es igual a una tercera parte del medio contorno de cuello más 2 centímetros, y después de dibujada una vertical se mide de L a M una tercera parte de la distancia LI.

Desde M a N se mide otra tercera parte del medio contorno de cuello más un centímetro; se traza una línea horizontal y se repite de N a O la misma medida.

OP nos determina la longitud de delantero 2.<sup>a</sup> medida, y Q es la mitad de O y P. En los puntos últimamente trazados se dibujan dos arcos de círculo cuyo centro sea M. El marcado Q corresponde a la línea de busto y el señalado P nos determina la de talle por delante. Hecho esto se procede a dibujar el ángulo recto R, muy importante por cierto por ser la base del delantero, para lo cual se coloca el cartabón de modo que uno de los dos lados que forma el ángulo recto toque en los puntos Q y O y con el otro, el señalado M, como puede observarse en la fig. 4.

FIG. 5.

En la fig. 5 se ve terminado por completo el patrón-tipo de blusa, operación sumamente sencilla después de ejecutado lo que anteriormente se explica. Mídase de R a S una cantidad equivalente a NO y subiendo en S un centímetro tenemos la parte supe-

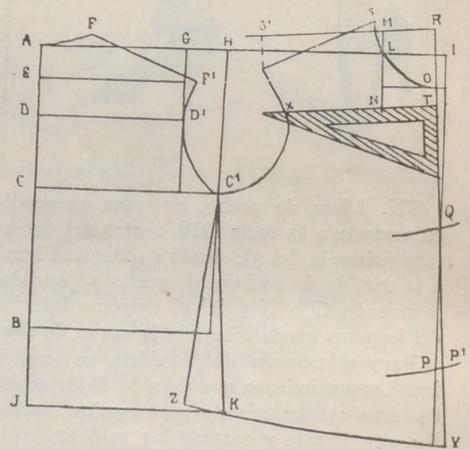


FIG. 5.

rior del hombro. La curva OS corresponde al escote de cuello.

SS' hombro: anchura igual al hombro de la espalda FF'. Desde S' se bajan 3 ó 4 centímetros y se traza una recta hasta la parte superior del hombro.

po nos nivela las tres medidas de longitud, detalle muy importante para el buen éxito del patrón. Excuso decir que, aunque la moda con sus exigencias nos imponga llevar el talle muy largo, como en la actualidad ocurre, o, por el contrario, muy alto, las



metros de costumbre se señala de YZ una anchura igual a C'Q más 4 ó 5 centímetros y se traza una línea recta uniendo Z a C'.

vamos a ocupar en la presente lección. Antes de hacer la transformación correspondiente se prolongarán los pa-

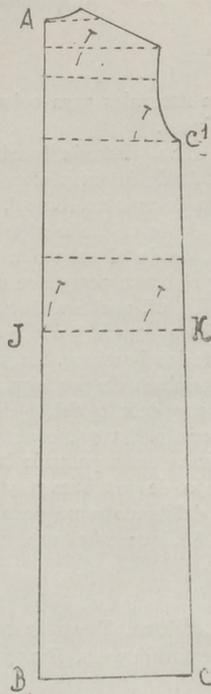


FIG. 6.

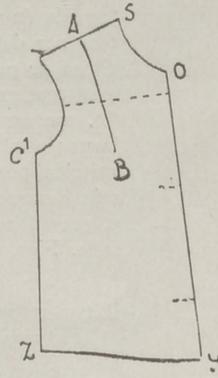


FIG. 7.

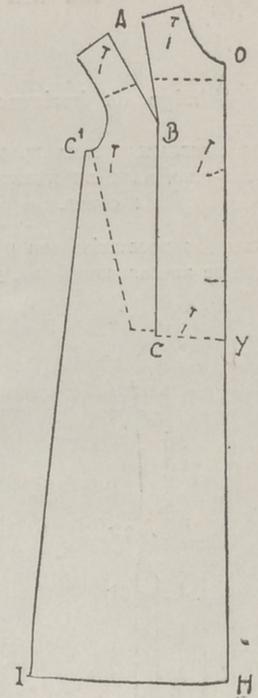


FIG. 8.

**Abrigo de invierno.**

El patrón-tipo de blusa acabado de explicar, servirá a nuestras lectoras de base para cortar el abrigo de que nos

trones hasta obtener la longitud debida. Esta operación se hace del modo siguiente:

ESPALDA.—FIG. 6.

Prolónguese el centro de la espalda AJ y la línea de costado G'K, con la longitud que se quiera dar al abrigo.

DELANTERO.

Para que los delanteros, en general, guarden el aplomo debido, es necesario formarles una pinza en el hombro de cinco a ocho centímetros de profundidad, según sea el desarrollo del pecho, pues cuanto mayor sea éste, más profundidad necesita la pinza, por 22 ó 24 centímetros de longitud.

Esta pinza queda francamente a la vista cuando el delantero del abrigo se corta de una sola pieza, y disimulado, cuando el modelo tiene alguna costura que parta de la mitad del hombro, a ejemplo de nuestro modelo de abrigo de invierno.

En la figura 7 vemos el delantero de la blusa-tipo e indicado en él la línea AB, lugar que ha de ocupar la pinza trazada en la mitad del hombro.

La figura 8 nos enseña el modo de

TX. Línea de pecho, se traza perpendicularmente a la recta OP', centro del delantero (véase la fig. 5), siendo su longitud igual a la medida de anchura de pecho 5.ª medida, y uniendo C' a X y X' al extremo inferior del hombro queda dibujada la curva de sisa.

Para el trazado de la aldeta se emplea igual procedimiento que para la de la espalda, esto es, después de prolongados los talles por delante y cortado los 10 ó 12 centí-

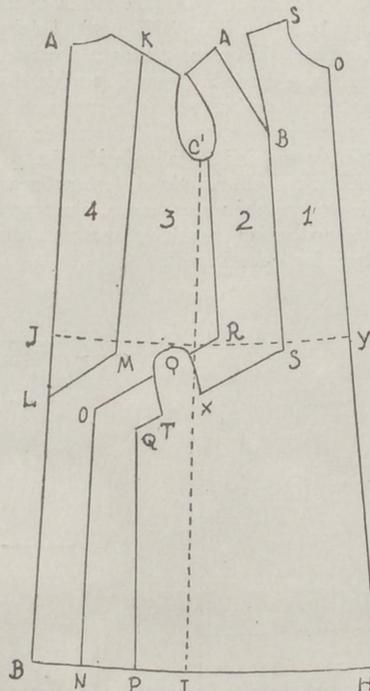


FIG. 9.

**ESTREÑIMIENTO**  
**PASTILLAS MIRATON**  
 A LAS SALES NATURALES DE CHATEL-GUYON  
 laxante suave y agradable

obtener completo el patrón delantero del abrigo.

Se prende verticalmente el centro marcado OY, y después de practica-

pliegue BC; se prolonga el patrón con la longitud calculada. En el borde inferior HI se da una amplitud igual a la de la espalda BC, figura 6, y

fecto en que involuntariamente hubiéramos podido incurrir.

Una vez obtenido el patrón de abrigo, tal como queda explicado, pasare-

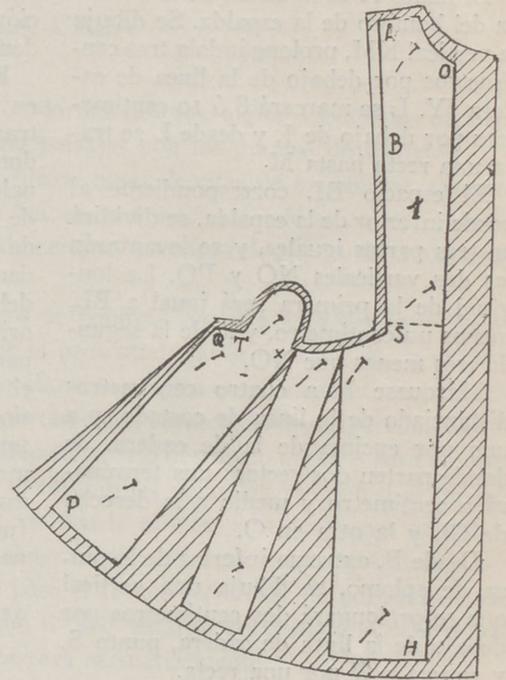
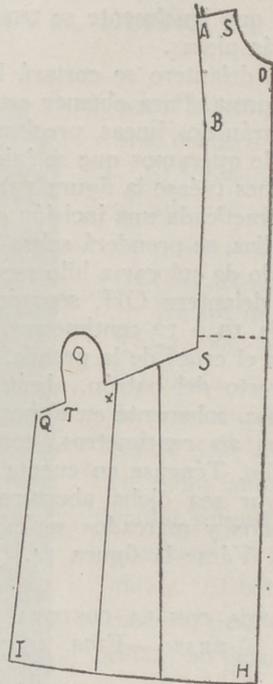
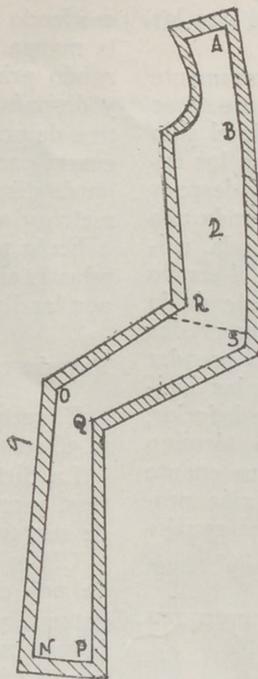
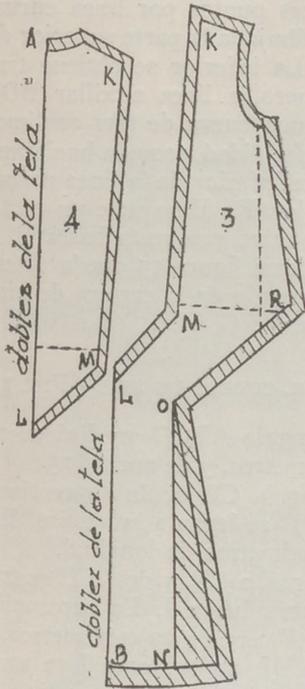


FIG. 10. FIG. 11.

FIG. 12.

FIG. 13.

FIG. 14.

da una incisión en la línea AB, se forma la pinza de aplomo abriéndola en A, de cinco a ocho centímetros, según el desarrollo del pecho, como ya quedó explicado. Una vez determinada la

por último se traza la línea de costado IG<sup>1</sup>.

Antes de transformar el patrón es conveniente comprobar si todas las medidas están bien, incluso la de cadera.

mos a practicar sobre él la transformación exigida por el figurín que deseamos copiar; así, pues, no es necesario, como muchos creerán, hacer un patrón diferente para cada nuevo modelo; bastará tener uno hecho a la medida de la persona a quien se destina la prenda. Se llama, pues, transformación, a todo modelo creado con ayuda de otro existente ya.

En la figura 9 vemos hecha la que corresponde a nuestro modelo, des-

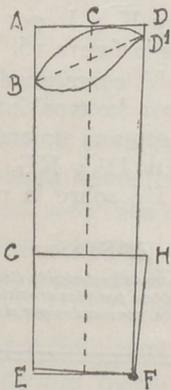


FIG. 15.

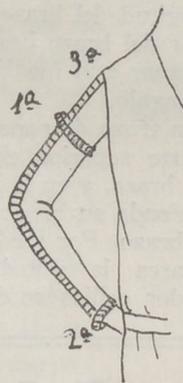


FIG. 16.

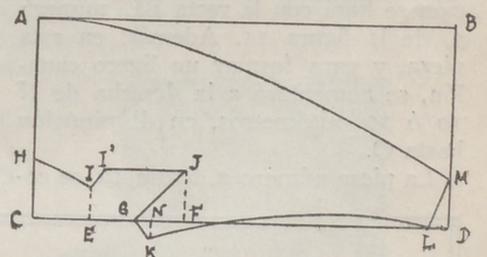


FIG. 17.

pinza, recójase por medio de un pliegue (BC de la figura 8) el vuelo producido en el borde inferior del patrón-tipo. Hecha esta operación se devuelve en G<sup>1</sup> la cantidad restada al formar el

que se tomará sobre la línea punteada de ambos patrones. Esta operación, tan importante, nunca deberá olvidarse, porque permite corregir en el patrón, antes de cortar en la tela cualquier de-

pues de haber unido los patrones de espalda y delantero por la línea de costado G<sup>1</sup>I. Esta operación facilitará mucho nuestro trabajo.

La línea JY, nos determina la cade-

# FEBBO

La ya célebre loción que da a los cabellos oscuros tonalidades claras, que son el sello de distinción y la que más hermosa y rejuvenece a la mujer

De venta en Perfumerías

Al por mayor: J. R. OLIVÉ - Cuesta de Santo Domingo, 2 - MADRID

ra y nos sirve de base, a la vez, para precisar muchos de los detalles que contiene el modelo que estamos estudiando.

El punto K es la mitad de la anchura del hombro de la espalda. Se dibuja la vertical KM, prolongándola tres centímetros por debajo de la línea de cadera JY. L se marcará 8 ó 10 centímetros por debajo de J, y desde L se traza una recta hasta M.

El espacio BI, correspondiente al borde inferior de la espalda, se dividirá en tres partes iguales, y se levantarán las dos verticales NO y PQ. La longitud de la primera será igual a BL, menos un centímetro, y la de la segunda tres menos que NO.

Márquese R a cuatro centímetros distanciado de la línea de costado, y a uno por encima de la de cadera, de donde parten dos rectas; una terminará a centímetro y medio a la derecha de G<sup>1</sup>, y la otra en O.

Desde B, extremo inferior de la pinza de aplomo, se dibuja una vertical que se prolongará dos centímetros por debajo de la línea de cadera, punto S, y se une a Q por una recta.

La distancia QT será de unos cuatro centímetros, y el espacio TX, reservado para la *sardinet*, de siete u ocho. Dibújese ésta dándole igual dirección que la de la figura 9.

Terminada la transformación, separaremos unas de otras las diferentes piezas de que se compone el patrón, para colocarlas sobre el tejido, después de haberlas marcado numéricamente, para evitar confusiones. Véase la figura 9.

La línea AL, centro de la espalda, marcada 4, se colocará junto al dobléz de la tela, figura 10. La misma operación se hará con la recta BL, número 3, de la figura 11. Además, en esta pieza, y para formar un ligero canalón, se aumentará a la derecha de N 10 ó 12 centímetros, en disminución hasta O.

La pieza número 2, figura 12, se co-

locará a hilo recto, la parte de línea marcada SB, no sufriendo otra modificación que la de dejar alrededor de todos sus contornos la cantidad de tela suficiente para costuras, precaución que igualmente se tendrá con las demás piezas.

El delantero se cortará ligeramente en forma. Para obtener este efecto se trazarán dos líneas, precisando el sitio donde queramos que se inicien los canalones (véase la figura 13), y después de practicada una incisión en cada una de ellas, se prenderá sobre la tela, cuidando de colocar a hilo recto el centro del delantero OH, separándole de la orilla 10 ó 12 centímetros, reservados para el cruce de la prenda. Al prender el resto del patrón, abránse las incisiones, solamente en el borde inferior, unos 20 centímetros, como término medio. Téngase en cuenta que cuanto mayor sea dicha abertura, más profundos y marcados serán los canalones. Véase la figura 14.

MANGA CON LA COSTURA DEBAJO DEL BRAZO.—FIGS. 15 y 16.

Damos este modelo de manga por ser el que más aceptación tiene en la actualidad.

MEDIDAS.—FIG. 17.

Tres son las medidas necesarias: 1.<sup>a</sup> Contorno del brazo, tomado horizontalmente por la parte más gruesa del brazo, y floja por tratarse del abrigo. 2.<sup>a</sup> Contorno de muñeca, también floja, y 3.<sup>a</sup> Longitud del brazo, desde la parte superior del brazo hasta la muñeca; para tomar esta medida dóblese el brazo en ángulo.

Se toma un trozo de papel, que mida en la parte superior el contorno completo del brazo, y en la inferior el de muñeca, siendo su longitud la que se tenga de brazo. Por medio de una línea se marca la mitad del patrón, y las dos orillas se doblan ha-

cia dentro, a unirse en la línea acabada de señalar. Hecho esto, se mide (figura 15), de A a B, igual que AC. En D se baja centímetro y medio, y se unen los tres puntos por línea curva, quedando dibujada la parte superior de la manga. La inferior se obtiene trazando primero la línea auxiliar BD<sup>1</sup>, y después una curva de tres centímetros de profundidad, tomada hacia una cuarta parte inferior de la línea acabada de dibujar. En E se sube un centímetro y se traza una recta hasta F.

En la misma figura 15 queda determinado el patrón de la cartera de piel, por las líneas EG, HF.

PATRÓN DEL CUELLO DE PIEL.—FIG. 17.

El rectángulo ABCD medirá de alto 36 centímetros, y de ancho, 75.

La distancia CE es de 10 centímetros, y en E se levanta la vertical EI, de seis centímetros de longitud.

CH es igual a CE, y desde H se traza una curva hasta I. La separación entre E y F será de 22 centímetros, y la vertical FJ, de 9. Desde J se traza una horizontal de 14 centímetros, y después una oblicua hasta I. El punto G es la mitad del espacio comprendido entre E y F, y desde G se traza una recta hasta J.

BL son tres centímetros de distancia, y BM nueve. Unir L y M por línea recta. N se marca a tres centímetros distante de G, y se traza la línea NK, de otros tres centímetros de longitud, y por último, G se une a K, por línea recta, y K a L por curva, imitando a la de la figura 16.

La línea HA corresponde a la mitad del cuello por la espalda, y la pinza I<sup>1</sup>JG, se ejecutará uniendo perfectamente la recta II<sup>1</sup> y KG, y embiéndola la línea I<sup>1</sup>J sobre la marcada GJ.

E. SIMARRO,

Profesora del Centro de Instrucción Comercial de Madrid  
Preparación completa para las oposiciones de Profesores  
de Corte, convocadas por el Estado.

## MEJORAS PARA 1930

Desde el número de Diciembre 1929 tiene LA MUJER EN SU CASA una nueva sección, "Ropa de cama y de mesa", en la que ofrecemos debidamente seleccionados los modelos más nuevos y prácticos de mantelerías y juegos de cama. Para facilitar su confección algunos de ellos irán dibujados a tamaño natural en la Hoja Suplemento.

Con el año comenzamos a publicar en dicha Hoja Suplemento, las letras y enlaces para marcar toda clase de prendas que solicite cualquier subscriptora en carta dirigida a la Casa Editorial Bailly-Bailliére, S. A., Apartado 56, Madrid. La publicación se hace por riguroso orden de recepción de peticiones, las cuales se redactarán con toda claridad para no hacer necesaria nueva explicación.

En cuanto a las condiciones materiales, ya notarán en este número nuestras antiguas subscriptoras mejoras en la presentación, en la calidad del papel y en los grabados, en justa correspondencia a los constantes favores del público femenino.

# DECORADO Y ARREGLO DE LA CASA

## UN RINCON PARA EL DUEÑO DE LA CASA



RINCÓN DE FUMADOR ELEGANTE.  
(Cliché "Ideal Home".)

EL hombre que no ejerce una profesión liberal, que no es ni doctor, ni abogado, ni profesor ni hombre de letras, no tiene necesidad, en general, de un despacho de trabajo. Si es industrial o comerciante tiene su despacho en el lugar donde negocia y en su hogar familiar no tiene una pieza reservada ni un lugar donde pueda retirarse tranquilamente, lejos de las visitas que recibe la señora y de los juegos de los niños. El fumador será este lugar soñado, que responde a las necesidades legítimas del confort masculino; pequeño rincón donde el dueño de la casa, al volver de sus negocios, puede disfrutar un reposo bien merecido. Adornado, uniendo lo práctico y lo elegante, le elegiremos en tono neutro, a fin de que los estragos del humo no sean demasiado visibles.

El mobiliario oscuro se inspirará en la moda actual, y dentro de ella, se elegirán los muebles, los colores y los tapices.

Un conjunto gris humo o tabaco, está indicado, eligiendo entre la escala de tonos que hay en estos colores. Tal será, en efecto, el fumador clásico con los muros de papel liso o jaspeado y alto artesanado de roble o nogal natural. Los tapices serán de color ceniza; las cortinas de terciopelo liso, armadas sobre barras de madera. Las sillas serán de madera y cuero; las butacas, de cuero. Una chimenea grande con hogar de cobre completa la habitación, en la que se colocarán

pocos bibelots o adornos inútiles, algunos grabados deportivos, cuadros con paisajes con los marcos de madera.

El fumador, siendo lugar de citas de los amigos, necesita al lado de cada butaca, una mesita donde se coloca un cenicero, una caja de cerillas, las copas de licor y la tradicional taza del te.

En los muros se pondrán algunas *etagères* para libros. El estuche como el presentado en la figura 3, es de madera barnizada, como ahora se emplea en ebanistería, una especie de cofre con departamentos para cigarros y cigarrillos; en el centro tiene un departamento destinado al tarro para el tabaco. A los lados se colocan las pipas, puesto que si es un fumador refinado, no usa la misma para dos veces seguidas, puesto que la primera, debe enfriarse mientras se usa la segunda. El bote para el tabaco puede ser de porcelana o de madera, pero uno u otro estarán forrados por dentro con cinc, y su tapa cerrará herméticamente.

El mueblecito de fumar tendrá cajones para los cigarrillos, puesto que los buenos fumadores conocen perfectamente lo seco que cada uno ha de estar.

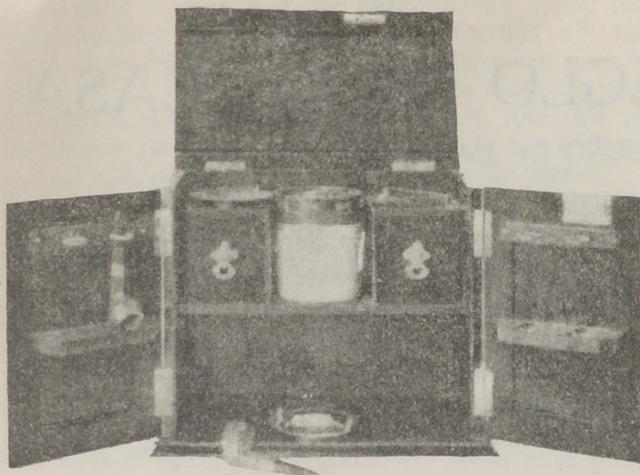
En el fumador pondremos también un mueble para el *cocktail*, que tiene aquí su lugar mejor que en el comedor, donde actualmente se coloca. Estos muebles son muy decorativos, adornados de cristal de colores y tapones de metal reluciente, que dan la impresión del "bar" americano.

El fumador moderno toma en seguida un aspecto más claro y más luminoso que el fumador clásico, y muchas personas prefieren seguir el gusto moderno, y eligen maderas claras y los muros pintados con blanco, crema o limón. Esto depende, por completo, del gusto personal. Los mue-



CHAISE-LONGUE PARA EL REPOSO DEL HOMBRE DE NEGOCIOS.

(Cliché "Ideal Home".)



ESTUCHE PRÁCTICO PARA FUMADOR.

(Cliché "Ideal Home".)

bles son bajos, y no falta en esta habitación la cómoda *chaise-longue* y los libros y revistas que sirven para distracción del espíritu.

No procede hacer aquí un estudio de los fumadores, puesto que sólo buscamos asegurar su comodidad, pero puesto que hoy hay tantas mujeres aficionadas al tabaco, conviene hacer algunas advertencias. La principal sería que abandonen completamente esta costumbre malsana y opuesta, a lo que siempre ha sido la mujer española; pero dejando esto a un lado, deben considerar y comprender que los niños educados en esta atmósfera, corren peligros constantes, verdaderamente sensibles al respirar el humo perjudicial para su salud. Por este motivo las familias acomodadas ocupan casas espaciosas y aireadas, en las que tienen una habitación reservada para fumar.

En las clases más modestas, en las que en general los padres y los niños, están en la misma habitación, que sirve a la vez de salón, comedor, estudio, y algunas veces de dormitorio a algunos de los miembros de la familia, el caso es más delicado; ¿cómo no hemos de asustarnos al pensar que los niños respiran desde la mañana hasta la noche el humo de fumar el padre, los hermanos, los amigos; el áspero humo de las pipas de los cigarros y de los pitillos, que en algunos momentos pone la atmósfera espesa y pesada? Esta falta de higiene es causa de las enfermedades que padecen los niños en las grandes ciudades. Aconsejamos para evitar esto, el empleo de aparatos especiales que absorben el humo y purifican el aire de la habitación.

En el siglo XVII se abusó del tabaco, y los médicos se oponían por todos los medios a su consumo. Los orientales encontraron un medio radical contra los fumadores, y el sul-

tán Amural IV condenó a los fumadores a muerte. Los emperadores de Rusia impusieron a los fumadores la amputación de la nariz; Suiza, más práctica que los anteriores, hizo pagar grandes multas a los delincuentes, y no hace mucho tiempo que en el Consejo de los Estados federados, votaron una ley que prohibía fumar en lugares públicos, bajo pena de prisión.

En Inglaterra, el rey Jaime I decretó en 1603 un edicto que decretaba que esta costumbre, "repugnante al olfato, peligrosa al cerebro y malsana para el pecho, repartía alrededor del fumador exhalaciones tan peligrosas como las que salían de los antros infernales".

El tabaco, además era muy caro en esta época.

—Milord —decía Jaime I al duque de Buckingham—, me han asegurado que usted fuma.

—Señor —respondió el hombre elegante que al bailar sembraba de diamantes el salón de la reina de Francia—, no soy bastante rico para eso.



MESA-BIBLIOTECA PARA EL FUMADOR.

(Cliché "Ideal Home".)

# MUEBLES (CASA CARRERO)

DEL FABRICANTE  
AL COMPRADOR

MUEBLES EN LACA DE TODOS LOS ESTILOS

Exposición y Venta:

**BARQUILLO, 13 y 15**

Teléf. 16133.

**MADRID**

# TRABAJOS ARTISTICOS

Florero de cristal adornado con estaño repujado.

ESTE florero, de cristal malva grueso, se adorna con estaño repujado. El dibujo se repite cuatro veces alrededor del florero, y se pasa sobre estaño de 2 décimas. Se tra-



FLORERO DE CRISTAL ADORNADO CON ESTAÑO REPUJADO.

maltes. El dibujo presentado en la misma página, representa, poco más o menos, una quinta parte de la circunferencia del centro. Se dice, poco más o menos, porque el grueso del cristal puede modificar la circunferencia en uno o dos centímetros. Por esto, es menester ver la distancia que hay que de-



CENTRO DE CRISTAL TRANSPARENTE ADORNADO CON ESMALTES.

Dulcera de cristal adornada con esmaltes "Fantasía ecuestre".

Esta dulcera, de cristal transparente, se adorna con esmaltes opacos.

El dibujo se coloca por dentro de la tapa, fijándolo con unos puntitos de cola y se esmalta, siguiendo el dibujo,



DULCERA DE CRISTAL ADORNADA CON ESMALTES "FANTASÍA ECUESTRE".

zan los contornos y se forma doble trazo alrededor de las flores y de las hojas. El modelado se hace con bastante relieve, y los contornos exteriores se recortan con las tijeras curvas. Los huecos se rellenan con pasta, y el estaño se fija sobre el cristal, sujetándolo con la cola-metal. Las rebabas de cola se quitan con una esponja húmeda, y los calados interiores se terminan con el cortaplumas.

El estaño se patina con pátina para estaño número 18. Después de bien sujeto a la forma, se apomaza con polvos pómez, se aclara con agua, se deja secar y se aclara con barniz metal-mate.

Centro de cristal transparente adornado con esmaltes.

Gran centro de cristal de 30 centímetros de diámetro, adornado con es-

jar entre cada motivo. En realidad, el adorno debe formar un dibujo continuado.

El dibujo se calca en papel, y con un poco de cola se sujeta por dentro del cristal.

La cenefa se esmalta con negro, los pájaros con rojo, las hojas con verde y las flores con marfil.

Los esmaltes se aplican con los palillos de boj.

Cuando el esmalte espesa, se añade diluyente.

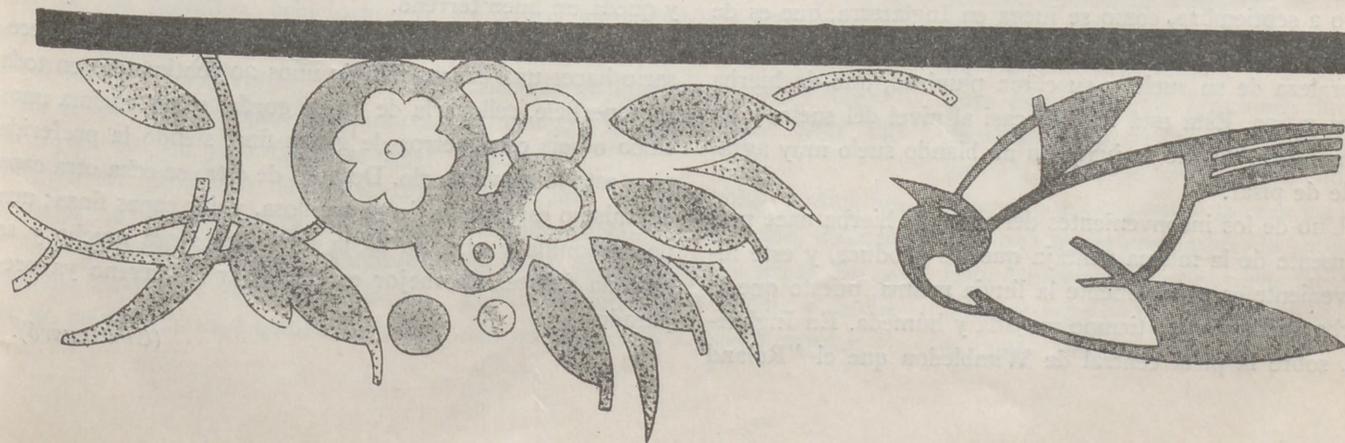
Si se desea el esmalte menos opaco, se añade tercera parte de diluyente, y entonces se da con el pincel. Así el trabajo resulta más ligero, porque los esmaltes tardan menos en secar. De esta manera, el aspecto de los esmaltes es más transparente.

A. P. 244.

a través del cristal. El esmalte se aplica con los palillos de boj. Para el esmaltado se emplea, para todo lo que es negro en el grabado, verde antiguo, mezclado con blanco. Blanco en todo lo que se ve gris claro; esto es, en el animal y las líneas de las nubes, y lo que se ve gris oscuro, amarillo, veneciano puro. El cuerpo punteado de la mujer con tono carne. Los ojos y la nariz deben dejarse sin pintar.

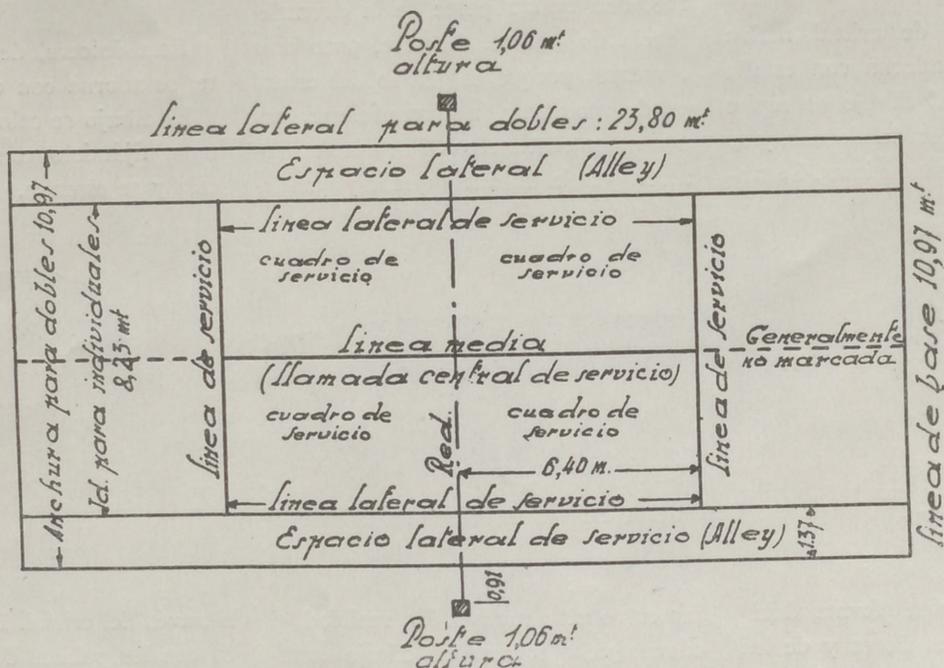
Los modelos que se presentan en esta sección están tomados de la Revista de arte *L'Artisan Pratique*, de la que facilitamos suscripciones y números sueltos.

También tenemos a la venta todos los objetos que se publican, terminados o en disposición de que los adornen las personas que los adquieran.



# ¿DONDE JUGAREMOS AL TENNIS?

(CONTINUACION)



TRAZADO DEL CAMPO DE TENNIS.

**H**AY que tener en cuenta también el aire, sobre todo si se juega a orillas del mar, no buscando la colocación de la pelota cerca de las líneas exteriores, porque el viento se encarga de empujar y modificar los golpes mejor dados.

La lluvia influye sobre la calidad del terreno y sobre la de los juegos. En tiempo húmedo es más pesado; la pelota rebota menos y tiene más tendencia a enterrarse. Es el triunfo de los juegos cortados, porque la pelota cortada con anterioridad, va extremadamente baja y es difícil de levantar, aun por los mejores jugadores.

En los clubs de tenis españoles, es imposible obtener el terreno de hierba por dos razones; primera, porque el clima español, por su falta de humedad es difícilísimo criar una hierba tan fina y apretada, como es necesario para esta clase de campos, y en segundo, porque en España se juega al tenis durante todo el año, en vez de cinco meses, de mayo a septiembre, como se juega en Inglaterra, que es de los pocos países que tienen buenas pistas de hierba, por la naturaleza de su suelo y su clima pluvioso, que da hierba densa y fina. Esta está cortada casi al nivel del suelo, y da la impresión de que se juega en un blando suelo muy agradable de pisar.

Uno de los inconvenientes del suelo de hierba nace precisamente de la misma ventaja que los produce, y este inconveniente es precisamente la lluvia misma, puesto que la hierba queda mucho tiempo mojada y húmeda. En Inglaterra, sobre la pista central de Wimbledon que el "Roland

Garros", de Londres, ha remediado este inconveniente, instalando sobre el borde del terreno un toldo inmenso, que se desarrolla durante el juego, cuando empiezan a caer las primeras gotas, y vuelve a enrollarse cuando para la lluvia. Pero no todo el mundo puede permitirse esta comodidad y el personal suficiente para ella.

El suelo de hierba, casi siempre demasiado húmeda, obliga al jugador a cambiar de calzado. Pero el suelo de hierba, y es en esto en lo que debemos insistir, tiene influencia sobre el juego mismo.

No tenemos más que considerar que el juego inglés es opuesto al juego francés y al juego español. La pelota se afloja al bote en la hierba, y le hace más bajo el bote.

Los mejores terrenos en España son los de tierra. Para construir un terreno perfecto, es necesario que éste sea firme y permeable, y entonces basta allanarlo, echando encima una pequeña capa de tierra arcillosa; se riega, se apisona y queda un buen terreno.

Si el terreno no tiene las condiciones anteriores, es necesario hacer una excavación de unos 20 centímetros en toda su superficie, rellenarla de grava gorda, echar encima unos cinco o seis centímetros de grava fina, siendo la preferida para esto la grava de río. Después de ésta, se echa otra capa del mismo espesor de tierra arcillosa, y dos capas finas; una de carbonilla y otra de dicha tierra, se riega mucho y se apisona fuerte. Lo mejor es encontrar el terreno ya preparado.

(Continuará).



## Empleo de los periódicos atrasados.

Los periódicos viejos sirven para usos muy prácticos, y realizan verdaderas economías.

Doblados en varias capas, protegen del frío mejor que cualquier otro tejido de lana, y en algunos países del norte se emplean para forrar los abrigos de invierno. Con ellos hacen plantillas para el calzado, contra la humedad penetrante de la nieve. Esta propiedad del papel de periódicos permite emplearle en el verano contra el calor, para conservar frescas las bebidas. También se emplea para envolver las pieles durante el verano; para limpiar los cristales de los balcones y las lunas de los espejos, y para encender el fuego, porque son mucho más inflamables que los papeles de envolver.

## Alimentación vegetariana.

### Legumbres secas.

Las judías, las lentejas, las habas y los guisantes, son muy ricos en albúminas y en hidratos de carbono. Contienen, además, otras materias, también nutritivas, en las que las sustancias feculentas, son muy nutritivas.

Las legumbres secas son muy económicas, y constituyen un gran recurso para las amas de casa, sobre todo en invierno, en el que las frescas son escasas. Son un gran recurso para combinarlas con pescados, principalmente para las cenas en las que deben suplirse casi por completo las carnes.

En el comercio se venden legumbres sin tegumento, un poco difícil de digerir para los estómagos delicados. Sin embargo de esto son menos nutritivas, porque la envoltura de las legumbres contiene sustancias azoadas y minerales, en mayor cantidad que los granos.

# ALGO DE COCINA

## Molletes de nueces y pasas.

*Ingredientes.*—Dos tazas y media de harina, 285 gramos; cuatro cucharaditas de Royal Baking Powder, 16 gramos; media cucharadita de sal, 2 gramos; una cucharada de azúcar, 14 gramos; media taza de azúcar, 150 gramos; cinco cucharadas de mantequilla, 70 gramos; un huevo;  $\frac{2}{3}$  de taza de leche,  $\frac{1}{6}$  de litro; mantequilla, pasas y nueces molidas.

Ciérnanse harina, sal, azúcar y los Royal Baking Powder juntos, añadiendo a estos ingredientes manteca derretida, el huevo batido y la leche, que se habrán mezclado antes, revolviendo bien todo.

La masa se coloca sobre una tabla enharinada, y se amasa ligeramente. Se pasa el rodillo por la masa, hasta que esté bien delgada, y después se rocía con mantequilla, pasas, nueces molidas y una pequeña cantidad de azúcar. Se corta después la masa en cuadritos de cuatro pulgadas, se enrolla cada pedazo en forma de barquillo, y se aplastan los extremos, rociando cada pedazo con yema de huevo y azúcar, luego se bañan con nueces molidas y azúcar, dejándolos reposar en una tartera engrasada durante quince minutos. Después se cuecen durante 20 ó 25 minutos en un horno de temperatura media.

## Macarrones de almendra.

*Proporciones.*—500 gramos de almendras mondadas y limpias, cuatro claras de huevo, una copa de nata de leche y 500 gramos de azúcar perfumado a la vainilla.

Las almendras se machacan en el mortero, aumentando a esta pasta las cuatro claras, echándolas una a una. Se añade luego la capa de nata y después el azúcar. La pasta debe estar algo blanda.

Divídase en pequeñas cantidades, redondeándolas con la mano, colocando éstas sobre hojas de papel. Se polvorean con azúcar molida y se cuecen en un horno a fuego regular.



## Contra las palpitations.

Se recomienda como importante contra las palpitations cuidar la anemia; evitar las emociones, las fatigas, las carreras, las velas. Las mujeres no deben llevar el corsé apretado. Y todos han de consultar con un médico. Las palpitations cardíacas indican una enfermedad orgánica del corazón.

## Cuidado del rostro.

Muchas personas temen el empleo del jabón para el lavado de la cara; es cierto que muchas epidermis, en efecto, no le pueden soportar, pero si se reflexiona que el jabón está únicamente formado por cuerpos grasos, convendremos en que es mejor usar una crema suave o una vaselina esterilizada. Con un tampón de huata se pasa una de estas sustancias por la cara, y después se aplican los polvos de arroz.

El empleo del agua está también discutido, sin embargo de que hay ciertas epidermis que no pueden pasarse sin ella y encuentran en la aplicación del agua fresca o tibia, una sensación real de bienestar. El agua fortalece los tejidos, y sus abluciones matinales tonifican los músculos de la cara.

Al hacer mañana y tarde vuestra toilette, pensad en la manera de frotar vuestro rostro, impidiendo que los músculos se ensanchen y se alarguen; para esto os daréis fricciones ligeras, de abajo hacia arriba, con el dedo pulgar o la palma de la mano, haciendo lo mismo al aplicar sobre la cara las cremas que tenéis costumbre de emplear. Esto conservará vuestra carne fresca y tersa, y retrasará la formación de las arrugas.

# LAS PUPILAS DEL SEÑOR RECTOR (\*)

por JULIO DINIZ

(Continuación).

—La tía Blasá me dijo que hacía ya tiempo que el Daniel no se apartaba de la puerta de las Moadas. Por lo visto, Pedro lo supo, y ayer, si no se lo quitan de las manos, da fin de él.

—¿Pero es que había alguna cosa con Clara también?— insistió la señora Teresa.

—A mí no me cabe duda—dijo el sacristán.

Por este tiempo había entrado en la tienda un jornalero, el cual, habiendo oído las últimas palabras del diálogo, se dio cuenta en seguida de lo que se trataba.

—Hubo tormenta esta noche, sí que la hubo—dijo el hombre, con sonrisa maliciosa.

—¡Ah! ¿También lo sabe usted?—preguntó el sacristán.

—¡Que sí lo sé! ¿Pues no estuve yo allí?

—¡Ah! ¿Entonces lo vió?

Y los cuatro que en común hicieron esta pregunta, fijaron ávidamente los ojos en el campesino.

—Yo lo vi—dijo el hombre, quitándose el sombrero y ras-cándose la cabeza—. Había yo llegado de fuera hacia media hora.

Estaba mi Quiteria cerca de la lumbre, cuando oí unos gritos de “¡Socorro, socorro!”

—¿Luego ellas gritaron “Socorro”?

—Sí, y bien claro que lo oí yo. En seguida salí a la calle, y como el barullo venía del lado de los Juncales, me fuí para allá. Me vi en un aprieto. No pueden ustedes figurarse cómo está aquello de los Juncales. Una cosa es ver y otra es hablar.

—Cuando llegué cerca de la casa de las de Moadas, pasó por mi lado un hombre y yo me escondí detrás de una peña, por si fuera preciso agarrarlo...

—Y dejarlo huir—concluyó el impenitente sacristán, sonriendo.

Manuel do Alpendre, que esta era la gracia del jornalero, no se dignó responder, y continuó:

—Y vi que era Daniel o el diablo en su lugar, y parecióme notar que iba algo lisiado. No podía él faltar en uno de estos lances. Y que de todos sabe salirse el niño. ¡Yo digo que si se escapa es precisamente por tantas como hace!

—Vamos al caso, vamos al caso—interrumpió la señora Teresa—. ¿Qué hizo usted después?

—¿Yo? Seguí el camino y llegué a la puerta de las muchachas. Estaba ya allí Pedro, el párroco, Juan de los Puentes, el tío Gaudencio de las Luces..., por señas que anda muy gastado el viejo... Me acerqué a él y le dije: “Oye, tío, Gaudencio, ¿qué ha pasado aquí?”

—Mira—me dijo él—. Yo vi entonces a Pedro das Dornas con una escopeta en la mano, al rector, y a sus pies una mujer en el suelo.

—¿Muerta?—preguntó con ansiedad la señora Teresa.

—Muerta, no, señora. La mujer estaba viva.

—Pero, ¿y el tiro que él disparó?

—Yo no sé nada de eso. ¿Pero él disparó un tiro?

—¿Pues acaso no lo oí yo?—dijo la señora Teresa—. Y no fuí yo sola; hubo alguien más que también lo oyó.

—Que tenía la escopeta, eso sí es verdad.

—Y soltó un tiro. No le quepa duda. ¿Y la mujer era Clara?

—No, no era: era su hermana, la maestra. La vi muy bien. Después el rector no sé lo que dijo y mandó a Pedro que se volviera al pueblo, y nos mandó que nos retirásemos y que no le diéramos a la lengua; y con razón, porque la muchacha está bien afamada y si se principiase ahora a hablar de ella por ahí... Siempre me acordaré que cuando mi mujer...

—Y Pedro, ¿qué dijo a la salida?

—No dijo nada. Parecía no conocer a la gente. Iba como embobado. ¿Le parece que no había motivo?

—¿Pero está usted cierto de que era Margarita la que...?

—¡Vaya si era! ¿Pues no conozco yo a Margarita? Aun estaba vivo su padre cuando yo, yendo un día con él de juerga, que los dos éramos muy aficionados..., pues de esto hará por San Martín doce años... Antes sí que San Martín era San Martín... ¿Se acuerda, señor Juan, de aquella vez que fuimos todos juntos?... ¡Qué hombre tan divertido! Era por demás. Cuando él iba de noche a las *esfolhadas*...

El sacristán cortó el hilo de la digresión.

—Pues ahí viene quien nos puede dar informes exactos—dijo, viendo entrar en la tienda un nuevo personaje.

Era una mujer muy pálida, muy macilenta, de ojos medio cerrados y una sonrisa de beatitud en los labios. Llevaba el cabello corto, peinado hacia adelante de la cabeza, que tenía cubierta hasta las cejas, y ceñida con un lienzo blanco, puesto a modo de birrete.

De las manos le colgaba constantemente un gran rosario.

Era, en suma, la señora Josefa de la Gracia, el más famoso retoño del vivero de aspirantas a santas que se estaba preparando en la aldea. El rector, que no estaba por imposturas, las trataba a todas con aspereza.

—Loado sea Nuestro Señor Jesucristo—dijo al entrar en la tienda, con voz doliente y melodiosa.

—Por siempre sea el Señor alabado—respondióle menos beatamente la señora Teresa.

—Haga el favor de venderme dos velitas de cera para la promesa que hice al Divino Corazón de María, señor Juan, y que sea por las Divinas Llagas de Nuestro Señor Jesucristo.

Juan de la Esquina satisfizo prontamente la petición, y mientras lo hacía, le preguntó:

—Bueno, ¿y qué hubo esta noche por su vecindad, tía Sefa?

—¡Yo qué sé, hijo! Yo de puertas afuera no sé nada.

—Sí, sí. Pero cuando hay mucho barullo en la calle, siempre se abre un poquito la ventana—dijo Juan de la Esquina, dirigiendo una mirada al sacristán, que le sonrió en respuesta.

—¿Abrir la ventana? No, hijo mío, que yo todas las noches rezo devotamente a mi patrón San Antonio, para que me libre de peligros y pesadumbres.

—Mas por lo visto el santo no la ha oído, porque en cuanto a malos vecinos...

—Ni siquiera la dejan dormir, ¿no es verdad, tía Sefa?—preguntó la señora Teresa, interviniendo en la conversación.

—Vecinos..., lo que se dice vecinos, no tengo yo. La casa más próxima es la de las chicas de Moadas, y de esa a la mía hay un buen trecho.

—¿Pero no se oyó desde allí el barullo?—preguntó el sacristán.

La beata hizo un gesto afirmativo y añadió:

—¡Ay, señor Joaquín! Pecados de este mundo, ¿sabe?

—Pero, en fin ¿qué ocurrió? ¿La cosa fué con Clara o con su hermana?

La pregunta era hecha por el sacristán, al cual guardaba la beata ciertas consideraciones, y por eso respondió:

—Fué con la Margarita, señor Joaquín. ¡Lo sucedido era de esperar! Le extraña, ¿eh? Pues oiga: yo... La gente no debe murmurar del prójimo, pero en fin... Esto es un decir y no pasa de aquí. Esa muchacha anda mal; hoy mismo me lo decía el padre José. Sacando su misa del domingo, ya no se la ve más en la iglesia. Pero como dice el padre José, y es la verdad, la culpa no es de ella.

—Pues nuestro rector es quien la aconseja—insinuó Juan de la Esquina.

—Creo que sí, señor Juan, y... En fin, cada uno sabe lo suyo y Dios lo de todos; pero, a decir verdad... Esto no es por decir mal del señor rector...

(\*) Esta novela pertenece a la Colección de Novelas Ediciones Hogar, que edita la Sociedad General de Publicaciones, S. A., de Barcelona.

**Humor  
salud  
alegría.**



**Pedid Salud:**

Es reputado el mejor y también el más económico porque contiene mayor cantidad de jarabe.

**Rechazad imitaciones.**

Estos son los principales lemas que el hombre debe tener presente para ser feliz y fuerte en la lucha por la existencia.

Cuando no hay agobios de familia ni contrariedades por bancarrotas económicas, la melancolía, el pesimismo y el hastío de vivir, tienen su origen en la debilidad.

Contra anemia, inapetencia, raquitismo y neurastenia, ejerce su acción poderosa el Jarabe **Hipofosfitos Salud**, que está aprobado por la Real Academia de Medicina y es el reconstituyente que mayores éxitos ha obtenido en cerca de medio siglo de combate.

# HIPOFOSFITOS SALUD

—Pero, vamos a ver—dijo, interrumpiéndola la señora Teresa—, si la cosa fué sólo con Margarita, ¿cómo es que Pedro quiso matar a su hermano? ¿Qué tenía Pedro que ver con eso?

—Por lo visto—dijo el campesino, que estuvo callado hasta entonces, —él creyó al principio que era la Clara, y... esto me hace recordar cuando, pronto hará tres años...

—No, señor, no fué eso—enmendó la beata.—Lo que me contaron fué que la Margarita quiso echar la culpa a Clara y que entonces fué cuando Pedro le pinchó con la navaja al hermano.

—¿Pero le pinchó con la navaja?—preguntó la niña Francisca.

—Pues claro que le pinchó. Y dicen que por poco le llega al corazón.

El campesino advirtió:

—Oiga, tía Sefa, eso sí que no me parece verdad. Yo creo que no lo hirió.

—¿Pues no lo vi yo, señor Manuel?

—¿Con las ventanas cerradas, tía Sefa?

La beata se mordió los labios.

—Quién había de decir que aquella sosita de Margarita... —observó el tendero.

En aquel momento entraron en la tienda algunos parroquianos que, ya informados de lo que ocurría, prestaron oídos a la conversación.

Entre ellos se hallaba también la criada de Juan Semana, que iba a comprar arroz para la comida de su amo.

La penitente del padre José continuó:

—Mire, señor Juan de la Esquina: esto de vivir a lo que Dios quiera, no está nada bien. Aquella casa es una república. El señor rector..., en fin, no quiero hablar más.

—Pues es lástima—refunfuñó por lo bajo la señora Juana.—Así es, tía Sefa, así es. El señor rector da demasiada libertad a esas muchachas—dijo la señora Teresa.

—¡Vaya una maestra de niñas!—observó una gorda vendedora de platos que vino a comprar un cuarto de jabón.—No, lo que es a mi hija no la mandaba yo a esa escuela.

—No será tampoco la mía quien vuelva allá.

—Ni la mía—dijeron algunas de las mujeres presentes.

A la señora Juana le acometió una tos seca, tan significativa, que atrajo hacia ella la atención.

—¡Quien la vió antes!—dijo Juan de la Esquina.—Siempre hecha un “San Antonio dónde te pondré”.

—Tentaciones del enemigo malo, ¿saben? Tentaciones del enemigo malo, eso es lo que es. Y luego dicen que no sirve para nada que la gente confiese a menudo y que rece...

—Sí: sirve para quitar la fiebre después de muertos—respondió ya en voz más alta la señora Juana, preparándose para salir.

La beata, fingiendo no entender, continuó:

—Esta misma mañana me decía el padre José...

—¡Oh!—exclamó expresivamente la criada de Juan Semana, ya desde la puerta.

La beata fijó en ella sus ojos, llameantes de cólera. Aquella interjección le irritó los nervios.

—No se enfade, señora Juana; acuérdesese de que la ira es el cuarto pecado mortal.

—Dé sus consejos a quien se los pida, que yo, cuando necesite consejos, siempre tendré, gracias a Dios, otras barbas mejores que las tuyas para que me los den.

—Presunción y agua bendita, cada cual toma lo que necesita—dijo la beata con una sonrisa de sarcasmo.

—Repare bien con quien se mete, señora Sefa de la Gracia. Vea que le puede salir cara esa risita.

—Vaya, vaya, eso no vale nada—dijo, interviniendo pacíficamente, la mujer de Juan de la Esquina.

—Que no vale nada, ya lo sé yo—continuó Juana—, porque tengo bastante juicio para tomar las cosas según de la mano de quien vienen.

—¡Vea lo que dice! Después no se queje de oír...

—¿Qué he de oír, so desvergonzada, so papanovenas, qué he de oír?—exclamaba ya con los puños cerrados y la mirada centelleante la irascible Juana. Diga lo que sepa, dígalos; a mí no me engaña usted. ¿Se cree que su rosario es una sarta de cubiletes que la ha de llevar al cielo? Está aviada.

—Quien llega a la misa después del credo... no puede hablar...—murmuró, ya intimidada, la beata.

—Y a usted, so rata de sacristía, ¿le importa algo de eso? ¿Qué le importa si yo llego tarde o temprano? Pero miren con qué atención estará esta santita oyendo misa, que no se le escapa quien entra y quien sale. ¿Y ha de ser persona como ésta quien ha de tomar en boca a Margarita?

—Entonces ¿cree que es un cuento lo que toda la gente sabe ya?

—No, la verdad ha de decirse—observó Juan de la Esquina.—El hecho es que anoche...

—¡No será tanto como se pregona! Y ¿saben qué les digo? Que yo les deseo que Dios dé a sus hijas un tantito así del juicio que tiene Guida la de los Moadas. Adiós.

Y la señora Juana se dirigió a la puerta.

—Espere, espere—dijo la señora Teresa, ofendida.—¿Eso qué quiere decir?

—Que yo no puedo entretenerme en chismorrear sobre las vidas ajenas, porque hartó hago con mirar por la mía.

Y salió.

No hicieron muy buena ausencia de ella las mujeres que quedaron en la tienda.

La beata, sobre todo, desahogó su hiel en palabras acerbadas, a pesar de la dulzura con que salían de sus labios.

—Daniel no acaba bien; ya lo veréis—terminó sentenciando, al fin, el señor Juan de la Esquina.

La señora Teresa observó por su parte:

—Pero ¿cómo le dió por fijarse en esa muchacha? ¡Vaya con la preciosidad!

La niña Francisca, inclinada sobre el mostrador de la tienda, escribía en él, distraídamente, con una horquilla de su peinado, diferentes palabras sin sentido, y al fin suspiró.

## XL

La tarde del mismo día llegó el rector a la casa de José das Dornas, donde, con su diplomacia, consiguió evitar las dificultades de la primera entrevista entre los dos hermanos.

Pedro, lleno de remordimientos, más de una vez estuvo tentado a revelarlo todo; le contuvo la mirada que el rector, presintiendo esa tentación, no desviaba de él.

—Pero—decía Pedro ya en un punto avanzado de la entrevista—, si te gusta Margarita, ¿por qué no te has de casar con ella?

—¿Y crees que ella lo consentiría?—preguntó Daniel.

—¿Por qué no? ¿No te quiere ella a ti también? Yo creo que bien claro te lo demostró anoche.

Daniel se veía apurado. La táctica del rector le salvó.

—¡Tiene gracia! Lo mejor es que hablemos de otra cosa.

Daniel siguió con la mejor voluntad el consejo del rector, y con esto se acabó la conferencia.

Pero cuando el párroco iba a trasponer el umbral de la puerta, Daniel se aproximó a él.

—¿Y Margarita?—le preguntó con cierta ansiedad.

—¿Margarita? Margarita está buena...

—¿Le habló usted después que yo me vine?

—Le hablé.

—¿Y persiste en su resolución?

—¿Qué resolución?... ¿La de salvar a su hermana?... Pues claro que sí.

—No hablo de eso.

—¿Entonces, de qué hablas?—le preguntó el rector con afectada simplicidad.

—Hablo de cuando rechazó esta mañana...

—¡Ah! Ya no me acordaba... No se habló más de tal cosa.

Daniel bajó la cabeza. El rector creyó notar en su rostro señales no simuladas de tristeza, y se compadeció de él.

—Ven acá—le dijo, dándole una palmadita en el hombro.—¿Cómo va eso? ¿Qué pasión te trae ahora cautivo el corazón? Nunca podrá medrar en él cosa que valga.

—¿Qué quiere usted decir?—preguntó Daniel, mirando al rector, sin entenderle.

—Hombres que no tienen siempre presente el tiempo de su niñez, que es el más feliz y más inocente de la vida... Dios me libre de ellos. Hará unos diez años...—Y de repente, como interrumpido el pensamiento que iba a expresar, salió el rector y, ya en la calle, cantó a media voz, mientras se alejaba:

(Continuará)

# REBAJA DE PRECIOS

Favorables condiciones de compra nos han permitido rebajar el precio de algunos de estos artículos en cantidades de importancia; noticia que, sin duda, recibirán con alegría nuestras amables lectoras.

Nuevos precios que rigen en esta fecha y anulan los anteriores.

**PIROGRABADO.**—El arte del Pirograbado es como se llama el bonito trabajo que consiste en grabar y dibujar sobre madera, cuero, marfil, hueso, terciopelo, fieltro, etc., por medio de una punta candente.

- Modelo B, 1948. Caja de cartón, sencilla ..... 40 pesetas.  
 › L, 3357. › › aliso barnizada, completa ..... 60 ›  
 › L, 3358. › › madera barnizada, completa con  
 pinceles, pinturas, etc. .... 75 ptas. (antes 100)  
 › L, 3750. Caja aliso barnizada, completa ..... 70 ›



Caja de Repujado en cuero, modelo L, 1904.

**REPUJADO EN CUERO,** o arte de grabar, modelar, repujar, cincelar, pintar y pulimentar el cuero.



Caja de Pirograbado, modelo L, 3357.

- Modelo L, 1904. Caja completa de madera barnizada con toda clase de útiles para el repujado en cuero ..... 35 pesetas.  
 Modelo L, 1905. Estuche forrado de cuero, más completo que el anterior, sin barnices. 45 ›  
 Modelo R. P. 7770. Estuche completo imitación a piel. 40 pesetas.

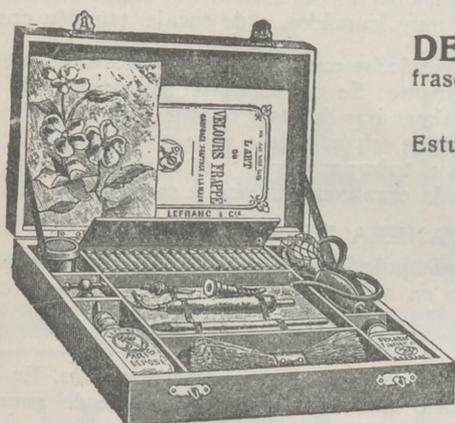
**REPUJADO EN ESTAÑO** o arte de grabar, modelar, repujar, cincelar el estaño, plomo y demás metales.

- Modelo L, 546. Estuche imitación piel... 45 ptas. Modelo B, 3801. Estuche madera nogal.. 65 ptas. (antes 80)  
 Modelo R. P. 7769. Estuche completo imitación a piel ..... 35 pesetas.

**PLANCHAS DE ESTAÑO** de 1 m. por 60 centímetros, 22 ptas. De 50 por 60 centímetros, 12 ptas.

**CLAVETEADO** Modelo PP. 7690. Caja completa de madera barnizada ..... 60 pesetas.

**PINTURA SOBRE CRISTAL.**—Arte de decorar el cristal con el que se obtienen efectos sorprendentes en imitaciones de vidrieras de iglesias, Heráldicas, etc. Modelo L, 1947. Caja completa de madera barnizada ..... 40 pesetas.



Caja de Pirograbado sobre terciopelo, modelo L, 3711.

**PINTURAS LAVABLES SOBRE TODA CLASE DE TEJIDOS.**—Estuche de cartón conteniendo 17 colores y dos frascos para mezclas y una muestra ..... 35 pesetas

**PINTURAS ESPECIALES PARA TAPICES.**—Estuche completo en madera con una muestra. Modelo L, 1988... 50 pesetas

**PIROGRABADO SOBRE TERCIPELO.**—Arte de pirograbar y piroplanchar el terciopelo con el que se obtienen preciosas labores.

Modelo L, 3711. Caja completa con pinturas al pastel... { 75 pesetas (antes 100).

**CRISALIDA.** Trabajos en yeso imitando a madera, mármoles, marfil, bronce, etc.—Caja completa, 40 pesetas.

**BATIK** o dibujo y tñido de los tejidos por medio de la cera con la que se cubre la parte que no se quiere tñir y se trata el resto con las anilinas.

- Lapicero para dar la cera ..... 8 pesetas. Envío, 0,50.—Anilinas especiales, tubos, cada uno... 3,50 pesetas.  
 Fijativo,... 3,50. Envío, 0,50. Cera granulada, 1,50 pesetas caja, Envío, 0,50...

Cada caja se acompaña de un folleto explicativo del trabajo.

Los pedidos, acompañados de su importe, deben dirigirse a la **LIBRERIA BAILLY-BAILLIERE**, Plaza de Santa Ana, núm. 11, MADRID  
 quien los sirve por Ferrocarril G. V. porte debido.

A los precios indicados en cada estuche hay que añadir Ptas. 1,50 por gastos de embalaje.

# CORRESPONDENCIA

## ADVERTENCIAS

1.<sup>a</sup> Las señoras que deseen se contesten sus cartas en esta sección, es necesario que, además del pseudónimo, envíen su nombre y residencia para que sepamos son suscriptoras de la Revista, por ser esta condición indispensable.

2.<sup>a</sup> Las cartas han de llegar a nuestro poder antes del día 15 del mes anterior al que hayan de ser contestadas. Llegando después de este día se contestarán en la misma sección, pero en el número correspondiente al siguiente mes. En la Revista del mes de Febrero, por ejemplo, se contestarán las cartas recibidas antes del día 15 de Enero, y así sucesivamente.

*Lysia.*—La indicaré una idea original para el cuarto de aseo. Aproveche el armario pequeño de cocina de madera blanca, y píntele con rapolín verde-agua. Forre las puertas con cretona florida, y el interior con un papel de las mismas tonalidades. Encima ponga un cristal de las medidas exactas del mueble, y con poco dinero habrá hecho un armario muy lindo para el cuarto de aseo.

*Marinela.*—La aconsejo que si quiere obtener frutos muy pronto, no ponga en el jardín árboles muy grandes, porque cuanto mayor sean, con más facilidad se secarán, puesto que resisten peor el trasplante que los pequeños. Una buena plantación es la de árboles jóvenes injertos de uno o dos años. Tienen la ventaja de adoptar más fácilmente la forma que se les quiera dar, y sus raíces pueden sacarse completamente de la tierra, por no estar muy extendidas. La mejor época para esta operación es de últimos de octubre a mediados de diciembre.

*Anita.*—1. Toda la labor de color que se pone como adorno de una ventana es susceptible de cambiar de color, por la acción de la luz y de los rayos del sol. Por este motivo es preferible emplear un tono ocre. 2. Para suavizar el cutis, lo mejor es la *Leche Candés*, que además evita la formación de granos y de toda clase de imperfecciones en la piel.

*Pilarín.*—Le aconsejo deje la chimenea con toda su rusticidad artística, y amueble el comedor en estilo rústico. Encontrará con facilidad para él una mesa grande, un aparador, sillas y butacas de paja. En las ventanas puede poner cretonas de dibujos floridos, y en el aparador imitaciones de porcelanas antiguas, porcelanas rústicas y objetos de estaño y de cobre.

*Alicantina.*—1. Es mejor que haga todo el trabajo del cubrecama con mallas del mismo grueso unas que otras. 2. Los bolsos plateados se llevan siempre, puesto que todas las fantasías están admitidas en la *toilette* femenina.

*Amo la belleza, el bien, la verdad.*—1. Antes de dar la cera a los muebles, pase por todos los sitios arañados un pincel empapado en nogalina, que se la prepararán en todas las droguerías. 2. Es siempre difícil evaluar un objeto a distancia. En esa población encontrará seguramente algún especialista en ese trabajo, a quien se puede dirigir.

*Adelina.*—Se lleva siempre traje-sastre, con el sweater o la blusa-camisa de crespón de China. Las faldas son un poco más largas por el día, y mucho más largas por la noche. Hay también muchos trajes que llevan colas. Los abrigos siguen la línea y el largo de las faldas. Para noche domina el negro. Lea el artículo publicado todos los meses en la sección de modas, y se enterará de todos los detalles que necesita.

*Charra.*—Pruebe en una esquina, y si el papel lo admite, ilumine la fotografía al óleo, empleando muy poco color puro, es decir, sin aguarrás, y desvaneciéndole muy bien con un pincel de marta, de punta aguda. Si el papel no admite el óleo, emplee pinturas a la aguada en la misma forma.

*Blanquita.*—Con frecuencia encuentran las señoras dificultad para quitar las manchas que dejan las moscas en los cuadros, espejos, mármoles y pinturas; habiendo para esto un procedimiento muy sencillo y que la recomiendo. Corte una cebolla y frote con ella la mancha, que desaparecerá en seguida.

*Hortensia.*—Si pone a cocer el ave inmediatamente después de muerta o después de pocas horas, es imposible condimentarla tierna y delicada, sean cuales fueren los cuidados que se tengan al coserla. Para que el ave esté tierna hay que esperar 24 horas en verano y 36 en tiempo fresco. Si los convidados sorprenden, y es absolutamente necesario guisarlas recién muertas, se echa el ave muerta en agua cociendo, y se despluman en cuanto se puedan resistir las manos dentro del agua.

*Rosina.*—1. Sobre la armadura de la pantalla en forma de cúpula, puede usted echar un gran chal de crespón de China bordado en colores; antes tiene que forrar la armadura con seda blanca. Si tiene un buen chal de Manila, resultará aún más elegante. 2. No abuse de *shampoings*; una vez al mes es suficiente para lavado de cabeza, y no cada ocho días como usted lo hace. 3. Los materiales que la recomiendo para bordar todas las labores son los algodones, sedas, etc., que fabrica la casa *M. F. A.*

*Victoria.*—Para que el vinagre no se estropee, póngale al fuego muy vivo, y déjele cocer durante unos segundos. De esta manera se conserva mucho tiempo embotellado, aunque las botellas no estén muy llenas de líquido.

*Alicia, neurasténica.*—Ejercítense, ante todo, en la higiene práctica, en el ejercicio al aire libre; baños y duchas tibias, fricciones mañana y tarde; evite los excesos en la mesa, adopte una alimentación sana, excluyendo la carne por la noche; los embutidos, especias, alcoholes y licores; no abuse del te ni del café; evite los grandes insomnios, y asegúrese un sueño regular, y tome las comidas a horas fijas; mucho método en la organización de la vida física y en la cultura de la vida intelectual, y tiene asegurado un invierno tranquilo que la preparará para una primavera perfecta.

*Margarita.*—1. Si tiene bastante tela, suprima las anillas doradas, y ponga en su lugar tiras de tela de la misma de las colgaduras, porque no ha pasado de moda esta manera de colgar las cortinas de las barras doradas. 2. Los visillos pueden ser de tul liso crudo, muy fruncidos, o de encaje, también crudo.

*Pilarín.*—Una leche excelente para el rostro se prepara de la manera siguiente: Se machacan en un mortero de mármol 30 gramos de almendras dulces y 8 gramos de almendras amargas. Sobre ellas se echan, poco a poco, 150 gramos de agua de rosas. Se pasa el todo por tamiz, y se añade un gramo de benjuí. Lociónese la cara con esto por la mañana y por la noche.

## MANERA DE ENVIAR FONDOS

El medio más práctico y económico de enviar fondos es por Giro Postal o en sellos de Correos, certificando la carta en este caso.

## SECCION DE ENCARGOS

1.<sup>o</sup> Todos los encargos se pagan adelantados. En la carta enviarán un sello de 25 céntimos y el importe del encargo con gastos de envío.

2.<sup>o</sup> Caso de no conocer el importe del pedido, lo preguntarán por carta, enviando un sello de 25 céntimos para la contestación: y al recibir el informe enviarán el importe, explicando nuevamente en la carta el pedido a que se refiere, con todos los detalles, para facilitar su preparación y ganar tiempo.

## CORRESPONDENCIA

Todas las cartas que contengan preguntas o consultas tienen que ir acompañadas de un sello de 25 céntimos para su contestación, advirtiéndole que no se contestará ninguna carta sin que se cumpla este requisito.

# LA CASA DE LOS SOMBREROS

E. CHAFER

FABRICA DE SOMBREROS PARA SEÑORAS Y NIÑOS      LOS MAS BONITOS Y ECONOMICOS  
 CABALLERO DE GRACIA, 22      -      FLORIDA, 3      -      MADRID



## SEMPERE Y OVIEDO

ALMACENES DE MERCERIA

CENTRAL: MADRID      SUCURSAL:  
 PONTEJOS, 5      ♦♦♦♦      Av. Reina Victoria, 2  
 Teléfono 2700 m      (Glorieta de Cuatro Caminos)  
 Teléfono 18-28 1

LANAS - CINTAS - ENCAJES  
 ADORNOS - GENERO DE PUNTO  
 ARTICULOS PARA LABORES

PROVEEDOR DE LA REAL CASA  
**FCA DE GUANTES**  
 MARIO HERRERO  
 SUCESOR DE



*G. Louviro*

CORTE INGLÉS  
**CARRETAS, 14**  
 SUCURSAL ALCALÁ, 33. LAS CALATRAVAS

SON LOS MEJORES POR SU CLASE Y ESMERADA CONFECCIÓN  
**MADRID**

## DEPILATORIO VITA

Depilación segura, rápida y completamente inofensiva del vello y pelo superfluo que tanto afea a la mujer. De venta en Perfumerías.

J. R. OLIVÉ, Cta. Sto. Domingo, 2  
 MADRID

## SANTA ISABEL

CARMEN, 28

ARTICULOS DE SEÑORA Y ESPECIALIDAD EN LA PREPARACION DE TAPICES DE NUDO  
 LABORES :: MATERIALES

**MADRID**

# GEMELAS

NOVELA POR

M. MARYAN

**4 pesetas** (por correo, 4,50)

Casa Editorial BAILLY-BAILLIERE, S. A., Apartado 36.-MADRID

Es indispensable para la her-  
mosura e higiene de la boca  
el uso de los

DENTIFRICOS

**NACARINE**

Elizir, Pasta y  
Polvos oxigenados

**NACARINE**

Los polvos Fleur  
de Riz

**NACARINE**

son insustituibles para la cara  
y conservar y realzar  
la belleza.

**LA CONCEPCION**



**SANTA RITA**

(Sucursal)

ARENAL, 18. — TELEFONO 15.037

BARQUILLO, 20. — TELEFONO 15.695

Labores, Materiales, Cañamazos y Lanos para tapices de nudo. Mercería, guantes, medias, bolsillos.

**PELO O VELLO**

desaparece hasta la raíz  
sin molestia, usando los  
productos premiados en  
París, Roma, Amberes y  
Londres.

**Depilatorio Borrell**

Polvo inodoro. — 3'50 pesetas.

**Agua Damil**

Líquido incoloro y perfu-  
mado — Precio: 8 pesetas.

En Madrid: BORRELL. — Puerta del Sol, 5



En Perfumerías,  
o A. Borrell,  
Conde Asalto, 52  
(Farmacia)  
BARCELONA

**LA OBESIDAD** vencida rápida-  
mente por las  
**PILULES APOLLO**



únicas pildoras para hacer adelgazar de modo natu-  
ral sin ningún peligro mejorando la digestión.  
Basta tomar un frasco para convencerse. Ramón  
Sala. Balmes, 87, Barcelona.

Venta en Madrid: Gayoso, Borell; en Barcelona: Viladot, Vte  
Ferrer, Segala, Alsina; en Bilbao: Barandiaran; en Valencia:  
Gamir; en Sevilla: Farmacia del Globo, Gorostegui; en Zaragoza:  
Rived y Choliz y en todas las Farmacias de España y del mundo entero.

**L'ARTISAN PRATIQUE**

Revista mensual que enseña a todos el  
ARTE DE DECORAR SU HOGAR

Venta de Accesorios.

Cursos y lecciones.

9 bis, Rue de Péetrograd, París (VIII<sup>e</sup>) Teléfono Central: 30-95

Precios de Suscripción

FRANCIA		EXTRANJERO	
Un año. . . . .	55 francos.	(exceptuados los países que abajo se indican).	
Seis meses. . . . .	30,50	Un año. . . . .	63 francos.
Un n.º suelto, 5,75 frs., franco		Seis meses. . . . .	34,50
		Un n.º suelto, 6,25 frs., franco.	

Para los países siguientes: América Central, Asia, Aus-  
tralia, Bolivia, Brasil, China, Colombia, Gran Bretaña  
y sus Colonias, Filipinas, Italia y sus Colonias, Malta,  
Mesopotamia, Palestina, Perú, Guatemala, San Salvador,  
Cerdeña, Suiza,

Un año, 69 francos. Seis meses, 37,50 francos.

Un número suelto: 6,75 francos, franco.

PRECIO DEL CATÁLOGO: { Francia: 2,50 francos, franco.  
Extranjero: 3,75

**OBRAS RECOMENDADAS**

**ALMAS DE TEMPLE** (novela), por J. Leroy Allais. — Pre-  
cio: 3,50 pesetas.

**EL BALCON DEL ROBLEDAL** (novela), por Du Camp-  
franc. — Precio: 3,50 ptas.

**EL GAVILAN** (novela), por Nicola Nicasi. Precio: 2,50 ptas.

**GEMELAS** (novela), por M. Maryan, con cubierta en tri-  
cromía. — Precio: 4,50 pesetas.

**EL ERROR DE ISABEL** (novela), por M. Maryan, con mag-  
nífica cubierta en cuatro colores. — Precio: 4,50 pesetas.

**JUAN DE LAS NIEBLAS** (novela), por Charles Foley. Pre-  
cio: 3,50 pesetas.

**NOVELAS CORTAS PARA JOVENES**, por Charles Foley.  
Precio: 2,50 pesetas.

**TUTOR** (novela), por Charles Foley. — Precio: 3,50 pesetas.

**AMOR HEROICO** (novela), por R. Ruiz López. — Precio: 3,50  
pesetas.

**LA PATRIA DEL INDIANO** (novela), por Fernández Pesquero.  
Precio: 3,50 pesetas.

**EL ARTE DE AGRADAR**, por la Condesa de Araceli de la Sie-  
rra. — Precio: 3,50 pesetas.

**LO QUE DICE NUESTRA MANO**, por Levy Mahin. Precio:  
4 pesetas.

**LO QUE PODEMOS INTERPRETAR DE NUESTROS SUE-  
ÑOS**, por Levy Mahin. Precio: 5,50 pesetas.

Los precios son franco de porte y certificado. Dirigir los pedidos  
a la Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A., Núñez de Balboa, 21. — Apar-  
tado 56. — Madrid.

# PIDAN

EN LAS CASAS DE NOVEDADES Y MERCERIA

## LAS LANAS

DEL **BON PASTEUR Y SAINT-EPIN**

Sté Anonyme  
Fil. et Teintureries  
de St-Epin.

**P.F.N.**

Anciens Etabliss.  
Poiret  
Frères & Neveux.

### MARCAS QUE PUEDEN PEDIR

Céfiro y Merinos Saint-Epin.

Lana Veneciana, Egipcia y Japonesa.

Merinos del Bon Pasteur para Medias.

Cachemire, Retors, Ondine y Ondinette.

Lana St-Germain 5 hilos.

Lana india, vaporosa.

Lana crisantemo, etc...

Lista de las Casas que venden las lanas

## BON PASTEUR Y SAINT-EPIN

Menchaca	Avenida Pasagoity, 5	<b>Algorta.</b>	Burgueño (Gregorio)	Marqués del Duero, 3	<b>Madrid.</b>
Ferré Vano	Triunfo, 5	<b>Alicante.</b>	Fernández (Avelina)	Preciados, 12	»
Pérez Hernández (Aurelio)	Amistad, 10	<b>Arenas (Las)</b>	Caso (Sbnos. de Angel)	Pontejos, 1	»
Calaba (Ramón)	Fontanella, 7	<b>Barcelona.</b>	Gancedo Rodríguez (Manuel)	Serrano, 8	»
Canet (José)	Puerta del Angel, 15-17	»	Largacha y Sobrinos	Montera, 33	»
Feneolosa (Miguel Luis)	Sans, 49	»	Madrid-París	Avda. Pí y Margall, 10	»
Ferrer (Hijos de Andrés)	Pino, 16	»	Martínez Hermanos	Arenal, 15	»
Gibert (Juan)	Bruch, 70	»	Martínez (Pablo)	Arenal, 16	»
Guilera Farré	Valencia, 312	»	Robredo Hermanos	Alcalá, 30	»
Morera (Juan)	Puertaferri, 8	»	Rodríguez Hermanos	Montera, 55	»
Palmas (Carlos)	Pl. Santa María, 21	»	Sempere y Oviedo	Pontejos, 2	»
Santaularia (Ramón)	Rambla de Cataluña, 40	»	Tortuero (Jesús)	Serrano, 24	»
Segura (Casa)	Paseo de Gracia, 57	»	Tortuero (Julio)	Arenal, 18	»
Serra (Pedro)	Cucurulla, 2	»	Zornoza y Rozas	Barquillo, 28	»
Siglo (El), S. A.	Rbla. Estudios, 3 a 7	»	Zornoza (Eugenio)	Serrano, 38	»
Ajeno y Martínez	Barrencalle, 3	<b>Bilbao.</b>	Zornoza (Juan)	Arenal, 20	»
Alana y Alvarez	Berástegui, 2	»	González y Morales	P.ª de la Constitución, 1	<b>Málaga.</b>
Araluce (Dolores)	Pelota, 9	»	Marmolejo y Espeja	Pl. de la Constitución, 2	»
Andraca (Santiago)	Bidebarrieta, 6	»	Pigazo Aguilar	Puxmarina, 2	<b>Murcia.</b>
Barquín (Hijos de Manuel)	Santa María, 18	»	Buelta (Asunción)	Magdalena, 6	<b>Oviedo.</b>
Castillo (Salvador)	Dos de Mayo, 21	»	Trémimo	Mayor Principal, 82	<b>Palencia.</b>
Chanfreau (Sobrinos de)	Correo, 20	»	Arraiza (Dolores)	Mayor, 72	<b>Pamplona</b>
Echevarría (Alejandra)	Bidebarrieta, 16	»	Basauri (Viuda de)	Don Víctor Chavarri	<b>Portugalete</b>
Esteban (Artobiza)	Alameda de Mazarredo	»	Mario Sancho Rupérez, Hermanos	Don Víctor Chavarri, 8	»
García (José)	Bercendona, 2	»	Arrieta Hermanas	Elcano, 5	<b>San Sebastián.</b>
Grijalba y Araluce	Torre, 1	»	Capdevielle	Elcano, 4	»
Grijalba (Manuel)	Jardines, 10	»	García Elustondo	Fuenterrabía, 8	»
Ibáñez y C.ª	Torre, 6	»	Gómez Medina (Juan)	Avda. de la Libertad, 38	»
Iturriozbeitia	Cruz, 21	»	Lizaso Hermanas	Churruca, 2	»
Manzanos	Arte, 5, y Astarloa, 6	»	Mojedano	Urbietta, 7	»
Martínez (Hnos. y C.ª)	Artecalle, 31	»	Mouly	San Marcial, 28	»
Ortiz (Vda. de)	Elcano, 14	»	Vidaurre	San Juan, 9	»
Pitarque y C.ª	Lotería, 2	»	Abad (Eugenia)	San Francisco, 26 y 28	<b>Santander.</b>
San Martín	Artecalle, 41	»	Lafiz (Manuel)	San Francisco, 17	»
Urarte	Astarloa, 1	»	Santamaría	Blanca, 28	»
Uriarte (Hernández y C.ª)	Somera, 10	»	Gómez y Sáinz de la Maza (Manuel)	Chapineros, 14 al 18	<b>Sevilla.</b>
Zulueta	Correo, 23	»	Torre e Iruzubieta	Francos, 30	»
Alonso (Francisco)	Plaza Mayor, 3	<b>Burgos.</b>	Velasco (Clemente)	Francos, 40, y Chapineros, 2	»
Campo (Juan)	Plaza Mayor, 6	»	Velasco (Pedro)	Plaza Salvador, 18	»
Escudero	Plaza Mayor, 10	»	Fontana (Enrique)	San Vicente, 100	<b>Valencia.</b>
Santamaría (José)	Plaza Mayor, 14	»	García (Hermanos)	Alfonso XII, 4	<b>Valladolid.</b>
Narváez (Dolores)	San Miguel, 10	<b>Cartagena.</b>	Merino (Sobrinos de)	Victoria, 2	»
Recober (Felipe)	Mayor, 29	»	Bajo (Julían)	Pl. de la Virg. Blanca, 1	<b>Vitoria.</b>
Alvarez (Angel)	San Bernardo, 23	<b>Gijón.</b>	Lejarazu	Eduardo Dato, 10	»
Fernández (Isabel)	San Bernardo, 15	»	García	Don Jaime I, 40	<b>Zaragoza.</b>
Tirador (Isaac)	Pi y Margall, 6	»	Macazaga (Paula)	Mayor, 58	<b>Zarauz</b>
Querol y Ruiz	Gran Vía, 4	<b>Granada.</b>			
García (Silvestre)	Mercado, 66	<b>Logroño.</b>			

## ALBUMES DE PUNTO DE MEDIA Y CROCHET

Todas las personas que deseen confeccionar para su uso prendas de lana deben tener estos *Albumes*, que constituyen el guía más seguro y contienen los modelos más bonitos y de mejor gusto parisién.

### LISTA DE LOS ALBUMES

Núm. 1	Trabajos de lana en general	2,—
" 2	Blusas	1,75
" 3	Trajes tejidos a punto de media	1,75
" 4	Trajes de Sport	1,75
" 5	Punto de Cruz	2,—
" 6	Tapices Smyrne	2,—
" 7	Tapices Smyrne (Edición de lujo)	6,—
" 8	Trajes a punto de media para niños	2,—
" 9	Trajes bordados en etamine	2,—
" 10	Trajes de Sport para niños	2,—
" 11	Trajes bordados con lana	4,—
" 12	Trajes de Sport para hombres y jóvenes	2,—
" 13	Trajes y abrigos bordados con lana	3,—
" 14	Novedades en bordados de lana	3,—
" 15	Trajes tejidos a punto de media (2.ª serie)	2,50
" 16	Trajes para niños	2,50
" 17	Tapices Smyrne & Bouclette "Arte Moderno"	4,—
" 18	Bonitos trajes tejidos a punto de media (3.ª serie)	2,75

(Gastos de envío de 1 a 3 *Albumes*: 0,50 pesetas).

Los *Albumes* números 1, 2, 3, 4, 5, 6, se venden con texto francés y traducción española, y los demás sólo con texto francés.

Las suscriptoras y lectoras de LA MUJER EN SU CASA, pueden adquirir estos *Albumes* en la

**LIBRERIA BAILLY-BAILLIERE**

PLAZA DE SANTA ANA, NÚM. 11. - MADRID

# DIGESTIONES PENOSAS



*¿Ha notado usted después de las comidas desfallecimientos, pesadez y mareos? ¿Sus digestiones son largas y penosas? ¿No tiene usted apetito? ¿Está usted predispuesto a frecuentes jaquecas? Si le aquejan todos estos dolorosos malestares, es porque su aparato digestivo se halla fatigado y necesitado del descanso. Para descansar el estómago sin debilitar el organismo, póngase simplemente al régimen del PHOSCAO, alimento confortante que es digerido por los estómagos más delicados y más dilatados.*

# PHOSCAO

El más exquisito de los desayunos, el más potente de los reconstituyentes, el único alimento vegetal aconsejado por todos los médicos a los anémicos, a los convalecientes, a los ancianos

En farmacias y droguerías  
SE ENVIA GRATIS UNA MUESTRA A QUIEN LO SOLICITE  
Depósito: FORTUNY, S. A., 32, Hospital, Barcelona

La mujer, ante todo y sobre todo  
debe ser agradable.

## PARA AGRADAR

no basta ni es preciso ser bella;  
lo que se necesita es...

tener atractivos naturales o don de gentes...

demostrar buen gusto...

acreditar educación esmerada...

saber conducirse en sociedad, etc., etc...,

TODO ELLO CONSTITUYE UN VERDADERO ARTE

¿cómo conseguirlo?

# El Arte de Agradar

por

La Condesa de Araceli de la Sierra

TERCERA EDICION

Un tomo en 12.<sup>o</sup> (18 × 12). 3 ptas. en rústica y 4 encuadernado.

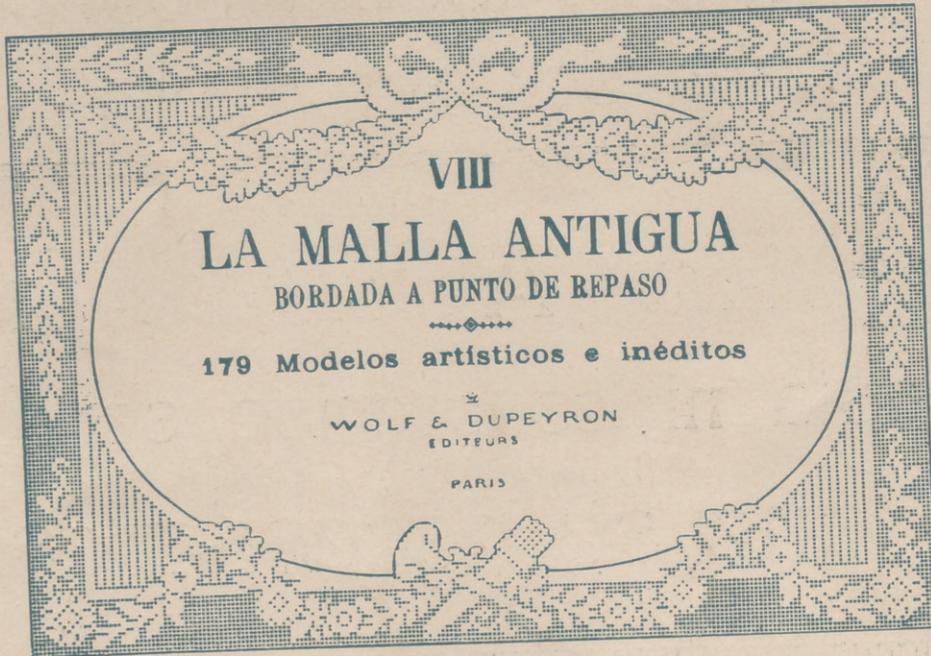
(Provincias y América, por correo certificado, 50 céntimos más).

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS

y en la de Bailly-Baillièrre, Plaza de Santa Ana, núm. 11 - MADRID

# LA MALLA ANTIGUA BORDADA A PUNTO DE REPASO

PRECIO DEL ALBUM: 6 PESETAS



FRANCO DE PORTE  
6,50 PESETAS

## ALBUMES PUBLICADOS

- |  |  |
|--|--|
| Album n.º 1.—Contiene 152 modelos artisticos e inéditos. | Album n.º 7.—Contiene 248 modelos artisticos e inéditos. |
| » » 2.—Contiene 174 modelos artisticos e inéditos.       | » » 8.—Contiene 179 modelos artisticos e inéditos.       |
| » » 3.—Contiene 192 modelos artisticos e inéditos.       | » » 9.—Contiene 212 modelos artisticos e inéditos.       |
| » » 4.—Contiene 210 modelos artisticos e inéditos.       | » » 10.—Contiene 236 modelos artisticos e inéditos.      |
| » » 5.—Contiene 206 modelos artisticos e inéditos.       | » » 11.—Contiene 185 modelos artisticos e inéditos.      |
| » » 6.—Contiene 180 modelos artisticos e inéditos.       | » » 12.—Contiene 296 modelos artisticos e inéditos.      |

## OTROS ALBUMES INTERESANTES

**El Punto de Cruz antiguo y moderno.** Contiene 276 modelos artisticos e inéditos.  
**Tapices de nudo con lana alta.** Contiene 18 modelos de tapices Esmirna en color y 8 grandes láminas fuera de texto con indicaciones de los puntos y de los colores de lanas que deben emplearse.  
**Vestidos de lana bordados en tul y malla.** Contiene 43 modelos inéditos de vestidos, chaquetas y

abrigo, trajes de niños con explicaciones, patrones y dibujos en tamaño natural.  
**Alfabetos y enlaces modernos y clásicos.** Contiene 1.550 modelos inéditos.  
**Entredoses y festones modernos y clásicos.** Contiene 204 modelos inéditos.  
**Adornos y canastillas con bordados y encajes.** Contiene 98 nuevos modelos.

PRECIO DE CADA ALBUM: 6,50 PESETAS, FRANCO DE PORTE

## NUEVO ALBUM

# LA MALLA ANTIGUA BORDADA A PUNTO DE REPASO

ALBUM N.º 12

Contiene 296 modelos artisticos inéditos.

Precio del volumen: 6 pesetas, más 0,50 para gastos de envío y certificado.

Société Anonyme des Etablissements WOLF & DUPEYRON

52, Rue de Dunkerque, PARIS

R. C. Seine 214430 B.

Para mayor facilidad, las suscriptoras y lectoras de LA MUJER EN SU CASA pueden adquirir estos Albums en la

LIBRERIA BAILLY-BAILLIERE, Plaza Santa Ana, 11.—MADRID